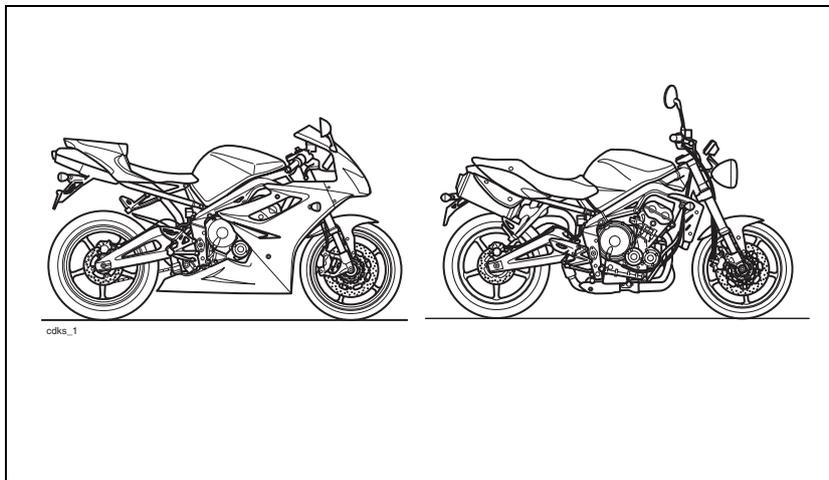


### AVANT-PROPOS

Ce manuel contient des informations sur les Triumph Daytona 675, Daytona 675 R, Street Triple et Street Triple R. Rangez toujours ce manuel du conducteur avec la moto et consultez-le chaque fois que vous avez besoin d'informations.



#### Avertissement, Attention et Note

Tout au long de ce manuel du propriétaire, les informations particulièrement importantes sont présentées sous la forme suivante :

##### **Avertissement**

Ce symbole d'avertissement attire l'attention sur des instructions ou procédures qui doivent être respectées scrupuleusement pour éviter des blessures corporelles ou même mortelles.

##### **Attention**

Ce symbole de mise en garde attire l'attention sur des instructions ou procédures qui doivent être observées strictement pour éviter des dégâts matériels.

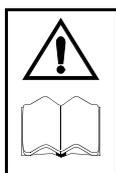
##### **Note :**

- **Ce symbole attire l'attention sur des points d'un intérêt particulier pour l'efficacité et la commodité d'une opération.**

## Avant-propos

---

### Étiquettes d'avertissement



A certains emplacements de la moto, le symbole (gauche) est affiché. Ce symbole signifie "ATTENTION : CONSULTEZ LE MANUEL" et est suivi d'une représentation graphique du sujet concerné.

N'essayez jamais de conduire la moto ou d'effectuer des réglages sans vous reporter aux instructions appropriées contenues dans ce manuel.

Voir à la page 12 l'emplacement de toutes les étiquettes portant ce symbole. Lorsque c'est nécessaire, ce symbole apparaît aussi sur les pages contenant les informations appropriées.

### Entretien

Pour assurer une longue vie sûre et sans problèmes à votre moto, ne confiez son entretien qu'à un concessionnaire Triumph agréé. Seul un concessionnaire Triumph agréé possède les connaissances, l'équipement et la compétence nécessaires pour entretenir correctement votre moto Triumph.

Pour trouver votre concessionnaire Triumph le plus proche, visitez le site Triumph à [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk) ou téléphonez au distributeur agréé de votre pays. Leur adresse figure dans le carnet d'entretien qui accompagne ce manuel.

### Système antibruit

Il est interdit de modifier le système antibruit de la moto.

Les propriétaires sont avisés que la loi peut interdire :

- A quiconque de déposer ou de rendre inopérant, sauf à des fins d'entretien, de réparation ou de remplacement, tout dispositif ou élément de la conception incorporé dans un véhicule neuf dans le but de réduire le bruit, avant sa vente ou sa livraison à l'acheteur final ou pendant son utilisation, et
- d'utiliser le véhicule après qu'un tel dispositif ou élément de la conception a été déposé ou mis hors service par quiconque.

### Adressez-vous à Triumph

Notre relation avec vous ne s'arrête pas à l'achat de votre Triumph. Vos observations sur l'achat et votre expérience de propriétaire sont très importantes pour nous aider à développer nos produits et nos services à votre intention. Veuillez nous aider en veillant à ce que votre concessionnaire ait votre adresse e-mail et l'enregistre chez nous. Vous recevrez alors à votre adresse e-mail une invitation à prendre part à une enquête en ligne sur la satisfaction des clients, où vous pourrez nous faire part de vos observations.

Votre équipe Triumph.

## Avant-propos

### Manuel du propriétaire

Merci d'avoir choisi une moto Triumph. Cette moto est le produit de l'utilisation par Triumph de techniques éprouvées, d'essais exhaustifs, et d'efforts continus pour atteindre une fiabilité, une sécurité et des performances de tout premier ordre.

Veuillez lire ce manuel du propriétaire avant de conduire la moto pour vous familiariser avec le fonctionnement correct des commandes de votre moto, ses caractéristiques, ses possibilités et ses limitations.

Ce manuel comprend des conseils de sécurité de conduite, mais ne contient pas toutes les techniques et compétences nécessaires pour conduire une moto en toute sécurité.

Triumph conseille vivement à tous les conducteurs de suivre la formation nécessaire pour être en mesure de conduire cette moto en toute sécurité.

Ce manuel est également disponible chez votre concessionnaire local dans les langues suivantes :

- allemand ;
- anglais ;
- espagnol ;
- hollandais ;
- italien ;
- japonais ;
- suédois.



### Avertissement

Ce manuel du propriétaire, et toutes les autres instructions fournies avec votre moto, doivent être considérés comme faisant partie intégrante de votre moto et doivent rester avec elle, même si vous la vendez par la suite.

Tous les conducteurs doivent lire ce manuel du propriétaire et toutes les autres instructions qui sont fournies avec votre moto avant de la conduire, afin de se familiariser parfaitement avec l'utilisation correcte des commandes de la moto, ses possibilités et ses limitations. Ne prêtez pas votre moto à d'autres car sa conduite sans bien connaître les commandes, les caractéristiques, les possibilités et les limitations de votre moto peut entraîner un accident.

### Informations

Toutes les informations contenues dans cette publication sont basées sur les informations les plus récentes disponibles à la date d'impression. Triumph se réserve le droit d'apporter des changements à tout moment sans préavis et sans obligation.

Reproduction totale ou partielle interdite sans l'autorisation écrite de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 09.2010 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Angleterre.

Publication numéro 3852816 édition 4.

## Avant-propos

---

### Table des matières

Ce manuel se compose de plusieurs sections. La table des matières ci-dessous vous aidera à trouver le début de chaque section où, dans le cas des sections principales, une nouvelle table des matières vous aidera à trouver le sujet spécifique que vous recherchez.

Avant-propos .....	1
Étiquettes d'avertissement .....	12
Identification des pièces .....	16
Numéros de série .....	21
Informations générales .....	23
Comment conduire la moto .....	57
Accessoires, chargement et passagers .....	67
Entretien et réglage .....	71
Remisage .....	133
Caractéristiques .....	135

## Avant-propos – Sécurité d'abord

### AVANT-PROPOS – SÉCURITÉ D'ABORD

#### La moto

##### Avertissement

Cette moto est prévue pour l'utilisation routière uniquement. Elle n'est pas prévue pour l'utilisation tout-terrain.

L'utilisation tout-terrain pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto occasionnant un accident pouvant causer des blessures ou la mort.

##### Avertissement

Cette moto n'est pas prévue pour tracter une remorque ni pour être équipée d'un side-car. Le montage d'un side-car et/ou d'une remorque peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

##### Avertissement

Cette moto est prévue pour être utilisée comme un véhicule à deux roues capable de transporter un conducteur seul ou un conducteur et un passager (à condition que la moto soit équipée d'une selle pour passager).

Le poids total du conducteur et du passager, des accessoires et des bagages éventuels ne doit pas dépasser la charge limite maximale de 195 kg.

#### Vapeurs de carburant et gaz d'échappement

##### Avertissement

###### **L'ESSENCE EST EXTREMEMENT INFLAMMABLE :**

Arrêtez toujours le moteur pour faire le plein d'essence.

Ne ravitaillez pas ou n'ouvrez pas le bouchon de réservoir d'essence en fumant ou à proximité d'une flamme nue.

Prenez soin de ne pas répandre d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement ou les silencieux en ravitaillant.

Si vous avez avalé ou respiré de l'essence ou si elle a pénétré dans vos yeux, consultez immédiatement un médecin.

Si vous avez répandu de l'essence sur votre peau, lavez-vous immédiatement à l'eau savonneuse et enlevez immédiatement les vêtements contaminés par l'essence.

Le contact avec l'essence peut causer des brûlures et d'autres troubles cutanés graves.

## Avant-propos – Sécurité d'abord

---



### Avertissement

Ne mettez jamais votre moteur en marche et ne le laissez jamais tourner dans un local fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent causer rapidement une perte de conscience et la mort. Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

## Casque et vêtements



### Avertissement

Le conducteur de la moto et son passager doivent tous deux porter un casque de moto, des bottes, des lunettes de protection, des gants, un pantalon (bien ajusté autour des genoux et des chevilles) et une veste de couleur vive. Des vêtements de couleur vive rendent les motocyclistes beaucoup plus visibles pour les autres conducteurs. Même si une protection totale n'est pas possible, le port des vêtements corrects peut réduire les risques de blessures sur une moto.

## Avant-propos – Sécurité d'abord

---

### Avertissement

Un casque est l'un des équipements les plus importants pour un motocycliste, car il le protège contre les blessures à la tête. Votre casque et celui de votre passager doivent être choisis avec soin et doivent s'adapter confortablement et fermement à votre tête et à celle de votre passager. Un casque de couleur vive rend les motocyclistes beaucoup plus visibles pour les autres conducteurs.

Un casque ouvert au visage offre une certaine protection dans un accident, mais un casque complètement fermé en offre davantage.

Portez toujours une visière ou des lunettes homologuées pour améliorer votre vision et vous protéger les yeux.



### Stationnement

#### Avertissement

Arrêtez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de laisser la moto sans surveillance. En retirant la clé, vous réduisez le risque d'utilisation de la moto par des personnes sans autorisation ou sans formation.

En laissant la moto en stationnement, rappelez-vous toujours ce qui suit :

Engagez la première vitesse pour contribuer à empêcher la moto de rouler et de tomber de la béquille.

Le moteur et l'échappement seront chauds après le fonctionnement de la moto. NE garez PAS la moto à un endroit où des piétons, des animaux et/ou des enfants sont susceptibles de la toucher.

Ne la garez pas sur terrain meuble ou sur une surface fortement inclinée. La moto risque de basculer si elle est garée dans ces conditions.

Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section "Conduite de la moto" de ce Manuel du propriétaire.

## Avant-propos – Sécurité d'abord

### Pièces et accessoires

#### **Avertissement**

Les propriétaires doivent savoir que les seuls accessoires, pièces et conversions approuvés pour une moto Triumph sont ceux qui portent l'homologation officielle Triumph et sont montés sur la moto par un concessionnaire agréé.

En particulier, il est extrêmement dangereux de monter ou remplacer des pièces ou accessoires dont le montage nécessite le démontage des circuits électriques ou d'alimentation ou l'ajout de composants à ces circuits, et de telles modifications pourraient compromettre la sécurité.

Le montage de pièces, accessoires ou conversions non homologués peut affecter défavorablement le comportement, la stabilité ou d'autres aspects du fonctionnement de la moto, ce qui peut occasionner un accident entraînant des blessures ou la mort.

Triumph décline toute responsabilité concernant les défauts causés par le montage de pièces, accessoires ou conversions non homologués ou le montage par du personnel non agréé de pièces, accessoires ou conversions homologués.

### Entretien/Equipement

#### **Avertissement**

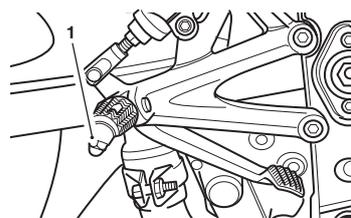
Consultez votre concessionnaire Triumph chaque fois que vous avez des doutes quant à l'utilisation correcte et sûre de cette moto Triumph.

Rappelez-vous que vous risquez d'aggraver un défaut et pouvez aussi compromettre la sécurité si vous continuez d'utiliser une moto qui fonctionne incorrectement.

#### **Avertissement**

Une moto dont les indicateurs d'angle d'inclinaison sont usés au-delà de la limite maximale (5 mm de l'indicateur d'inclinaison restant) pourra être inclinée jusqu'à un angle dangereux.

Une inclinaison à un angle dangereux peut provoquer de l'instabilité, une perte de contrôle de la moto et un accident.



1. Indicateur d'angle d'inclinaison

## Avant-propos – Sécurité d'abord

---

### **Avertissement**

Vérifiez que tout l'équipement exigé par la loi est en place et fonctionne correctement. La dépose ou la modification des feux, silencieux, systèmes antipollution ou antibruit de la moto peut constituer une infraction à la loi. Une modification incorrecte ou inappropriée peut affecter défavorablement le comportement, la stabilité ou d'autres aspects du fonctionnement de la moto, ce qui peut occasionner un accident entraînant des blessures ou la mort.

### **Avertissement**

Si la moto a subi un accident, une collision ou une chute, elle doit être confiée à un concessionnaire Triumph agréé pour contrôle et réparation. Tout accident peut faire subir à la moto des dégâts qui, s'ils ne sont pas réparés correctement, risquent d'occasionner un autre accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

## Conduite

### **Avertissement**

Ne conduisez jamais la moto lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

La loi interdit la conduite sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

La fatigue ou l'alcool ou d'autres drogues réduisent l'aptitude du conducteur à garder le contrôle de la moto et peuvent entraîner une perte de contrôle et un accident.

### **Avertissement**

Tous les conducteurs doivent être titulaires d'un permis de conduire une moto. La conduite de la moto sans permis est illégale et peut entraîner des poursuites.

La conduite de la moto sans formation régulière sur les techniques de conduite correctes nécessaires pour l'obtention du permis est dangereuse et peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Avant-propos – Sécurité d'abord

---

### **Avertissement**

Conduisez toujours défensivement et portez l'équipement protecteur mentionné par ailleurs dans cette préface. Rappelez-vous que, dans un accident, une moto n'offre pas la même protection contre les chocs qu'une voiture.

### **Avertissement**

Cette moto Triumph doit être conduite dans le respect des limitations de vitesse en vigueur sur les routes utilisées. La conduite d'une moto à grande vitesse risque d'être dangereuse car le temps de réaction à une situation donnée est considérablement réduit avec l'augmentation de la vitesse. Réduisez toujours la vitesse dans les conditions de conduite pouvant être dangereuses, comme le mauvais temps et un trafic dense.

### **Avertissement**

Observez continuellement les changements de revêtement, de trafic et de vent et adaptez-y votre conduite. Tous les véhicules à deux roues sont sujets à des forces extérieures susceptibles de causer un accident. Ces forces sont notamment les suivantes :

- Turbulences causées par les autres véhicules ;
- Nids de poule, chaussées déformées ou endommagées ;
- Intempéries ;
- Erreurs de conduite.

Conduisez toujours la moto à vitesse modérée et en évitant la circulation dense jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec son comportement et sa conduite. Ne dépassez jamais les limitations de vitesse.

## Avant-propos – Sécurité d'abord

---

### Guidon et repose-pieds

#### **Avertissement**

Le conducteur doit garder le contrôle du véhicule en gardant constamment les mains sur le guidon.

Le comportement et la stabilité de la moto seront compromis si le conducteur retire les mains du guidon, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

#### **Avertissement**

Pendant la marche du véhicule, le conducteur et le passager doivent toujours utiliser les repose-pieds fournis.

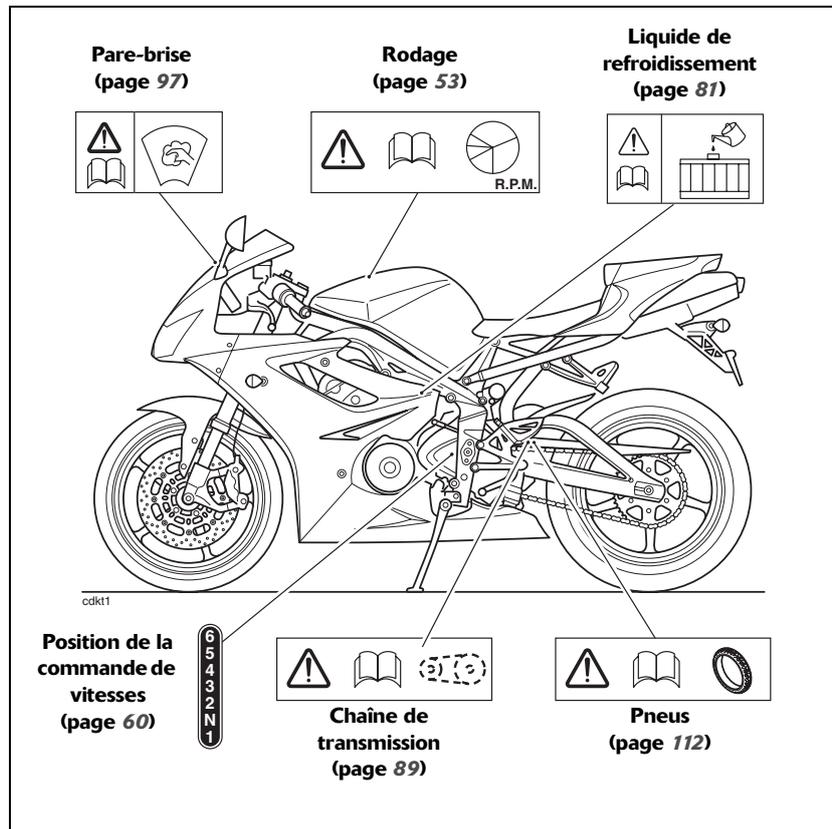
En utilisant les repose-pieds, le conducteur et le passager réduiront le risque de contact accidentel avec des organes de la moto, ainsi que le risque de blessures causées par des vêtements qui se prennent dans les pièces mobiles.

## Étiquettes d'avertissement

### ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Les étiquettes décrites sur cette page et les suivantes attirent votre attention sur les informations importantes concernant la sécurité et contenues dans ce manuel. Avant de leur laisser prendre la route, assurez-vous que tous les utilisateurs ont compris les informations auxquelles se rapportent ces étiquettes et s'y sont conformés.

#### Emplacements des étiquettes d'avertissement - Daytona 675/675 R

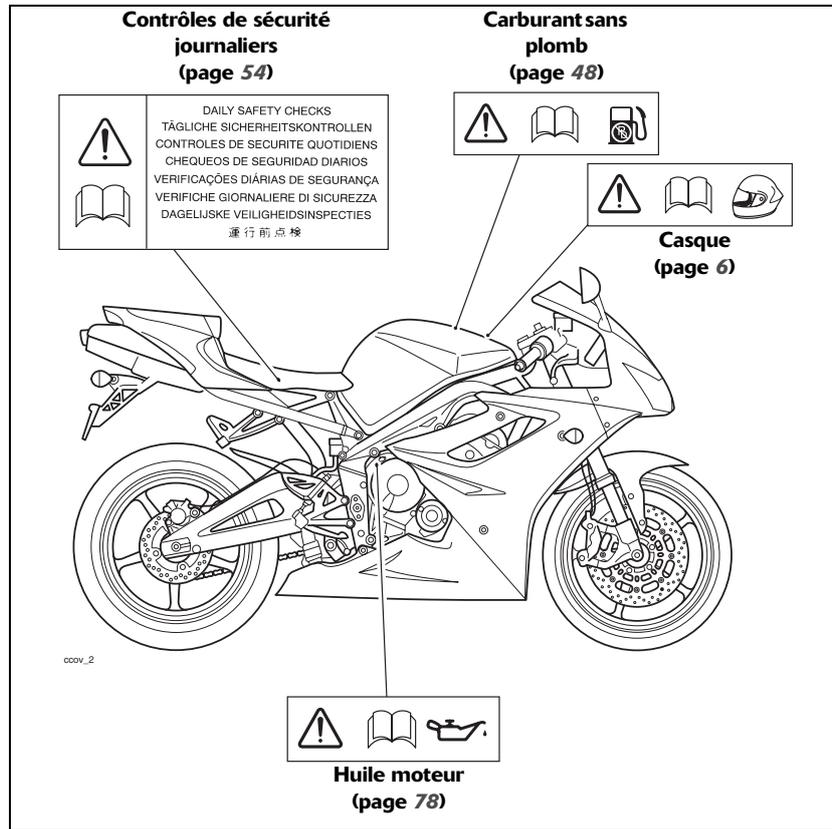


## Étiquettes d'avertissement

### Emplacements des étiquettes d'avertissement - Daytona 675/675 R (suite)

#### Attention

Tous les autocollants et étiquettes d'avertissement, à l'exception de l'étiquette de rodage, sont apposés sur la moto avec un adhésif fort. Dans certains cas, les étiquettes sont mises en place avant l'application de la couche de laque. Par conséquent, toute tentative d'enlèvement des étiquettes d'avertissement entraînera des dégâts à la peinture ou à la carrosserie.

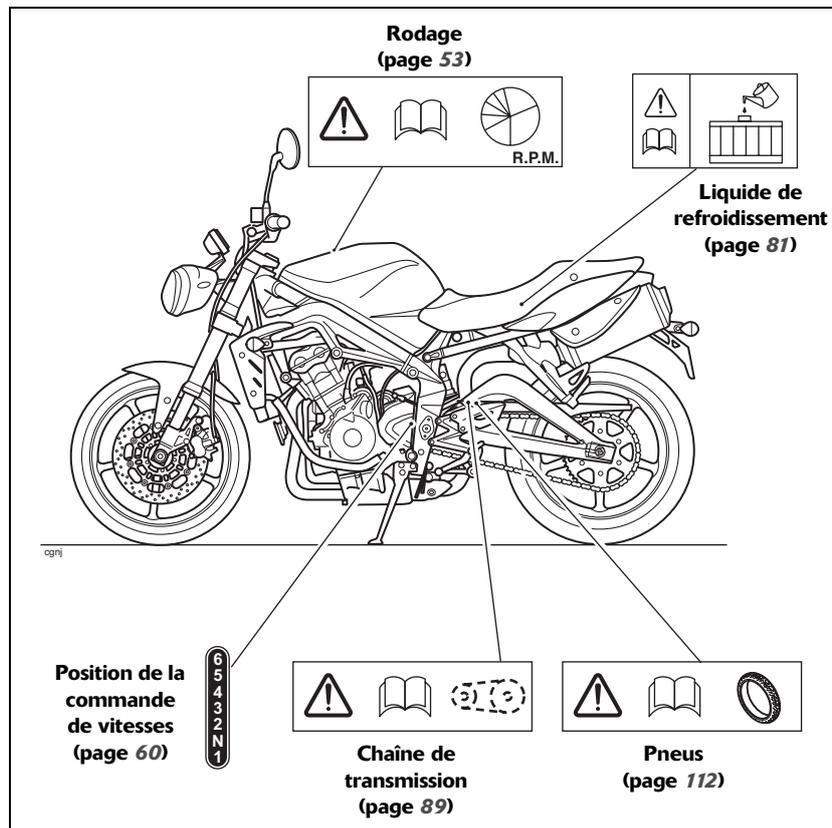


## Étiquettes d'avertissement

### Emplacements des étiquettes d'avertissement - Street Triple et Street Triple R

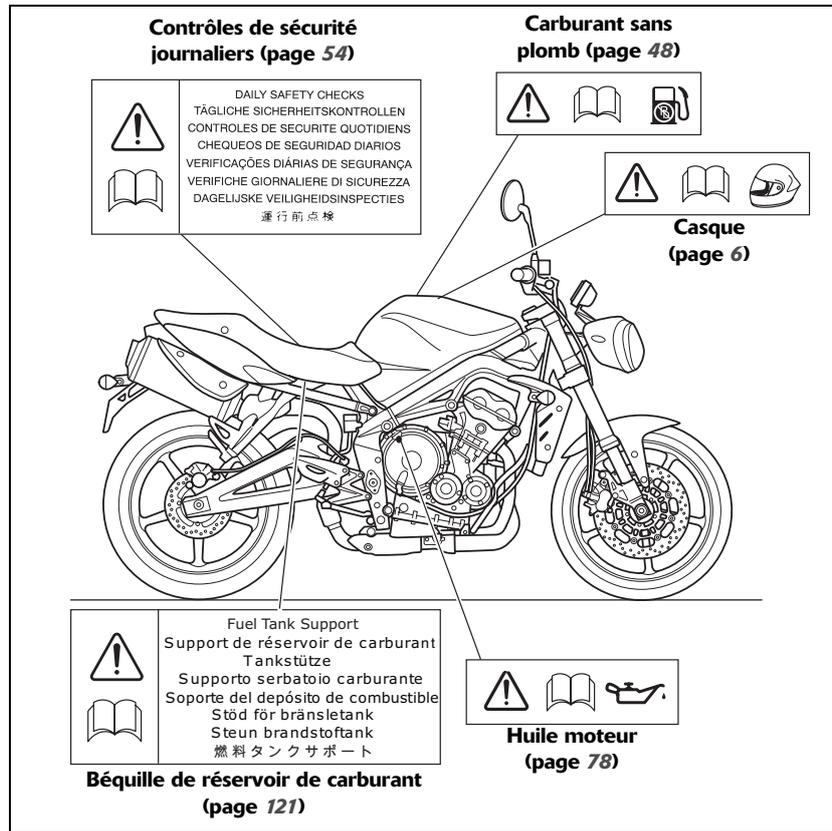
#### Attention

Tous les autocollants et étiquettes d'avertissement, à l'exception de l'étiquette de rodage, sont apposés sur la moto avec un adhésif fort. Dans certains cas, les étiquettes sont mises en place avant l'application de la couche de laque. Par conséquent, toute tentative d'enlèvement des étiquettes d'avertissement entraînera des dégâts à la peinture ou à la carrosserie.



## Étiquettes d'avertissement

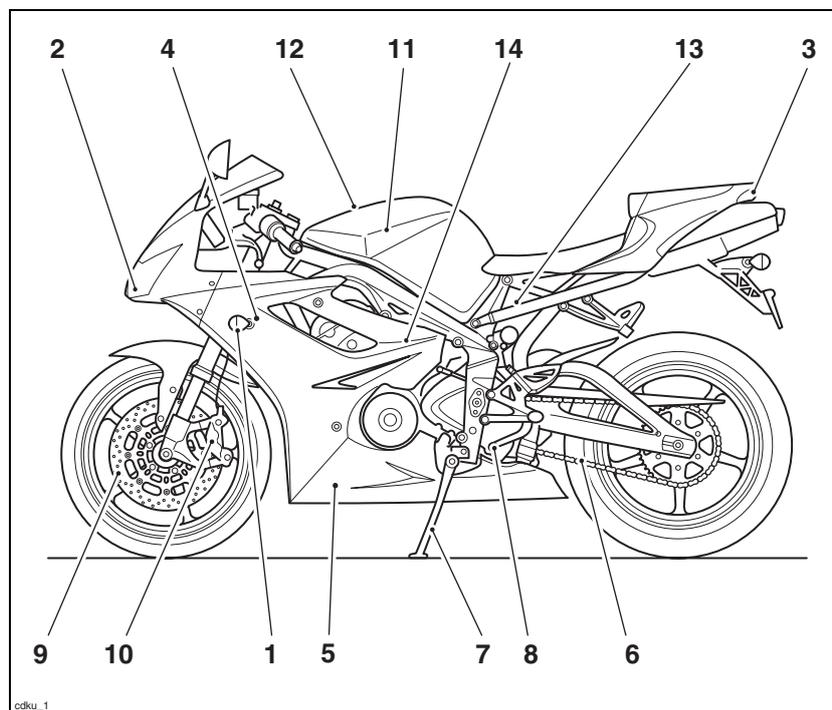
### Emplacements des étiquettes d'avertissement - Street Triple et Street Triple R (suite)



## Identification des pièces

### IDENTIFICATION DES PIÈCES

#### Daytona 675 et 675R

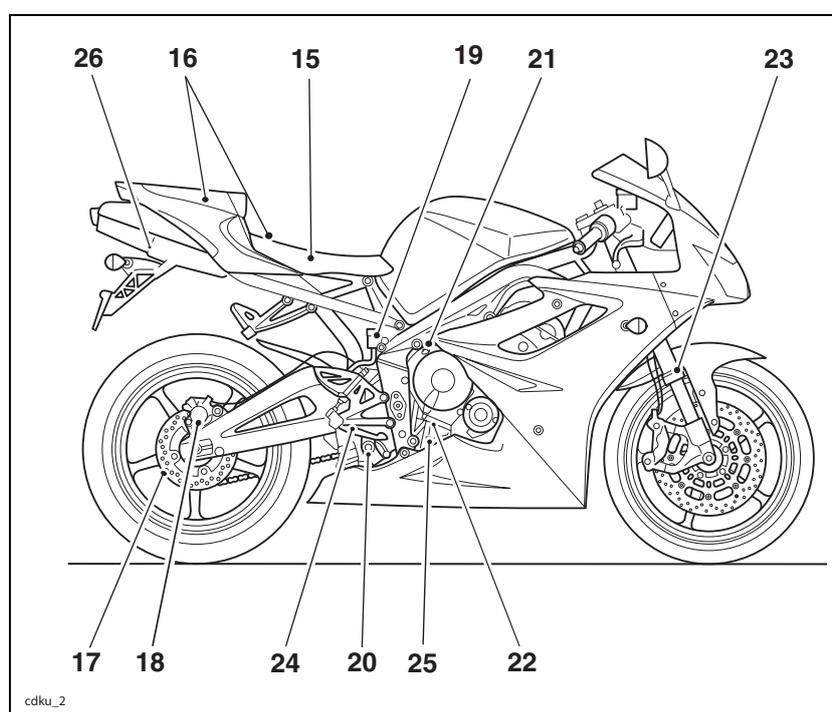


odku\_1

- |  |  |
|--|--|
| 1. Indicateur de direction avant                   | 8. Pédale de changement de vitesses                |
| 2. Phare   | 9. Disque de frein avant                           |
| 3. Feu arrière                                     | 10. Étrier de frein avant                          |
| 4. Bouchon de radiateur/circuit de refroidissement | 11. Réservoir de carburant                         |
| 5. Refroidisseur d'huile/échangeur de chaleur      | 12. Bouchon de remplissage de carburant            |
| 6. Chaîne de transmission                          | 13. Verrou de selle                                |
| 7. Béquille latérale                               | 14. Vase d'expansion de liquide de refroidissement |

## Identification des pièces

### Daytona 675 et 675R (suite)

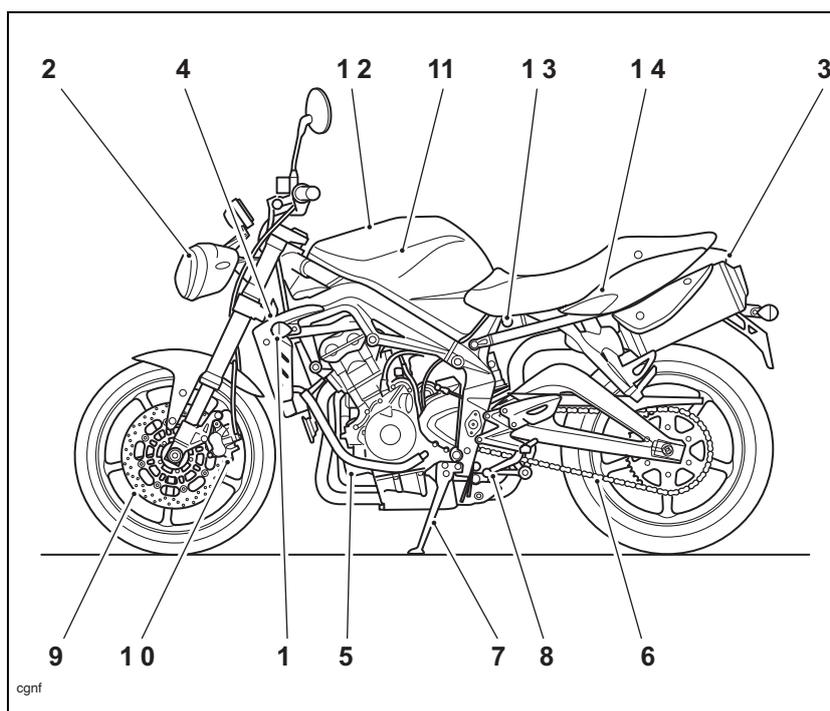


cdku\_2

- |  |   |
|--|---|
| <b>15. Batterie</b>                              | <b>21. Bouchon de remplissage d'huile</b> |
| <b>16. Trousse à outils</b>                      | <b>22. Câble d'embrayage</b>              |
| <b>17. Disque de frein arrière</b>               | <b>23. Fourche avant</b>                  |
| <b>18. Etrier de frein arrière</b>               | <b>24. Pédale de frein arrière</b>        |
| <b>19. Réservoir de liquide du frein arrière</b> | <b>25. Jauge de niveau</b>                |
| <b>20. Combiné de suspension arrière</b>         | <b>26. Silencieux</b>                     |

## Identification des pièces

### Street Triple et Street Triple R

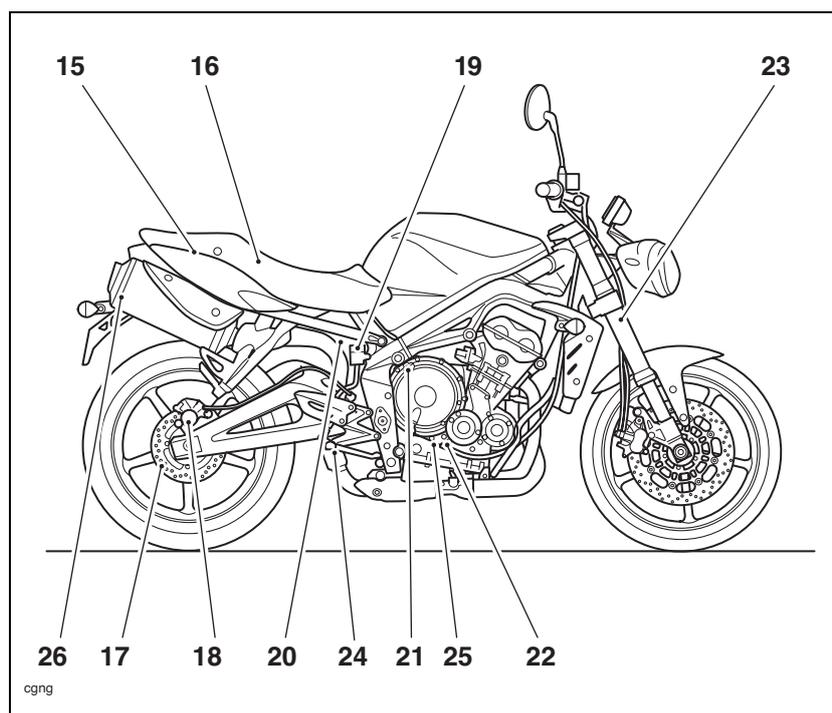


cgnf

- |  |  |
|--|--|
| 1. Indicateur de direction avant                   | 8. Pédale de changement de vitesses                |
| 2. Phare   | 9. Disque de frein avant                           |
| 3. Feu arrière                                     | 10. Étrier de frein avant                          |
| 4. Bouchon de radiateur/circuit de refroidissement | 11. Réservoir de carburant                         |
| 5. Refroidisseur d'huile/échangeur de chaleur      | 12. Bouchon de remplissage de carburant            |
| 6. Chaîne de transmission                          | 13. Verrou de selle                                |
| 7. Béquille latérale                               | 14. Vase d'expansion de liquide de refroidissement |

## Identification des pièces

### Street Triple et Street Triple R (suite)



15. Batterie

16. Trousse à outils

17. Disque de frein arrière

18. Etrier de frein arrière

19. Réservoir de liquide du frein arrière

20. Combiné de suspension arrière

21. Bouchon de remplissage d'huile

22. Câble d'embrayage

23. Fourche avant

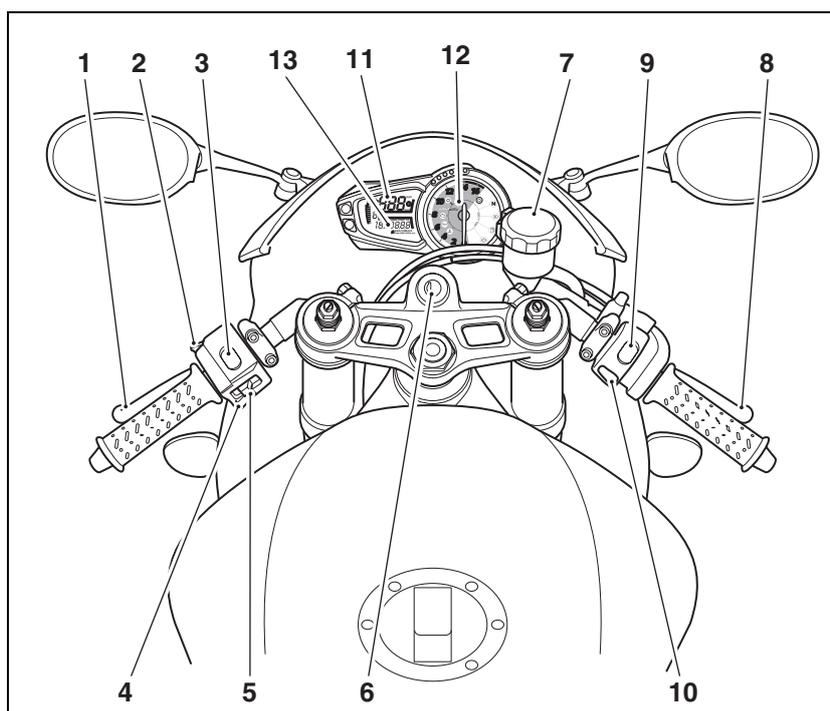
24. Pédale de frein arrière

25. Jauge de niveau

26. Silencieux

## Identification des pièces

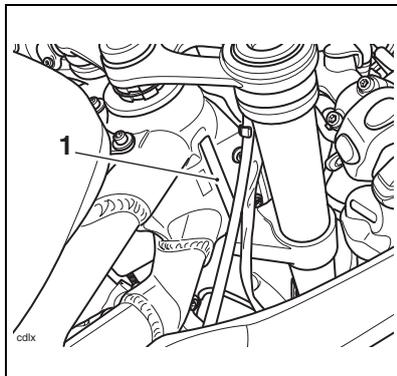
Tous les modèles (Daytona 675 illustrée)



- |   |  |
|---|--|
| 1. Levier d'embrayage                     | 7. Réservoir de liquide du frein avant |
| 2. Bouton d'appel de phare                | 8. Levier de frein avant               |
| 3. Inverseur route/croisement             | 9. Interrupteur d'arrêt du moteur      |
| 4. Bouton d'avertisseur sonore            | 10. Bouton de démarreur                |
| 5. Commutateur d'indicateurs de direction | 11. Compteur de vitesse                |
| 6. Commutateur d'allumage                 | 12. Compte-tours                       |
|   | 13. Affichage de l'ordinateur de bord  |

## NUMÉROS DE SÉRIE

### Numéro d'identification du véhicule (VIN)

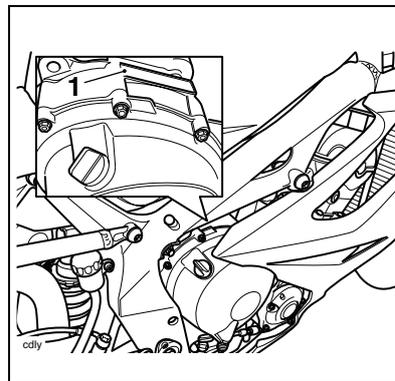


#### 1. Numéro VIN (Daytona 675 illustrée)

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est poinçonné dans le cadre, près du roulement de colonne. Il figure aussi sur une plaque rivetée au cadre, du côté gauche de la colonne de direction.

Notez le numéro d'identification du véhicule dans l'espace prévu ci-dessous.

### Numéro de série du moteur



#### 1. Numéro de série du moteur (Daytona 675 illustrée)

Le numéro de série du moteur est poinçonné sur le carter moteur, juste au-dessus du carter d'embrayage.

Notez le numéro de série du moteur dans l'espace prévu ci-dessous.

## Numéros de série

---

Page réservée

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

#### Table des matières

Disposition du tableau de bord (Street Triple illustrée) . . . . .	25
Compteur de vitesse et totalisateur . . . . .	26
Compte-tours . . . . .	26
Ordinateur de bord . . . . .	26
Totalisateur général/ compteur de trajet . . . . .	27
Compteur de trajet . . . . .	27
Remise à zéro du compteur de trajet . . . . .	28
Totalisateur général . . . . .	28
Réglage de la montre . . . . .	29
Changement d'unités (impériales, US ou métriques) . . . . .	30
Voyants de changements de vitesses . . . . .	31
Modes des voyants de changements de vitesses . . . . .	32
Programmation des limites d'allumage des voyants de changements de vitesses . . . . .	32
Changement du régime programmé . . . . .	33
Désactivation des voyants de changements de vitesses . . . . .	34
Chronomètre . . . . .	34
Activation et désactivation du chronomètre . . . . .	35
Mode enregistrement des données . . . . .	36
Enregistrement d'un nouveau tour . . . . .	36
Mode récupération des données . . . . .	37
Affichage de position de boîte de vitesses . . . . .	39
Thermomètre de liquide de refroidissement . . . . .	40
Témoins . . . . .	41
Indicateurs de direction . . . . .	41
Faisceau de route . . . . .	41
Bas niveau de carburant . . . . .	41
Point mort . . . . .	41
Témoin de basse pression d'huile . . . . .	41
Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement . . . . .	41
Témoin d'anomalie du système de gestion du moteur . . . . .	42

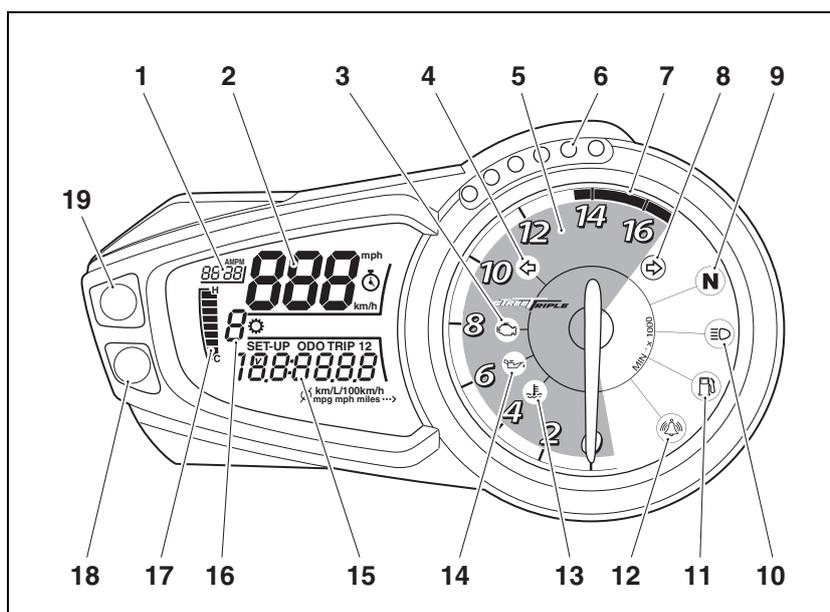
## Informations générales

---

Témoin d'alarme .....	42
Clé de contact .....	43
Commutateur d'allumage/ Verrou de direction .....	44
Positions du commutateur d'allumage .....	44
Réglage du levier de frein - tous modèles sauf Daytona 675 R .....	45
Dispositif de réglage du levier de frein - Daytona 675R .....	45
Commutateurs au guidon côté droit .....	46
Interrupteur d'arrêt du moteur .....	46
Bouton de démarrage .....	47
Commutateurs au guidon côté gauche .....	47
Inverseur route/croisement .....	47
Commutateur d'indicateurs de direction .....	48
Bouton d'avertisseur sonore .....	48
Bouton d'avertisseur optique .....	48
Carburant préconisé/ Ravitaillement .....	48
Qualité du carburant .....	48
Bouchon de réservoir de carburant .....	49
Remplissage du réservoir de carburant .....	50
Trousse à outils et manuel .....	50
Béquille .....	51
Béquille latérale .....	51
Verrou de selle .....	52
Entretien de la selle .....	52
Selle du conducteur .....	52
Selle arrière/Couvre-selle .....	53
Rodage .....	53
Sécurité de la conduite .....	54
Contrôles de sécurité journaliers .....	54

## Informations générales

### Disposition du tableau de bord (Street Triple illustrée)



- |  |   |
|--|---|
| 1. Montre                                    | 12. Témoin d'état de l'alarme/antidémarrage (l'alarme est montée en accessoire) |
| 2. Compteur de vitesse                       | 13. Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement                          |
| 3. Témoin d'anomalie de gestion du moteur    | 14. Témoin de basse pression d'huile  |
| 4. Témoin d'indicateurs de direction gauches | 15. Ecran d'affichage   |
| 5. Compte-tours                              | 16. Indicateur de position de boîte de vitesses                                 |
| 6. Voyants de changements de vitesses        | 17. Affichage de température du liquide de refroidissement                      |
| 7. "Zone rouge" du compte-tours              | 18. Bouton B  |
| 8. Témoin d'indicateurs de direction droites | 19. Bouton A  |
| 9. Témoin de point mort                      |   |
| 10. Témoin de faisceau de route              |   |
| 11. Témoin de bas niveau de carburant        |   |

## Informations générales

### Compteur de vitesse et totalisateur

Le compteur numérique indique la vitesse de la moto. L'affichage indique la vitesse de la moto en incréments d'un kilomètre à l'heure.

Le totalisateur général électronique et les deux compteurs de trajet se trouvent dans l'écran d'affichage. Pour tous détails sur l'utilisation du totalisateur général et des compteurs de trajet, veuillez vous reporter aux pages suivantes.

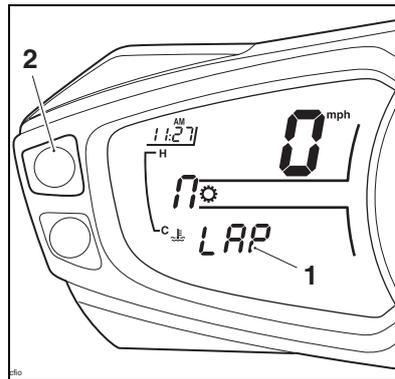
### Compte-tours

Le compte-tours indique la vitesse de rotation, ou régime, du moteur en tours par minute (tr/min). La plage du compte-tours se termine par la "zone rouge". Le régime du moteur (tr/min) dans la zone rouge est au-dessus du régime maximum recommandé et aussi au-dessus de la plage de meilleur rendement.

#### Attention

Ne laissez jamais entrer l'aiguille du compte-tours dans la "zone rouge", car cela pourrait endommager gravement le moteur.

### Ordinateur de bord



1. Ecran d'affichage

2. Bouton A

Pour accéder aux informations de l'ordinateur de bord, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que l'affichage souhaité soit visible. L'affichage défile dans l'ordre suivant :

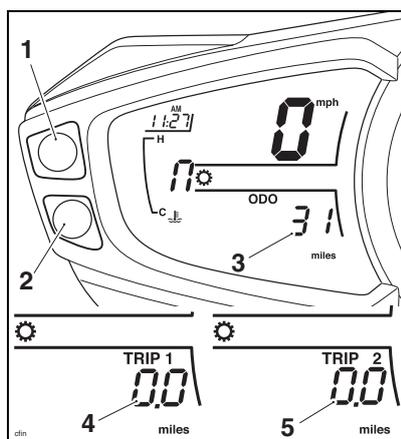
- Compteur de trajet 1
- Compteur de trajet 2
- Chronomètre
- Configuration

**Note :**

- **Le chronomètre ne s'affiche que s'il est activé dans la configuration (voir page 35).**

## Informations générales

### Totalisateur général/ compteur de trajet



1. **Bouton A**
2. **Bouton B**
3. **Affichage du totalisateur général/  
compteur de trajet**
4. **Affichage du compteur de trajet 1**
5. **Affichage du compteur de trajet 2**

### Compteur de trajet

Chaque compteur de trajet indique la distance parcourue par la moto, la durée du trajet, la consommation de carburant moyenne, la consommation de carburant instantanée et la vitesse moyenne, depuis la dernière remise à zéro du compteur de trajet. Pour accéder aux informations du compteur de trajet, mettez le contact. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que le compteur de trajet voulu soit visible dans l'écran d'affichage.

Appuyez brièvement sur le bouton "B" jusqu'à ce que l'affichage voulu soit visible. L'affichage défile dans l'ordre suivant :

- Distance du trajet
- Durée du trajet
- Consommation de carburant moyenne
- Consommation de carburant instantanée
- Vitesse moyenne

Chaque affichage fournit les informations suivantes qui sont toutes calculées depuis la dernière remise à zéro du compteur de trajet :

#### Distance du trajet

Distance totale parcourue.

#### Durée du trajet

Temps total écoulé.

#### Consommation de carburant moyenne

Indication de la consommation de carburant moyenne. Après une remise à zéro, des tirets sont affichés jusqu'à ce que 0,1 km ait été parcouru.

#### Consommation de carburant instantanée

Indication de la consommation de carburant à un moment donné.

#### Vitesse moyenne

La vitesse moyenne est calculée à partir de la dernière remise à zéro de l'ordinateur de bord. Après une remise à zéro, des tirets sont affichés jusqu'à ce que 1 km ait été parcouru.

## Informations générales

---



### Avertissement

N'essayez pas de basculer entre les modes totalisateur général et compteur de trajet ni de remettre le compteur de trajet à zéro pendant la marche de la moto, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Remise à zéro du compteur de trajet

Pour remettre à zéro l'un des compteurs de trajet, sélectionnez et affichez celui qui doit être remis à zéro, puis appuyez sur le bouton "B" pendant 2 secondes. Après 2 secondes, le compteur de trajet affiché se remet à zéro.

#### Note :

- **Lorsqu'un compteur de trajet est remis à zéro, la durée du trajet, la consommation de carburant moyenne et la vitesse moyenne sont aussi remises à zéro pour ce compteur.**

Pour quitter le compteur de trajet, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que l'affichage souhaité soit visible.

### Totalisateur général

Lorsque le contact est établi, le totalisateur général s'affiche pendant 3 secondes, puis le dernier compteur de trajet sélectionné est affiché.

Le totalisateur général indique la distance totale parcourue par la moto.

Pour accéder au totalisateur général, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "set up" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B". Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que le totalisateur général soit visible.

Pour quitter le totalisateur général, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "return" (retour) soit visible puis appuyez sur le bouton "B". Trip 1 apparaît dans l'écran d'affichage.

## Informations générales

### Réglage de la montre

#### **Avertissement**

N'essayez pas de régler la montre en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

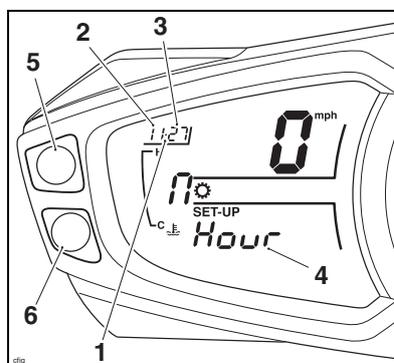
Pour remettre la montre à l'heure, mettez le contact. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "set up" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage. Appuyez sur le bouton "B" pour afficher t-SEt.

Appuyez de nouveau sur le bouton "B" pour afficher le mode 24 Hr ou 12 Hr. Appuyez sur le bouton "A" pour sélectionner l'affichage de montre voulu puis appuyez sur le bouton "B". L'affichage des heures se met à clignoter et le mot Hour est visible dans l'écran d'affichage.

Pour changer l'affichage des heures, vérifiez qu'il clignote encore et que le mot Hour est visible. Appuyez sur le bouton "A" pour changer les heures. Chaque nouvelle pression individuelle changera le réglage d'une unité. Si vous maintenez la pression sur le bouton, l'affichage augmentera continuellement d'une unité à la fois.

Une fois que l'heure correcte est affichée, appuyez sur le bouton "B". L'affichage des minutes se met à clignoter et le mot Min est visible dans l'écran d'affichage. L'affichage des minutes se règle de la même manière que celui des heures.

Une fois que les heures et les minutes sont correctement réglées, appuyez sur le bouton "B" pour confirmer : t-SEt apparaît dans l'écran d'affichage. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "return" (retour) soit visible puis appuyez sur le bouton "B". Trip 1 apparaît dans l'écran d'affichage.



1. **Affichage de la montre**
2. **Indication des heures**
3. **Indication des minutes**
4. **Ecran d'affichage (Hour (heures) sélectionné pour le réglage)**
5. **Bouton A**
6. **Bouton B**

## Informations générales

### Changement d'unités (impériales, US ou métriques)

Les quatre modes d'affichage des unités ci-dessous peuvent être sélectionnés :

- mpg - gallons impériaux ;
- mpg US - gallons US ;
- L/100 km - métrique ;
- km/L - métrique.

Chaque affichage fournit les informations suivantes :

#### mpg (gallons impériaux)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des miles. La consommation de carburant est mesurée en gallons impériaux.

#### mpg US (gallons US)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des miles. La consommation de carburant est mesurée en gallons US.

#### L/100 km (métrique)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des kilomètres. La consommation de carburant est mesurée en litres de carburant aux 100 km.

#### km/L (métrique)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des kilomètres. La consommation de carburant est mesurée en kilomètres par litre de carburant.

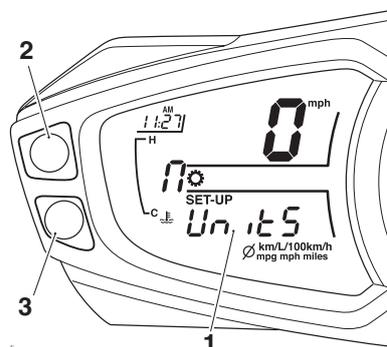
### Avertissement

N'essayez pas de changer l'affichage des unités en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Pour accéder à l'affichage des unités, mettez le contact.

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "set up" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B".

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que UnitS soit visible puis appuyez sur le bouton "B".



1. Ecran d'affichage
2. Bouton A
3. Bouton B

## Informations générales

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que l'affichage voulu soit visible. L'affichage défile dans l'ordre suivant :

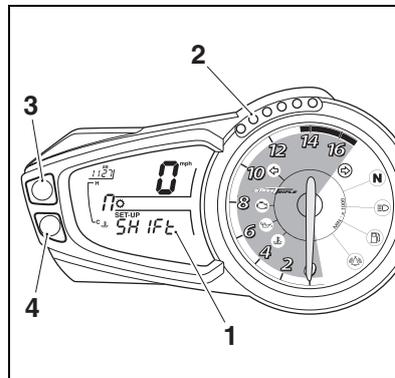
- mpg - gallons impériaux ;
- mpg US - gallons US ;
- L/100 km - métrique ;
- km/L - métrique.

Appuyez sur le bouton "B". Ne touchez pas les boutons 'A' ou 'B' tant que UnitS n'est pas visible dans l'écran d'affichage.

Lorsque UnitS est visible dans l'écran d'affichage, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "return" (retour) soit visible, puis appuyez sur le bouton "B". Trip 1 apparaît dans l'écran d'affichage.

### Voyants de changements de vitesses

Les voyants de changements de vitesses donnent une indication visuelle du moment où il faut changer de vitesse. Les voyants de changements de vitesses sont tous de couleur bleue.



1. Ecran d'affichage
2. Voyants de changements de vitesses
3. Bouton A
4. Bouton B

## Informations générales

### Modes des voyants de changements de vitesses

Les voyants de changements de vitesses ont quatre modes de fonctionnement programmables qui sont décrits ci-dessous :

- Mode 3 LED (3 diodes) : Les trois premiers voyants s'allument lorsque la limite fixée est atteinte, et restent allumés jusqu'à ce que le régime moteur tombe en dessous de la limite.
- Mode 6 LED (6 diodes) : Les six voyants s'allument tous lorsque la limite fixée est atteinte, et restent allumés jusqu'à ce que le régime moteur tombe en dessous de la limite.
- Mode OFF (voyants éteints) : Les voyants de changement de vitesses restent éteints.
- Mode SE : Les voyants s'allument progressivement par incréments de 250 tr/min jusqu'à ce que le régime programmé soit atteint. Au régime programmé, les six voyants sont allumés.

### Programmation des limites d'allumage des voyants de changements de vitesses

Les voyants de changements de vitesses ne fonctionnent pas en dessous de 3 500 tr/min pour éviter qu'ils ne s'allument au ralenti.

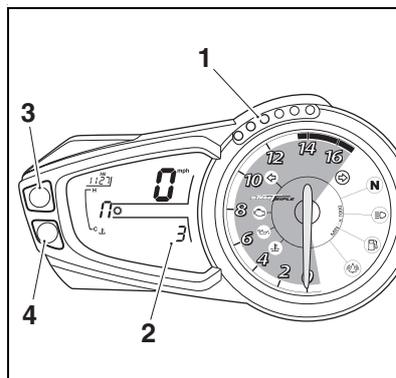
Pour changer les modes des voyants de changements de vitesses, mettez le contact.

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "set up" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B".

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que SHIFt (changer de vitesse) soit visible puis appuyez sur le bouton "B". Le mode actuel est affiché et les voyants de changement de vitesses correspondants s'allument.

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que le mode de voyants de changement de vitesses voulu soit visible puis appuyez sur le bouton "B". L'affichage défile dans l'ordre suivant :

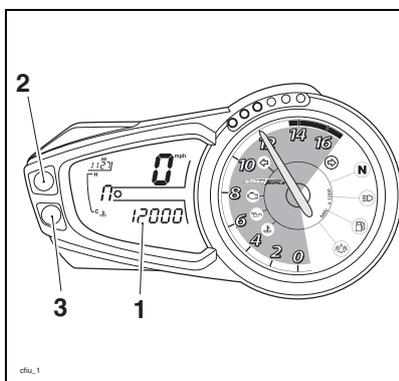
- SE (mode échelle) ;
- 3 (mode 3 diodes) ;
- 6 (mode 6 diodes) ;
- OFF (voyants de changements de vitesses éteints).



1. Voyants de changements de vitesses
2. Ecran d'affichage (mode 3 LED illustré)
3. Bouton A
4. Bouton B

## Informations générales

Lorsque le mode de voyants de changements de vitesses a été sélectionné, l'aiguille du compte-tours tourne jusqu'à la dernière position programmée. Le régime est indiqué dans l'écran d'affichage et le chiffre des milliers clignote.



1. Milliers de tr/min
2. Bouton A
3. Bouton B

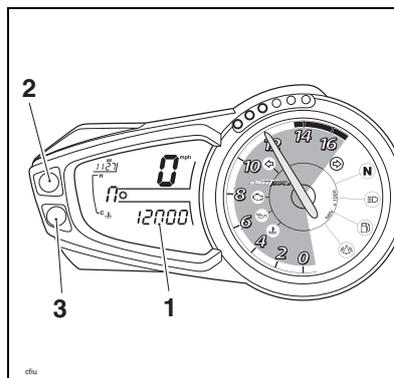
### Changement du régime programmé

Pour changer le réglage en incréments de 1 000 tr/min, appuyez sur le bouton "A". Chaque pression sur le bouton "A" augmente alors le réglage en incréments de 1 000 tr/min jusqu'à la limite maximale. Lorsque le régime limite maximum est atteint, le réglage retourne à 3 500 tr/min.

#### Note :

- Si le chiffre des milliers de tr/min est réglé à la limite maximum, SHIFt est affiché.

Lorsque le réglage correct est affiché, appuyez sur le bouton "B" : le chiffre des centaines de tr/min se met à clignoter.



1. Centaines de tr/min
2. Bouton A
3. Bouton B

Le réglage peut alors être changé en incréments de 100 tr/min, ici encore jusqu'à la limite maximum.

#### Note :

- Dans ce mode, lorsque 900 est atteint, la pression suivante sur le bouton "A" ramène l'affichage à 000.

Chaque nouvelle pression sur le bouton "A" augmente le réglage en incréments de 100 tr/min.

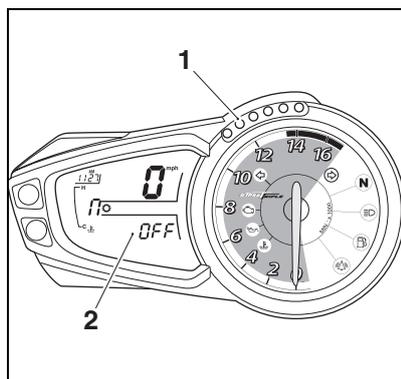
Lorsque le réglage correct est affiché, appuyez sur le bouton "B" pour confirmer le réglage. SHIFt apparaît dans l'écran d'affichage et tous les voyants de changements de vitesses clignotent.

## Informations générales

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "return" (retour) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B". Trip 1 apparaît dans l'écran d'affichage.

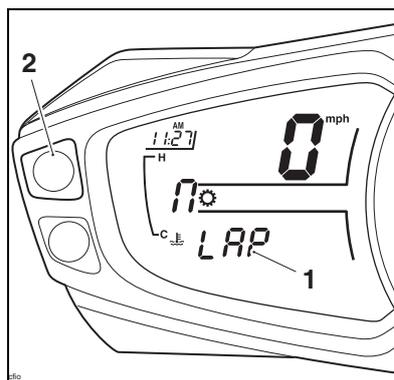
### Désactivation des voyants de changements de vitesses

Pour sélectionner le mode OFF (désactivé), veillez à ce que OFF apparaisse dans l'écran d'affichage. Appuyez sur le bouton "B" : SHIFt apparaît dans l'écran d'affichage. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "return" (retour) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B". Trip 1 apparaît dans l'écran d'affichage.



1. Voyants de changements de vitesses
2. Ecran d'affichage (mode OFF illustré)

### Chronomètre



1. Ecran d'affichage
2. Bouton A

Le chronomètre fournit les informations suivantes : le temps du tour, le nombre de tours, la vitesse moyenne, la vitesse maximum et la distance parcourue. Chaque affichage fournit les informations suivantes :

## Informations générales

---

### Temps du tour

Le temps écoulé sur le tour (le numéro du tour est affiché dans le compteur de vitesse). Les informations sont enregistrées pour chaque tour depuis la dernière remise à zéro.

### Note :

- **Le chronomètre se remet à zéro après 100 minutes.**

### Nombre de tours

Le nombre de tours enregistrés depuis la dernière remise à zéro est affiché. Un maximum de 50 tours peuvent être enregistrés par le chronomètre.

### Vitesse maximum

La vitesse maximum atteinte par tour et le numéro de tour.

### Vitesse moyenne

La vitesse moyenne par tour et le numéro de tour.

### Distance parcourue

La distance parcourue par tour et le numéro de tour.

### Activation et désactivation du chronomètre

Pour activer ou désactiver le chronomètre, mettez le contact.

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "set up" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage. Appuyez ensuite sur le bouton "B".

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "Lap" soit visible puis appuyez sur le bouton "B". "ON" (activé) ou "OFF" (désactivé) clignote dans l'écran d'affichage.

Appuyez sur le bouton "A" pour sélectionner l'affichage voulu puis appuyez sur le bouton "B". Ne touchez pas les boutons "A" ou "B" tant que "Lap" n'est pas visible dans l'affichage. Appuyez alors brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "return" (retour) soit visible puis appuyez sur le bouton "B". Trip 1 apparaît dans l'écran d'affichage.

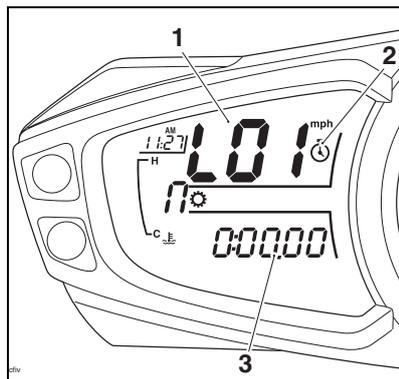
Le chronomètre a deux modes : enregistrement des données et récupération des données.

### Avertissement

N'essayez pas de changer de mode d'affichage du chronomètre en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

## Informations générales

### Mode enregistrement des données



1. Affichage du chronomètre
2. Icône chronomètre
3. Temps du tour

#### Note :

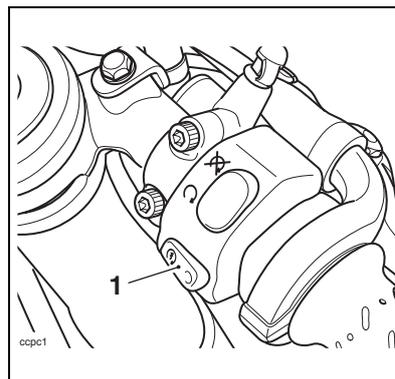
- **Le mode enregistrement des données et le mode récupération des données ne fonctionnent que lorsque le chronomètre (lap) est activé.**

Pour sélectionner le mode enregistrement des données, mettez le contact.

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "Lap" (chrono) soit visible dans l'écran, puis appuyez sur le bouton "B". L01 et une icône représentant un chronomètre apparaissent dans l'affichage du compteur de vitesse et le chronomètre est visible dans l'écran d'affichage.

Une pression sur le bouton de démarreur (moteur en marche seulement) déclenche le chronomètre. L'affichage indique le temps sur le tour actuel en minutes, secondes et centièmes de seconde, et l'icône chronomètre est affichée.

### Enregistrement d'un nouveau tour

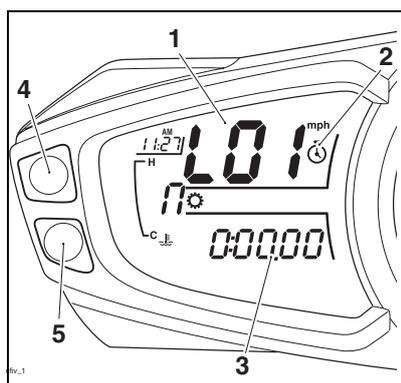


1. Bouton de démarreur

A la fin du tour, une nouvelle pression sur le bouton de démarreur enregistrera le début d'un nouveau tour. L'affichage indique le temps du dernier tour pendant 5 secondes puis le numéro du nouveau tour pendant 5 secondes. Passé ce délai, le compteur de vitesse affiche le numéro du tour actuel et l'écran d'affichage indique le temps du tour actuel.

## Informations générales

### Mode récupération des données



1. Numéro du tour
2. Icône chronomètre
3. Chronomètre
4. Bouton A
5. Bouton B

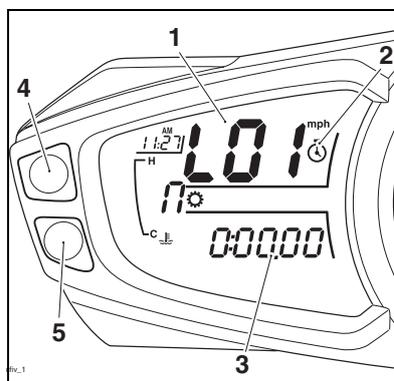
Vous pouvez accéder au mode récupération des données de deux manières :

- Contact établi, à partir de l'affichage du chronomètre, appuyez sur le bouton "B".
- En mode enregistrement des données, moteur en marche et moto à l'arrêt, appuyez sur le bouton de démarreur pendant 2 secondes. Cela ramènera l'affichage à "Lap" (chrono). Appuyez alors sur le bouton "B".

#### Note :

- **Le mode récupération des données n'est pas accessible pendant que la moto roule.**

Quand vous accédez au mode récupération des données, le temps du premier tour est affiché. Le numéro du tour est affiché à l'emplacement d'affichage du compteur de vitesse.



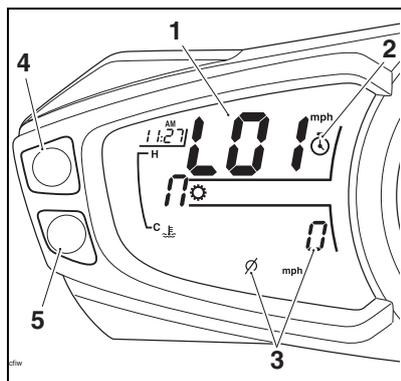
1. Numéro du tour
2. Icône chronomètre
3. Chronomètre
4. Bouton A
5. Bouton B

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que le tour voulu (jusqu'à un maximum de 50 tours) soit affiché.

## Informations générales

Appuyez brièvement sur le bouton "B" pour faire défiler les données disponibles dans l'ordre suivant :

- Vitesse moyenne (par tour ou totale de tous les tours)
- Vitesse maximum (par tour ou vitesse maximum atteinte)
- Distance parcourue (par tour ou totale de tous les tours)
- Temps du tour



- 1. Numéro du tour**
- 2. Icône chronomètre**
- 3. Mode récupération des données (vitesse moyenne affichée)**
- 4. Bouton A**
- 5. Bouton B**

La vitesse et la distance sont affichées en kilomètres, selon les unités affichées par le compteur de vitesse.

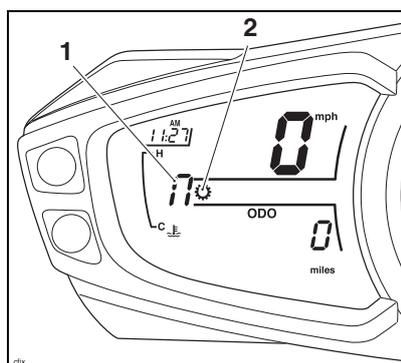
### Remise à zéro du chronomètre et sortie

Pour remettre le chronomètre à zéro et le quitter, appuyez sur le bouton "B" pendant 2 secondes. Après 2 secondes, le chronomètre se remet à zéro et "Lap" apparaît dans l'écran d'affichage. Cela efface les données enregistrées pour tous les tours enregistrés.

Pour quitter le mode récupération des données sans remettre le chronomètre à zéro, appuyez sur le bouton "A" pendant 2 secondes : "Lap" apparaît dans l'écran d'affichage. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que l'affichage voulu apparaisse.

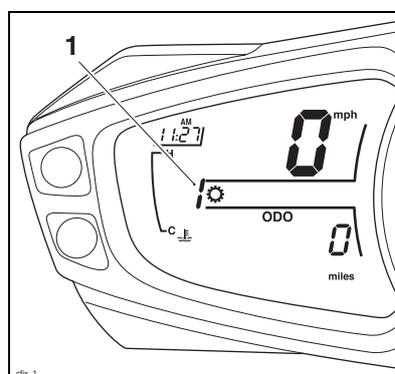
## Informations générales

### Affichage de position de boîte de vitesses



1. Affichage de position de boîte de vitesses (position point mort illustrée)
2. Symbole de position de boîte de vitesses

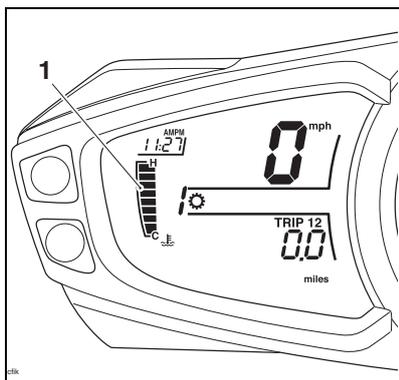
L'affichage de position de la boîte de vitesses indique quelle vitesse (1 à 6) a été engagée. Lorsque la boîte de vitesses est au point mort (aucune vitesse sélectionnée), l'affichage indique "n".



1. Affichage de position de boîte de vitesses (première vitesse illustrée)

## Informations générales

### Thermomètre de liquide de refroidissement



#### 1. Thermomètre de liquide de refroidissement

Le thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur.

Lorsqu'on met le contact, les 8 barres de l'affichage apparaissent. Quand le moteur démarre à froid, une seule barre est visible. Au fur et à mesure que la température monte, de nouvelles barres apparaissent dans l'affichage. Lorsque le moteur est mis en marche à chaud, le nombre de barres correspondant à la température du moteur est affiché.

La plage de température normale se situe entre 3 et 5 barres.

Si la température du liquide de refroidissement devient trop élevée, 8 barres sont affichées et se mettent à clignoter. Le témoin de surchauffe s'allume également dans le compte-tours.

#### Attention

Arrêtez immédiatement le moteur si l'un ou l'autre des avertissements de surchauffe s'affiche, sinon le moteur pourra subir de graves dommages.

## Informations générales

### Témoins

#### Indicateurs de direction



Quand le commutateur des indicateurs de direction est poussé à gauche ou à droite, le témoin clignote à la même fréquence que les indicateurs de direction.

#### Faisceau de route



Lorsque le contact est établi et que l'inverseur route/croisement est en position 'route', le témoin de faisceau de route s'allume.

#### Bas niveau de carburant



Le témoin de bas niveau de carburant s'allume quand il reste environ 3,0 litres de carburant dans le réservoir.

#### Point mort



Le témoin de point mort s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort (aucune vitesse engagée). Le témoin s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort et le commutateur d'allumage en position contact établi.

#### Témoin de basse pression d'huile



Pendant la marche du moteur, si la pression d'huile baisse à un niveau dangereux, le témoin de basse pression d'huile s'allume dans le compte-tours.

### Attention

Arrêtez immédiatement le moteur si le témoin de basse pression d'huile s'allume. Ne remettez pas le moteur en marche tant que le défaut n'a pas été corrigé.

Le moteur subira de graves dégâts si on le fait fonctionner alors que le témoin de basse pression d'huile est allumé.

Le témoin de basse pression d'huile s'allume dans le compte-tours si le contact est établi sans démarrage du moteur.

#### Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement



Pendant la marche du moteur, si la température du liquide de refroidissement du moteur monte à un niveau dangereux, le témoin de surchauffe s'allume dans le compte-tours.

### Attention

Arrêtez immédiatement le moteur si le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement s'allume. Ne remettez pas le moteur en marche tant que le défaut n'a pas été corrigé.

Le moteur subira de graves dégâts si on le fait fonctionner alors que le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement est allumé.

Le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement s'allume dans le compte-tours si le contact est établi sans démarrage du moteur.

## Informations générales

---

### Témoin d'anomalie du système de gestion du moteur



Le témoin d'anomalie du système de gestion du moteur s'allume quand le contact est établi (pour indiquer qu'il fonctionne) mais ne doit pas s'allumer pendant la marche du moteur.

Si le témoin d'anomalie s'allume pendant la marche du moteur, cela indique qu'un défaut s'est produit dans un ou plusieurs des systèmes commandés par le système de gestion du moteur. Dans ce cas, le système de gestion du moteur passera en mode 'dépannage' pour permettre de terminer le voyage si la gravité du défaut permet néanmoins au moteur de fonctionner.



### Avertissement

Réduisez la vitesse et ne continuez pas de rouler plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'anomalie allumé. Le défaut peut affecter défavorablement le rendement du moteur, les émissions à l'échappement et la consommation de carburant. La réduction du rendement du moteur pourrait rendre la conduite dangereuse et entraîner une perte de contrôle et un accident. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

### Note :

- **Si le témoin d'anomalie clignote quand le contact est établi, faites corriger l'anomalie dès que possible par un concessionnaire Triumph agréé. Dans ces conditions, le moteur ne démarrera pas.**

### Témoin d'alarme

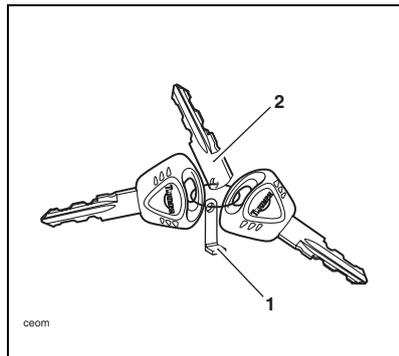


Le témoin d'alarme s'allume quand les conditions décrites dans les instructions concernant l'alarme accessoire sont remplies.

Ce témoin ne s'allume que si la moto est équipée d'une alarme.

## Informations générales

### Clé de contact



1. Plaquette portant le numéro de clé
2. Troisième clé pour système d'alarme accessoire

Outre qu'elle commande le verrou de direction/commutateur d'allumage, la clé de contact est nécessaire pour commander le verrou de selle et le bouchon de réservoir de carburant.

A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec deux clés de contact fournies avec une plaquette portant le numéro des clés, ainsi qu'une clé mécanique de rechange sans tête à utiliser avec l'alarme accessoire Triumph. Notez le numéro de clé et rangez la clé de rechange, la clé mécanique sans tête et la plaquette en lieu sûr, à distance de la moto.

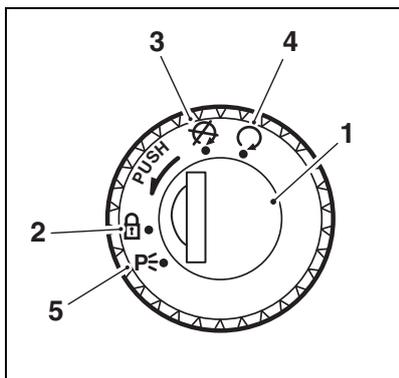
Votre concessionnaire Triumph agréé peut fournir une clé de rechange d'après le numéro de clé ou en tailler une nouvelle en copiant la clé originale.

### Attention

Ne rangez pas la clé de rechange avec la moto, car cela diminuerait la protection antivol.

## Informations générales

### Commutateur d'allumage/ Verrou de direction



1. Commutateur d'allumage/verrou de direction
2. Position verrouillage
3. Position contact coupé
4. Position contact établi
5. Position stationnement

#### Positions du commutateur d'allumage

Le commutateur commandé par clé a quatre positions. La clé ne peut être retirée du commutateur que s'il est en position contact coupé, verrouillage ou stationnement.

**POUR VERROUILLER :** Tournez la clé en position contact coupé, appuyez dessus et relâchez-la complètement, puis tournez-la en position verrouillage.

**STATIONNEMENT :** Tournez la clé de la position verrouillage à la position stationnement. La direction restera bloquée.

#### Note :

- **Ne laissez pas le verrou de direction en position stationnement pendant une durée prolongée car cela déchargerait la batterie.**

#### Avertissement

Par mesure de sécurité, coupez toujours le contact et retirez la clé en laissant la moto sans surveillance.

Une utilisation non autorisée de la moto risque d'entraîner des blessures pour le conducteur, les autres usagers et les piétons, ainsi que des dégâts pour la moto.

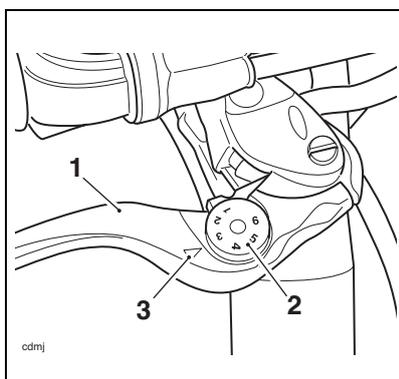
#### Avertissement

Lorsque la clé est en position verrouillage ou stationnement, la direction est verrouillée.

Ne tournez jamais la clé en position verrouillage ou stationnement pendant la marche de la moto, car cela bloquerait la direction. Le blocage de la direction causera une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Informations générales

### Réglage du levier de frein - tous modèles sauf Daytona 675 R



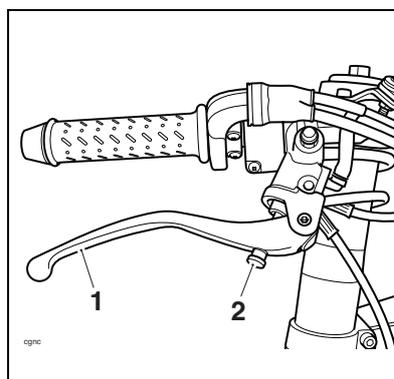
1. Levier (Daytona 675 illustrée)
2. Molette de réglage
3. Repère triangulaire

Une molette de réglage est prévue sur le levier de frein avant. Cette molette de réglage offre six positions de réglage de la distance entre le guidon et le levier pour la Daytona 675 et la Street Triple R, ou quatre positions pour la Street Triple, pour l'adapter à la taille des mains de l'utilisateur.

Pour régler le levier, poussez-le en avant et tournez la molette de réglage pour aligner une des positions numérotées avec le repère triangulaire sur le support de levier.

La distance entre la poignée du guidon et le levier relâché est la plus courte au réglage numéro six (Daytona 675/Street Triple R) ou quatre (Street Triple), et la plus longue au numéro un.

### Dispositif de réglage du levier de frein - Daytona 675R



1. Levier de frein
2. Vis de réglage

Pour régler le levier de frein, poussez-le en avant et tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la distance entre le levier et le guidon ou dans le sens contraire pour l'augmenter.

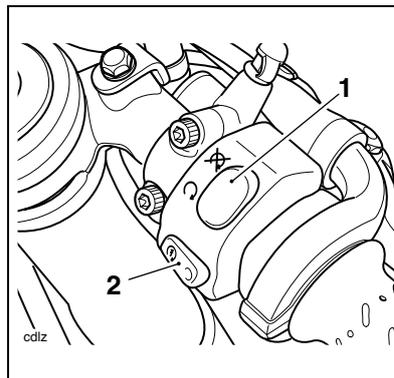
## Informations générales

### Avertissement

Quel que soit le modèle, n'essayez pas de régler les leviers en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Après avoir réglé les leviers, conduisez la moto dans un endroit sans circulation pour vous familiariser avec le nouveau réglage. Ne prêtez pas votre moto à un autre conducteur, car il pourrait changer le réglage des leviers auquel vous êtes habitué, ce qui pourrait vous faire perdre le contrôle de la moto et entraîner un accident.

### Commutateurs au guidon côté droit



1. Interrupteur d'arrêt du moteur
2. Bouton de démarreur

#### Interrupteur d'arrêt du moteur

Outre que le commutateur d'allumage doit être en position contact établi, l'interrupteur d'arrêt du moteur doit être en position marche pour que le moteur puisse fonctionner.

L'interrupteur d'arrêt du moteur n'est prévu que pour les cas d'urgence. Dans une situation d'urgence nécessitant l'arrêt du moteur, amenez l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.

## Informations générales

### Note :

- Bien que l'interrupteur d'arrêt du moteur arrête le moteur, il ne coupe pas tous les circuits électriques, ce qui risque de causer des difficultés de redémarrage du moteur du fait de la décharge de la batterie. Normalement, seul le commutateur d'allumage doit être utilisé pour arrêter le moteur.

### ⚠ Attention

Ne laissez pas le commutateur d'allumage en position contact établi quand le moteur est arrêté, car cela risque d'endommager des composants électriques et de décharger la batterie.

### Bouton de démarrage

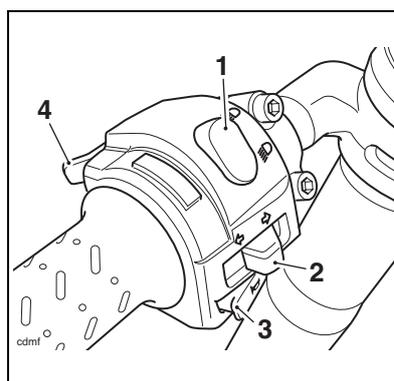
Le bouton de démarrage actionne le démarreur électrique. Pour que le démarreur puisse fonctionner, le levier d'embrayage doit être tiré vers le guidon.

### Note :

- **Même si le levier d'embrayage est tiré vers le guidon, le démarreur ne fonctionnera pas si la béquille latérale est abaissée et si une vitesse est enclenchée.**

Quand le moteur est en marche, le bouton de démarreur joue le rôle de bouton de déclenchement du chronomètre. Une brève pression sur le bouton de démarreur démarre l'enregistrement du tour suivant.

### Commutateurs au guidon côté gauche



1. Inverseur route/croisement
2. Commutateur d'indicateurs de direction
3. Bouton d'avertisseur sonore
4. Bouton d'avertisseur optique

### Inverseur route/croisement

L'inverseur route/croisement permet de sélectionner les faisceaux de route ou de croisement. Pour sélectionner le faisceau de route, poussez le commutateur en avant. Pour sélectionner le faisceau de croisement, ramenez le commutateur en arrière. Quand le faisceau de route est allumé, le témoin de faisceau de route s'allume aussi.

## Informations générales

---

### Note :

- Il n'y a pas d'interrupteur marche/arrêt d'éclairage sur ce modèle. Le phare, le feu arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument automatiquement lorsque le contact est établi.

### Commutateur d'indicateurs de direction

Lorsque le commutateur des indicateurs de direction est poussé à gauche ou à droite et relâché, les indicateurs correspondants clignotent. Pour arrêter les indicateurs, appuyez brièvement sur le commutateur.

### Bouton d'avertisseur sonore

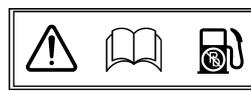
Lorsque vous appuyez sur le bouton d'avertisseur sonore, commutateur d'allumage en position contact établi, l'avertisseur retentit.

### Bouton d'avertisseur optique

Lorsque vous appuyez sur le bouton d'avertisseur optique, le faisceau de route s'allume. Il reste allumé tant que vous maintenez la pression sur le bouton, et s'éteint dès que vous le relâchez.

## Carburant préconisé/ Ravitaillement

### Qualité du carburant



Le moteur de votre Triumph est conçu pour utiliser du carburant sans plomb et offrira les meilleures performances si ce type de carburant est utilisé. Les modèles Daytona 675 et 675 R nécessitent du carburant sans plomb ayant un indice d'octane de 95 RON MINIMUM. Les modèles Street Triple et Street Triple R peuvent utiliser du carburant sans plomb à indice d'octane de 91 RON ou supérieur.

### Attention

Le système d'échappement est équipé d'un convertisseur catalytique pour contribuer à réduire les émissions polluantes des gaz d'échappement. Le convertisseur catalytique peut subir des dégâts irréparables si la moto tombe en panne de carburant ou si le niveau de carburant tombe très bas. Vérifiez toujours que vous avez suffisamment de carburant pour votre voyage.

### Attention

L'utilisation d'essence au plomb est illégale dans la plupart des pays, états ou territoires. L'emploi de carburant au plomb endommagera le convertisseur catalytique.

## Informations générales

### **Avertissement**

Pour contribuer à réduire les dangers liés au ravitaillement en carburant, observez toujours les consignes de sécurité suivantes concernant le carburant :

L'essence (carburant) est très inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Pour le ravitaillement, coupez toujours le contact.

Ne fumez pas.

N'utilisez pas de téléphone portable.

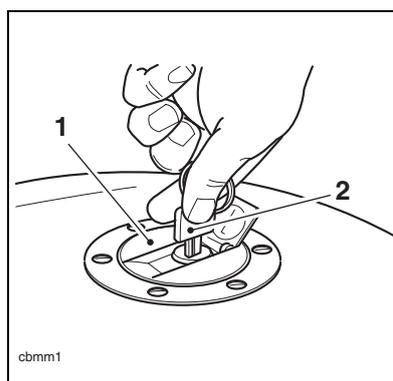
Vérifiez que la zone de ravitaillement est bien aérée et exempte de toute source de flamme ou d'étincelles. Cela inclut tout appareil doté d'une veilleuse.

Ne remplissez jamais le réservoir au point que le carburant remonte dans le goulot de remplissage. La chaleur due à la lumière solaire ou à d'autres sources peut faire dilater le carburant et le faire déborder, ce qui créerait un risque d'incendie.

Après le ravitaillement, vérifiez toujours que le bouchon de réservoir est bien fermé et verrouillé.

Comme l'essence (carburant) est très inflammable, tout écoulement ou fuite de carburant, ou toute négligence des consignes de sécurité ci-dessus entraînera un risque d'incendie pouvant causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

### **Bouchon de réservoir de carburant**



**1. Bouchon de réservoir de carburant**

**2. Clé**

Pour ouvrir le bouchon de réservoir de carburant, soulevez le cache qui masque la serrure proprement dite. Introduisez la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour fermer et verrouiller le bouchon, appuyez dessus pour l'abaisser en place avec la clé dans la serrure jusqu'à ce que le verrou s'enclenche. Retirez la clé et fermez le cache du trou de serrure.

### **Attention**

Si vous fermez le bouchon sans la clé dans la serrure, vous endommagerez le bouchon, le réservoir et le mécanisme de serrure.

## Informations générales

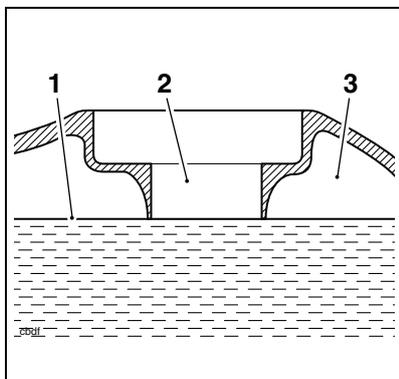
### Remplissage du réservoir de carburant

Évitez de remplir le réservoir sous la pluie ou en atmosphère poussiéreuse où les matières contenues dans l'air peuvent contaminer le carburant.

#### Attention

Du carburant contaminé peut endommager les composants du circuit d'alimentation.

Remplissez le réservoir de carburant lentement pour éviter un débordement. Ne remplissez pas le réservoir au-dessus de la base du goulot de remplissage. Vous maintiendrez ainsi un espace vide suffisant pour permettre au carburant de se dilater sous l'effet de la chaleur du moteur ou de la lumière solaire directe.



1. Niveau maximum de carburant
2. Goulot de remplissage de carburant
3. Espace vide

#### Avertissement

Un remplissage excessif du réservoir peut causer un débordement de carburant.

Si du carburant est répandu, nettoyez immédiatement la zone affectée et débarrassez-vous des chiffons utilisés en respectant les règles de sécurité.

Prenez soin de ne pas répandre d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement, les pneus ou toute autre partie de la moto.

Comme l'essence est très inflammable, tout écoulement ou fuite de carburant ou toute négligence des consignes de sécurité ci-dessus entraînera un risque d'incendie pouvant causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

L'essence répandue sur les pneus ou à proximité réduira leur adhérence. Cela donnera lieu à une condition de conduite dangereuse pouvant causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Après le ravitaillement, vérifiez toujours que le bouchon de réservoir est bien fermé et verrouillé.

### Trousse à outils et manuel

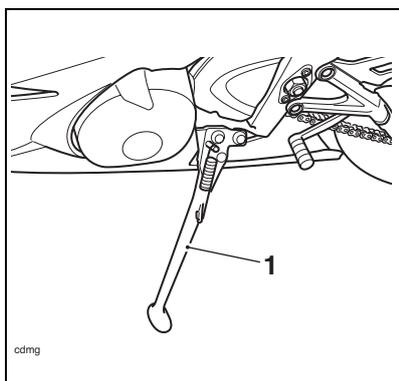
La trousse à outils est située sous la (les) selle(s).

Le manuel est situé sous la selle (selle arrière sur les Daytona 675 et 675 R).

## Informations générales

### Béquille

#### Béquille latérale



#### 1. Béquille latérale

La moto est équipée d'une béquille latérale sur laquelle elle peut être parquée.

#### Avertissement

La moto est munie d'un système de verrouillage de sécurité empêchant de la conduire lorsque la béquille latérale est abaissée.

N'essayez jamais de rouler avec la béquille latérale abaissée, ni de modifier le mécanisme de verrouillage de sécurité car cela entraînerait une condition de conduite dangereuse causant une perte de contrôle de la moto et un accident.

#### Note :

- **En utilisant la béquille latérale, tournez toujours le guidon à fond à gauche et laissez la moto en première vitesse.**

Chaque fois que vous utilisez la béquille latérale, vérifiez toujours avant de prendre la route que la béquille est bien relevée après vous être assis sur la moto.

Pour les instructions sur la sécurité du stationnement, reportez-vous à la section "Conduite de la moto".

## Informations générales

### Verrou de selle

#### Entretien de la selle

Pour éviter d'endommager la selle ou le dessus de selle, prenez soin de ne pas la laisser tomber et de ne pas l'appuyer contre une surface qui pourrait l'endommager.

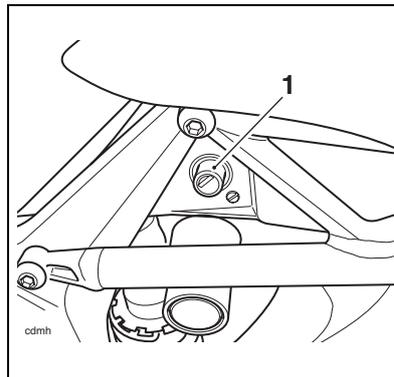
#### Attention

Pour éviter d'endommager la selle ou le dessus de selle, attention à ne pas la laisser tomber. N'appuyez pas la selle contre la moto ou contre une surface qui pourrait endommager la selle ou le dessus de selle. Placez-la, dessus vers le haut, sur une surface plane et propre recouverte d'un chiffon doux.

Ne placez sur la selle aucun article qui pourrait endommager ou tacher le dessus de selle.

### Selle du conducteur

#### Tous modèles



#### 1. Verrou de selle (Daytona 675 illustrée)

Le verrou de selle est situé du côté gauche du support de batterie, dans l'alignement du support de repose-pied. Pour déposer la selle, introduisez la clé de contact dans le verrou de selle et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en appuyant vers le bas sur l'arrière de la selle. Cela libère la selle de son verrou et lui permet de coulisser en arrière pour être complètement déposée de la moto.

Pour reposer la selle, engagez sa languette sous le réservoir de carburant et appuyez vers le bas à l'arrière pour l'engager dans la serrure de selle.

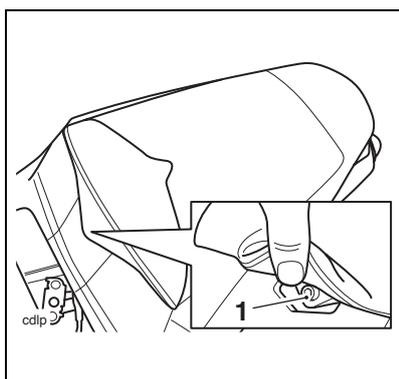
## Informations générales

**! Avertissement**

Pour éviter que la selle ne se détache pendant la marche, la saisir après chaque remise en place et la tirer fermement vers le haut. Si la selle n'est pas correctement fixée, elle se dégagera du verrou. La mauvaise fixation ou le détachement de la selle risque de causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Selle arrière/Couvre-selle

#### Daytona 675 et 675 R seulement



#### 1. Fixation arrière de la selle

Pour déposer le couvre-selle arrière ou la selle arrière (le cas échéant) : Déposez la fixation située sous le rembourrage. Cela permet à la selle/au couvre-selle de coulisser en avant pour sa dépose complète.

### Rodage



Le rodage est le nom donné au processus qui a lieu pendant les premières heures de fonctionnement d'un véhicule neuf.

En particulier, le frottement intérieur dans le moteur est plus élevé quand les composants sont neufs. Par la suite, lorsque le fonctionnement du moteur a fait 'roder' les pièces, ce frottement interne est considérablement réduit.

Une période de rodage prudent assurera des émissions à l'échappement plus basses et optimisera les performances, l'économie de carburant et la longévité du moteur et des autres composants de la moto.

Pendant les 800 premiers kilomètres :

- N'utilisez pas l'accélération maximale.
- Evitez constamment les hauts régimes moteur.
- Evitez de rouler à un régime moteur constant, qu'il soit élevé ou bas, pendant une durée prolongée.
- Evitez les démarrages et arrêts brutaux et les accélérations rapides, sauf en cas d'urgence.
- Ne roulez pas à des vitesses supérieures aux  $\frac{3}{4}$  du régime moteur maximum.

## Informations générales

---

De 800 à 1 500 km :

- Le régime moteur peut être augmenté progressivement jusqu'à la limite de régime pendant de courtes durées.

Pendant et après le rodage :

- Ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif à froid.
- Ne laissez pas peiner le moteur. Rétrogradez toujours avant que le moteur commence à forcer.
- N'utilisez pas des régimes inutilement élevés. Le passage au rapport supérieur contribue à réduire la consommation de carburant et le bruit, et à protéger l'environnement.

## Sécurité de la conduite

### Contrôles de sécurité journaliers



Procédez aux contrôles suivants chaque jour avant de démarrer. Le temps qu'ils demandent est minime, mais ces contrôles contribueront à la sécurité et à la fiabilité.

Si des anomalies sont constatées pendant ces contrôles, reportez-vous à la section Entretien et réglage ou confiez la moto à votre concessionnaire Triumph agréé pour qu'il prenne les mesures nécessaires pour remettre la moto en bon état de marche.

### Avertissement

Si vous n'effectuez pas ces contrôles chaque jour avant de prendre la route, vous risquez de graves dégâts pour la moto ou un accident causant de graves blessures ou la mort.

## Informations générales

---

Contrôles :

**Carburant :** Quantité suffisante dans le réservoir, absence de fuites (page 48).

**Huile moteur :** Niveau correct sur la jauge. Ajoutez de l'huile de la spécification correcte selon besoin. Absence de fuites au moteur ou au refroidisseur d'huile (page 78).

**Chaîne de transmission :** Réglage correct (page 89).

**Pneus/roues :** Pressions de gonflage correctes (à froid). Profondeur/usure des dessins de la bande de roulement, dégâts de pneu/roue, perforations, etc. (page 112).

**Ecrous, boulons, fixations :** Contrôle visuel du serrage/fixation correct de tous les composants de direction et de suspension, des essieux et de toutes les commandes. Vérifiez partout s'il n'y a pas de fixations desserrées/endommagées.

**Action de la direction :** Action douce, mais pas de jeu d'une butée à l'autre. Aucun coincement des câbles de commande (page 98).

**Freins :** Tirez le levier de frein et appuyez sur la pédale de frein pour vérifier que la résistance est correcte. Vérifiez le levier et/ou la pédale si sa course est excessive avant le début de la résistance, ou si la sensation à l'une ou l'autre commande est spongieuse (page 93).

**Plaquettes de frein :** Il doit rester plus de 1,5 mm de matériau de friction sur toutes les plaquettes (page 93).

**Niveaux de liquide de freins :** Pas de fuite de liquide de freins. Le niveau de liquide de freins doit être situé entre les repères MAX et MIN dans les deux réservoirs (page 93).

**Fourche avant :** Action douce. Pas de fuites aux joints de fourche (page 100).

**Accélérateur :** Jeu à la poignée d'accélérateur 2 - 3 mm. Vérifiez que la poignée revient à la position de ralenti sans coincement (page 85).

**Embrayage :** Douceur de fonctionnement et jeu correct du câble (page 88).

**Liquide de refroidissement :** Pas de fuite de liquide de refroidissement. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (moteur froid) (page 81).

**Équipement électrique :** Fonctionnement correct de tous les feux et de l'avertisseur sonore (page 43).

**Arrêt du moteur :** L'interrupteur d'arrêt arrête le moteur (page 58).

**Béquilles :** Retour à la position de relevage complet par la tension des ressorts. Ressorts de rappel pas affaiblis ni endommagés (page 51).

## Informations générales

---

Page réservée

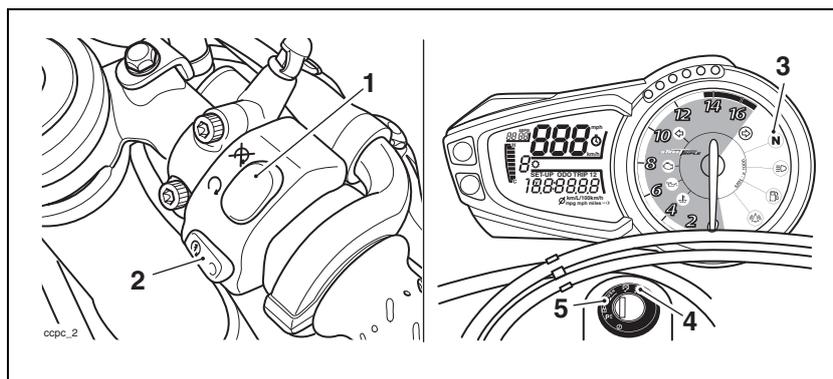
### CONDUITE DE LA MOTO

#### Table des matières

Pour arrêter le moteur .....	58
Pour mettre le moteur en marche .....	58
Mise en route .....	59
Changements de vitesses .....	60
Freinage .....	61
Stationnement .....	63
Conduite à grande vitesse .....	64
Généralités .....	65
Direction .....	65
Bagages .....	65
Freins .....	65
Pneus .....	65
Carburant .....	66
Huile moteur .....	66
Liquide de refroidissement .....	66
Équipement électrique .....	66
Divers .....	66

## Conduite de la moto

### Pour arrêter le moteur



1. Interrupteur d'arrêt du moteur
2. Bouton de démarreur
3. Témoin de point mort
4. Position contact établi
5. Commutateur d'allumage

Fermez complètement le papillon.

Passez au point mort.

Coupez le contact.

Sélectionnez la première vitesse.

Calez la moto avec la béquille latérale sur une surface ferme, plane et horizontale.

Verrouillez la direction.

#### Attention

Vous devez normalement arrêter le moteur en coupant le contact. L'interrupteur d'arrêt du moteur n'est prévu que pour les cas d'urgence. Ne laissez pas le contact établi quand le moteur est arrêté. Cela risque d'entraîner des dégâts électriques.

### Pour mettre le moteur en marche

Vérifiez que l'interrupteur d'arrêt du moteur est en position de marche.

Vérifiez que la boîte de vitesses est au point mort.

Mettez le contact.

#### Note :

- **Quand le contact est établi, l'aiguille du compte-tours passe rapidement de zéro au maximum puis retourne à zéro. Les témoins du tableau de bord s'allument puis s'éteignent (sauf ceux qui restent normalement allumés jusqu'au démarrage du moteur – voyez "Témoins" à la page 41). Il n'est pas nécessaire d'attendre que les aiguilles retournent à zéro pour mettre le moteur en marche.**

## Conduite de la moto

- **Par temps très froid, ouvrez partiellement le papillon pour faciliter le démarrage à froid. Ramenez-le à la position fermée une fois que le moteur a démarré.**

Tirez le levier d'embrayage à fond contre le guidon.

Sans toucher à l'accélérateur, appuyez sur le bouton de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.

### **Avertissement**

Ne mettez jamais le moteur en marche ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner une perte de conscience et la mort en très peu de temps. Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

### **Attention**

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 5 secondes de suite, car le démarreur surchaufferait et la batterie se déchargerait. Attendez 15 secondes après chaque actionnement du démarreur pour le laisser refroidir et permettre à la batterie de récupérer.

Ne laissez pas tourner le moteur au ralenti pendant des durées prolongées car cela pourrait causer une surchauffe qui endommagerait le moteur.

### **Attention**

Le témoin de basse pression d'huile doit s'éteindre peu après le démarrage du moteur.

Si le témoin de basse pression d'huile reste allumé après le démarrage du moteur, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie. Le fonctionnement du moteur avec une basse pression d'huile provoquera de graves dégâts de moteur.

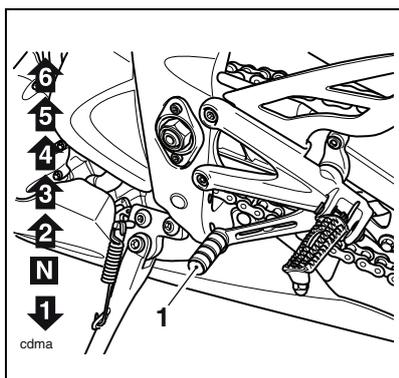
- La moto est équipée d'interrupteurs de neutralisation du démarreur. Ces interrupteurs empêchent le démarreur électrique de fonctionner si la boîte de vitesses n'est pas au point mort et la béquille latérale abaissée.
- Si la béquille latérale est abaissée pendant que le moteur est en marche et si la boîte de vitesses n'est pas au point mort, le moteur s'arrête quelle que soit la position de l'embrayage.

### **Mise en route**

Serrez le levier d'embrayage et endenchez la première vitesse. Accélérez légèrement et relâchez lentement le levier d'embrayage. Pendant l'engagement de l'embrayage, accélérez un peu plus, en augmentant suffisamment le régime pour empêcher le moteur de caler.

## Conduite de la moto

### Changements de vitesses



#### 1. Pédale de changement de vitesses

6  
5  
4  
3  
2  
N  
1

Fermez le papillon tout en serrant le levier d'embrayage. Passez au rapport immédiatement supérieur ou inférieur. Ouvrez partiellement le papillon tout en relâchant le levier d'embrayage. Utilisez toujours l'embrayage pour changer de vitesses.

#### **! Avertissement**

Évitez d'ouvrir excessivement ou trop rapidement les gaz sur un des rapports inférieurs, car vous risquez de faire décoller la roue avant du sol (cabrage) et de faire patiner la roue arrière.

Accélérez toujours prudemment, surtout si vous ne connaissez pas bien la moto, car un cabrage ou un patinage vous ferait perdre le contrôle de la moto et entraînerait un accident.

#### Note :

- Le mécanisme de changement de vitesses est du type à "butée positive". Cela signifie que, pour chaque manœuvre de la pédale de changement de vitesses, vous ne pouvez changer qu'une vitesse à la fois, séquentiellement dans l'ordre ascendant ou descendant.

#### **! Avertissement**

Ne rétrogradez pas à des vitesses pouvant causer un sursrégime du moteur (tr/min). Cela peut bloquer la roue arrière et causer une perte de contrôle et un accident. Le moteur risque aussi d'être endommagé. La rétrogradation doit être effectuée d'une manière assurant de bas régimes moteur.

#### Daytona 675 R - Quickshifter

La Daytona 675 R est équipée d'un dispositif Quickshifter de type compétition qui déclenche une coupure momentanée du moteur pour permettre l'engagement des vitesses, sans qu'il soit nécessaire de fermer le papillon ni de débrayer.

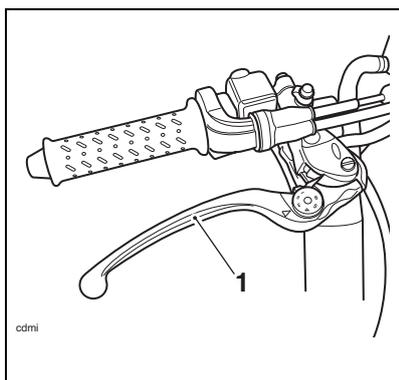
Le Quickshifter n'intervient que pour les montées de rapports et seulement aux régimes supérieurs à 2500 tr/min. Il faut débrayer pour tous les autres changements de vitesses, ainsi que pour s'arrêter et pour démarrer.

Le Quickshifter ne fonctionne pas si l'embrayage est actionné ou si l'on tente par erreur de passer à un rapport supérieur à partir de la 6ème vitesse.

Il faut appuyer fermement sur la pédale pour assurer la douceur des changements de vitesses.

## Conduite de la moto

### Freinage



1. Levier de frein avant (Daytona 675 illustrée)



#### Avertissement

##### EN FREINANT, OBSERVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

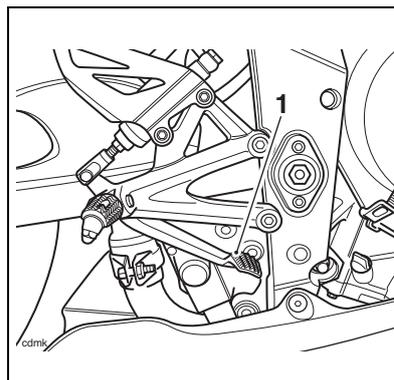
Fermez complètement le papillon des gaz, sans débrayer, pour laisser ralentir la moto par le frein moteur.

Rétrogradez une vitesse à la fois de telle sorte que la boîte de vitesses soit en première quand la moto s'arrête complètement.

Pour vous arrêter, actionnez toujours les deux freins à la fois. Normalement, le frein avant doit être actionné un peu plus que le frein arrière.

Rétrogradez ou débrayez complètement selon besoin pour empêcher le moteur de caler.

Ne bloquez jamais les roues en freinant, car cela peut vous faire perdre le contrôle de la moto et provoquer un accident.



1. Pédale de frein arrière (Daytona 675 illustrée)



#### Avertissement

Pour un arrêt d'urgence, ne vous préoccupez pas de rétrograder, efforcez-vous seulement de freiner aussi fort que possible de l'avant et de l'arrière sans déraper. Les conducteurs doivent s'entraîner au freinage d'urgence dans un espace sans circulation.

Triumph conseille vivement à tous les motocyclistes de suivre un cours de conduite comprenant des conseils sur la bonne utilisation des freins. Une technique de freinage incorrecte peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

## Conduite de la moto

---



### Avertissement

Pour votre sécurité, faites toujours preuve d'une extrême prudence en freinant, en accélérant ou en tournant, car toute imprudence peut entraîner une perte de contrôle et un accident. L'utilisation indépendante des freins avant ou arrière réduit l'efficacité de freinage générale. Un freinage extrême peut faire bloquer une des roues, réduire le contrôle de la moto et causer un accident.

Si possible, réduisez la vitesse ou freinez avant d'entrer dans un virage, car la fermeture du papillon ou un freinage une fois dans le virage peut faire dérapier une roue et entraîner une perte de contrôle et un accident.

Sur route mouillée ou sous la pluie, ou sur des surfaces meubles, l'aptitude à manœuvrer et à s'arrêter sera réduite. Toutes les manœuvres doivent être exécutées avec douceur dans ces conditions. Une accélération, un freinage ou un changement de direction soudain peut entraîner une perte de contrôle et un accident.



### Avertissement

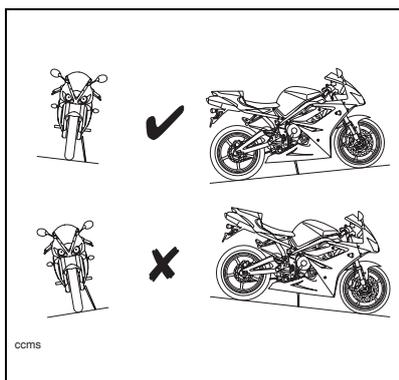
Dans une longue descente à fort pourcentage, utilisez le frein moteur en rétrogradant et freinez par intermittence. Un freinage continu peut faire surchauffer les freins et réduire leur efficacité.

Si vous conduisez avec le pied sur la pédale de frein ou la main sur le levier de frein, le feu de freinage pourra s'allumer et donner une fausse indication aux autres usagers. Vous risquez aussi de faire surchauffer les freins et d'en réduire l'efficacité.

Ne roulez pas en roue libre avec le moteur arrêté, et ne remorquez pas la moto. La boîte de vitesses n'est lubrifiée sous pression que pendant la marche du moteur. Une lubrification insuffisante peut endommager ou faire serrer la boîte de vitesses, ce qui peut provoquer une perte de contrôle soudaine de la moto et un accident.

## Conduite de la moto

### Stationnement



Passer au point mort et couper le contact.

Verrouillez la direction pour prévenir le vol.

Garez toujours la moto sur une surface ferme et horizontale pour éviter qu'elle ne bascule.

Si vous garez la moto sur une pente, garez-la toujours dans le sens de la montée pour éviter qu'elle ne se libère de la béquille et ne roule en avant. Endenchez la première vitesse pour empêcher la moto de se déplacer.

Sur une pente latérale, garez toujours la moto de telle sorte que la pente la pousse naturellement vers la béquille latérale.

Ne garez jamais la moto sur une pente latérale de plus de 6°, ni dans le sens de la descente.

#### Note :

- **En vous garants de nuit sur la chaussée, ou en vous garant dans un emplacement où les feux de stationnement sont exigés par la loi, laissez le feu arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation et le feu de position allumés en tournant le commutateur d'allumage en position stationnement.**

Ne laissez pas le commutateur en position stationnement pendant une durée prolongée car cela déchargerait la batterie.

#### **Avertissement**

Ne la garez pas sur terrain meuble ou sur une surface fortement inclinée. Si elle est garée dans ces conditions, la moto risque de basculer et de causer des dégâts matériels et des blessures.

#### **Avertissement**

L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Si vous garez la moto dans un garage ou un autre local, assurez-vous qu'il est bien aéré et que la moto n'est pas près d'une source de flamme ou d'étincelles. Cela inclut tout appareil doté d'une veilleuse.

La négligence des conseils ci-dessus peut causer un incendie entraînant des dégâts matériels ou des blessures.

## Conduite de la moto

---

### Avertissement

Le moteur et l'échappement seront chauds après le fonctionnement de la moto. NE garez PAS la moto à un endroit où des piétons et des enfants sont susceptibles de la toucher.

Le contact avec une partie du moteur ou de l'échappement chaud peut brûler la peau non protégée.

## Conduite à grande vitesse

### Avertissement

Cette moto Triumph doit être conduite dans le respect des limitations de vitesse en vigueur sur les routes utilisées. La conduite d'une moto à grande vitesse risque d'être dangereuse car le temps de réaction à une situation donnée est considérablement réduit avec l'augmentation de la vitesse. Réduisez toujours votre vitesse si les conditions atmosphériques et la circulation le nécessitent.

### Avertissement

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Conduite de la moto

---



### Avertissement

Les caractéristiques de comportement d'une moto à grande vitesse peuvent varier par rapport à celles auxquelles vous êtes habitué aux vitesses limitées sur route. N'essayez pas de conduire à grande vitesse à moins d'avoir reçu une formation suffisante et de posséder la compétence requise, car une erreur de conduite peut provoquer un accident grave.



### Avertissement

Les opérations indiquées sont extrêmement importantes et ne doivent jamais être négligées. Un problème qui pourra passer inaperçu à des vitesses normales pourra être considérablement exagéré à grande vitesse.

### Généralités

Assurez-vous que la moto a bien été entretenue conformément au tableau d'entretien périodique.

### Direction

Vérifiez que le guidon tourne avec douceur sans jeu excessif ou points durs. Vérifiez que les câbles de commande ne limitent pas la direction de quelque manière que ce soit.

### Bagages

Vérifiez que toutes les sacoches éventuelles sont fermées, verrouillées et solidement fixées à la moto.

### Freins

Vérifiez que les freins avant et arrière fonctionnent correctement.

### Pneus

La conduite à grande vitesse impose de fortes contraintes aux pneus ; des pneus en bon état sont donc indispensables à la sécurité de la conduite. Examinez leur état général, gonflez-les à la pression correcte (à froid), et vérifiez l'équilibre des roues. Revissez fermement les capuchons de valves après avoir vérifié la pression des pneus. Observez les informations données dans les sections Entretien et Caractéristiques sur le contrôle et la sécurité des pneus.

## Conduite de la moto

---

### Carburant

Vous devez avoir une quantité de carburant suffisante pour tenir compte de la consommation accrue qui résultera de la conduite à grande vitesse.

#### Attention

Le système d'échappement est équipé d'un convertisseur catalytique pour contribuer à réduire les émissions polluantes des gaz d'échappement. Le convertisseur catalytique peut subir des dégâts irréparables si la moto tombe en panne de carburant ou si le niveau de carburant tombe très bas. Vérifiez toujours que vous avez suffisamment de carburant pour votre voyage.

### Huile moteur

Vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct. Utilisez toujours de l'huile de la qualité et du type corrects pour faire l'appoint.

### Liquide de refroidissement

Vérifiez que le niveau de liquide de refroidissement est au repère supérieur dans le vase d'expansion. (Vérifiez toujours le niveau à froid.)

### Équipement électrique

Vérifiez que les phares, le feu arrière/de freinage, les indicateurs de direction, l'avertisseur sonore, etc., fonctionnent tous correctement.

### Divers

Vérifiez visuellement que toutes les fixations sont bien serrées.

## Accessoires et chargement

### ACCESSOIRES ET CHARGEMENT

L'adjonction d'accessoires et le transport de poids supplémentaire peuvent affecter les caractéristiques de comportement de la moto et causer des changements de stabilité nécessitant une réduction de la vitesse. Les informations suivantes constituent un guide des dangers potentiels de l'adjonction d'accessoires à une moto et du transport de passagers et de charges additionnelles.

#### Avertissement

Un chargement incorrect peut entraîner une condition de conduite dangereuse pouvant occasionner un accident.

Les charges doivent toujours être également réparties des deux côtés de la moto. La charge doit être correctement fixée de sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer pendant que la moto est en marche.

Vérifier régulièrement la fixation de la charge (mais pas pendant la marche) et s'assurer qu'elle ne dépasse pas à l'arrière de la moto.

Ne jamais dépasser la charge maximale autorisée de 195 kg.

Cette charge maximum comprend le poids combiné du conducteur, du passager, des accessoires éventuels, et de toute charge transportée.

#### Avertissement

N'installez pas d'accessoires ou ne transportez pas de bagages qui gênent le contrôle de la moto. Veillez à ne pas affecter défavorablement la visibilité d'un équipement d'éclairage, la garde au sol, l'aptitude de la moto à s'incliner (c-à-d. l'angle d'inclinaison), le fonctionnement des commandes, le débattement des roues, l'action de la fourche avant, la visibilité dans une direction quelconque, ni aucun autre aspect du fonctionnement de la moto.

#### Avertissement

Cette moto ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée sur route, sauf sur circuit fermé.

## Accessoires et chargement

---

### **Avertissement**

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

### **Avertissement**

Votre passager/passagère doit être informé/e qu'il/elle peut causer une perte de contrôle de la moto en faisant des mouvements brusques ou en s'asseyant incorrectement.

Le conducteur doit donner les instructions suivantes au passager :

- Il est important que le passager reste assis immobile pendant la marche de la moto et ne gêne pas sa conduite.
- Le passager doit reposer les pieds sur les repose-pieds du passager et se tenir fermement à la sangle de selle ou à la taille ou aux hanches du conducteur.
- Informez le passager qu'il doit se pencher avec le conducteur dans les virages et ne pas se pencher si le conducteur ne le fait pas.

### **Avertissement**

Ne transportez pas d'animaux sur votre moto.

Un animal pourrait faire des mouvements soudains et imprévisibles pouvant entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### **Avertissement**

Le comportement et les capacités de freinage d'une moto sont affectés par la présence d'un passager. Le conducteur doit tenir compte de ces changements lorsqu'il conduit la moto avec un passager et ne doit pas entreprendre cette conduite s'il n'en a pas reçu la formation et s'il ne s'est pas familiarisé et n'est pas à l'aise avec les changements de caractéristiques de fonctionnement entraînés par la présence d'un passager.

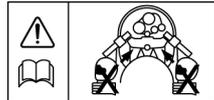
La conduite d'une moto sans tenir compte de la présence d'un passager risque d'entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Accessoires et chargement

### Avertissement

N'essayez jamais de transporter d'objets entre le cadre et le réservoir de carburant. Cela peut limiter l'angle de braquage et entraîner une perte de contrôle et un accident.

Un poids fixé au guidon ou à la fourche avant augmentera la masse de l'ensemble de direction, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la direction et un accident.



### Avertissement

Ne transportez pas un passager s'il n'est pas assez grand pour atteindre les repose-pieds prévus.

Un passager qui n'est pas assez grand pour atteindre les repose-pieds ne pourra pas s'asseoir fermement sur la moto et pourra entraîner de l'instabilité pouvant causer une perte de contrôle et un accident.

### Avertissement

Ne conduisez jamais une moto équipée d'accessoires, ou transportant une charge de quelque type que ce soit, à des vitesses supérieures à 130 km/h. Dans l'une de ces conditions, ou les deux, ne dépassez jamais 130 km/h, même si la limitation de vitesse légale l'autorise.

La présence d'accessoires et/ou d'une charge provoquera des changements de stabilité et de comportement de la moto.

Si l'on ne tient pas compte des changements de stabilité de la moto, on risque une perte de contrôle ou un accident.

Il faut se rappeler que la limite absolue de 130 km/h sera encore réduite par le montage d'accessoires non approuvés, une charge incorrecte, des pneus usés, l'état général de la moto et de mauvaises conditions routières ou météorologiques.

## Accessoires et chargement

---

### **Avertissement**

Si la selle du passager est utilisée pour transporter de petits objets, ceux-ci ne doivent pas peser plus de 5 kg, ne doivent pas gêner la commande de la moto, doivent être solidement fixés et ne doivent pas dépasser à l'arrière ou sur les côtés de la moto.

Le transport d'objets de plus de 5 kg, qui sont mal fixés, gênent la commande ou dépassent à l'arrière ou sur les côtés de la moto peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Même si de petits objets sont correctement chargés sur la selle arrière, la vitesse maximale de la moto doit être réduite à 130 km/h.

### **Attention**

Ne laissez pas reposer de bagages sur ou contre la partie supérieure de la carrosserie arrière.

Le poids des bagages reposant sur ou contre la partie supérieure de la carrosserie arrière pourrait fermer l'espace entre la carrosserie et l'échappement, ce qui risquerait d'entraîner une surchauffe pouvant endommager la carrosserie.

---

# ENTRETIEN ET RÉGLAGE

### Table des matières

Entretien périodique . . . . .	74
Huile moteur . . . . .	78
Contrôle du niveau d'huile . . . . .	78
Remplacement de l'huile et du filtre à huile . . . . .	79
Mise au rebut de l'huile et des filtres à huile usés . . . . .	81
Spécification et qualité de l'huile . . . . .	81
Circuit de refroidissement . . . . .	81
Inhibiteurs de corrosion . . . . .	81
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement . . . . .	82
Correction du niveau de liquide de refroidissement . . . . .	83
Remplacement du liquide de refroidissement . . . . .	84
Radiateur et durits . . . . .	84
Commande d'accélérateur . . . . .	85
Examen . . . . .	86
Réglage . . . . .	86
Embrayage . . . . .	88
Examen . . . . .	88
Réglage . . . . .	88
Chaîne de transmission . . . . .	89
Lubrification de la chaîne . . . . .	89
Contrôle de la flèche de la chaîne . . . . .	90
Réglage de la flèche de la chaîne . . . . .	90
Contrôle de l'usure de la chaîne et des pignons de transmission . . . . .	91
Freins . . . . .	93
Contrôle de l'usure des freins . . . . .	93
Rodage des disques et plaquettes de freins neufs . . . . .	94
Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins . . . . .	94
Liquide de freins à disque . . . . .	94
Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins avant . . . . .	95
Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins avant . . . . .	96
Contrôle et appoint du niveau de liquide de frein arrière . . . . .	96

## Entretien et réglage

---

Contacteurs de feu de freinage .....	97
Nettoyage du pare-brise .....	97
Roulements de direction/ roues .....	98
Contrôle de la direction .....	98
Contrôle du jeu des roulements de direction (colonne) .....	99
Contrôle des roulements de roues .....	99
Suspension avant .....	100
Contrôle de la fourche avant .....	100
Tableau de réglage de suspension avant – Daytona 675 seulement .....	102
Tableau de réglage de suspension avant – Daytona 675 R seulement .....	102
Tableau de réglage de suspension avant – Street Triple R seulement .....	102
Réglage de la suspension avant .....	103
Précharge des ressorts .....	103
Réglage d'amortissement de détente .....	104
Réglage d'amortissement de compression .....	105
Suspension arrière .....	108
Tableau de réglage de suspension arrière – Daytona 675 seulement .....	108
Tableau de réglage de suspension arrière – Daytona 675 R seulement .....	108
Tableau de réglage de suspension arrière – Street Triple R seulement .....	108
Réglage de la suspension arrière .....	109
Pneus .....	112
Pressions de gonflage des pneus .....	113
Usure des pneus .....	113
Profondeur minimale recommandée des dessins de bande de roulement .....	114
Remplacement d'un pneu .....	115
Batterie .....	117
Dépose de la batterie .....	117
Mise au rebut de la batterie .....	118
Entretien de la batterie .....	118
Décharge de la batterie .....	119
Entretien de la batterie pendant le remisage ou en cas d'utilisation peu fréquente de la moto .....	119
Charge de la batterie .....	120
Pose de la batterie .....	120

## Entretien et réglage

---

Boîte à fusibles .....	121
Identification des fusibles .....	122
Phares .....	124
Phares .....	124
Réglage des phares - Daytona 675 et 675 R .....	124
Réglage du phare - Street Triple et Street Triple R .....	125
Remplacement d'une ampoule de phare – Daytona 675 .....	126
Feu arrière .....	129
Remplacement du feu arrière - Tous les modèles .....	129
Indicateurs de direction .....	129
Remplacement de l'ampoule .....	129
Feu d'éclairage de plaque d'immatriculation .....	130
Remplacement de l'ampoule .....	130
Nettoyage .....	130
Préparation au lavage .....	130
Précautions particulières .....	131
Entretien de la selle .....	131
Après le lavage .....	131
Éléments en aluminium non peints .....	132
Nettoyage du système d'échappement .....	132
Lavage .....	132
Séchage .....	132
Protection .....	132

## Entretien et réglage

---

### Entretien périodique

Pour maintenir la sécurité et la fiabilité de la moto, l'entretien et les réglages décrits dans cette section doivent être effectués de la manière spécifiée dans le programme des contrôles journaliers, et conformément au tableau d'entretien périodique. Les informations qui suivent décrivent les procédures à observer pour effectuer les contrôles journaliers et certaines opérations simples d'entretien et de réglage.

#### Avertissement

Des connaissances et une formation et des outils spéciaux sont nécessaires pour exécuter correctement les opérations d'entretien figurant dans le tableau d'entretien périodique. Seul un concessionnaire Triumph agréé disposera de ces connaissances et de cet outillage.

Comme l'exécution incorrecte ou la négligence des opérations d'entretien peut entraîner une conduite dangereuse, il faut toujours confier à un concessionnaire Triumph agréé l'entretien périodique de cette moto.

#### Avertissement

Tout l'entretien est d'une importance capitale et ne doit pas être négligé. Un entretien ou un réglage incorrect peut entraîner des anomalies de fonctionnement d'un ou plusieurs organes de la moto. Une anomalie de fonctionnement de la moto peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Le climat, le terrain et la situation géographique ont une incidence sur l'entretien. Le programme d'entretien doit être ajusté pour s'adapter à l'environnement particulier dans lequel est utilisé le véhicule et aux exigences du propriétaire.

Comme l'exécution incorrecte ou la négligence des opérations d'entretien peut entraîner une conduite dangereuse, il faut toujours confier à un concessionnaire Triumph agréé l'entretien périodique de cette moto.

Triumph Motorcycles ne peut accepter aucune responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant de l'entretien ou du réglage incorrect effectué par le propriétaire.

## Entretien et réglage

Description de l'opération	Kilométrage au compteur ou intervalle de temps, le premier des deux prévalant					
		Première révision	Révision A	Révision B	Révision C	Révision D
	Tous les	800 1 mois	10 000 1 an	20 000 2 ans	30 000 3 ans	40 000 4 ans
Refroidisseur d'huile moteur - contrôle des fuites	Jours	•	•	•	•	•
Huile moteur – vidange/remplacement	-	•	•	•	•	•
Filtre à huile moteur – remplacement	-	•	•	•	•	•
Jeu aux soupapes - contrôle/réglage	-			•		•
Filtre à air – remplacement	-			•		•
Autoscan - effectuer un Autoscan complet avec l'outil de diagnostic Triumph	-	•		•		•
ECM moteur - contrôler codes DTC enregistrés	-	•	•	•	•	•
Bougies – contrôle	-		•		•	
Bougies – remplacement	-			•		•
Boîtiers de papillons – équilibrage	-		•	•	•	•
Câbles d'accélérateur – contrôle/réglage	Jours	•	•	•	•	•
Circuit de refroidissement – contrôle des fuites	Jours	•	•	•	•	•
Niveau de liquide de refroidissement – contrôle/appoint	Jours	•	•		•	
Liquide de refroidissement – remplacement	-			•		•
Circuit d'alimentation - contrôle des fuites, usure des tuyaux par frottement, etc.	Jours	•	•	•	•	•
Eclairage, instruments et circuits électriques - contrôle	Jours	•	•	•	•	•
Direction – contrôle de la liberté de fonctionnement	Jours	•	•	•	•	•
Roulements de colonne – contrôle/réglage	-		•	•	•	•

## Entretien et réglage

Description de l'opération	Kilométrage au compteur ou intervalle de temps, le premier des deux prévalant					
		Première révision	Révision A	Révision B	Révision C	Révision D
	Tous les	800 1 mois	10 000 1 an	20 000 2 ans	30 000 3 ans	40 000 4 ans
Roulements de colonne – graissage	-			•		•
Fourche – contrôle des fuites/douceur de fonctionnement	Jours	•	•	•	•	•
Huile de fourche – remplacement	-					•
Niveaux de liquide de freins – contrôle	Jours	•	•	•	•	•
Liquide de freins – remplacement	Tous les 2 ans					
Plaquettes de freins - contrôle du niveau d'usure	Jours	•	•	•	•	•
Maitres-cylindres de freins - recherche de fuites de liquide	Jours	•	•	•	•	•
Etriers de freins - recherche de fuites de liquide et de pistons grippés	Jours	•	•	•	•	•
Timonerie de suspension arrière - contrôle/lubrification	-			•		•
Chaîne de transmission - lubrification	Tous les 300 km					
Chaîne de transmission – contrôle de l'usure	Tous les 800 km					
Flèche de la chaîne de transmission – contrôle/réglage	Jours	•	•	•	•	•
Bande de frottement de la chaîne de transmission - contrôle	-		•	•	•	•
Fixations – contrôle visuel du serrage	Jours	•	•	•	•	•
Roues – contrôle de l'état	Jours	•	•	•	•	•
Roulements de roues - contrôle de l'usure/douceur de fonctionnement	-	•	•	•	•	•
Usure/état des pneus – contrôle	Jours	•	•	•	•	•
Pression des pneus – contrôle/correction	Jours	•	•	•	•	•
Câble d'embrayage – contrôle/réglage	Jours	•	•	•	•	•

## Entretien et réglage

Description de l'opération	Kilométrage au compteur ou intervalle de temps, le premier des deux prévalant					
		Première révision	Révision A	Révision B	Révision C	Révision D
	Tous les	800 1 mois	10 000 1 an	20 000 2 ans	30 000 3 ans	40 000 4 ans
Système d'injection d'air secondaire - contrôle/nettoyage	-			•		•
Béquille - contrôle du fonctionnement	Jours	•	•	•	•	•
Câbles de papillon d'échappement - contrôle/réglage (Daytona 675 seulement)	-	•	•	•	•	•
Actionneur de papillon d'échappement - contrôler/nettoyer/graisser le connecteur électrique			•	•	•	•
Boulons de collier d'échappement secondaire - contrôle/réglage	-	•	•	•	•	•
Flexibles de carburant et de récupération des vapeurs de carburant* (flexibles de récupération des vapeurs de carburant - modèles USA seulement)	-					•

## Entretien et réglage

### Huile moteur

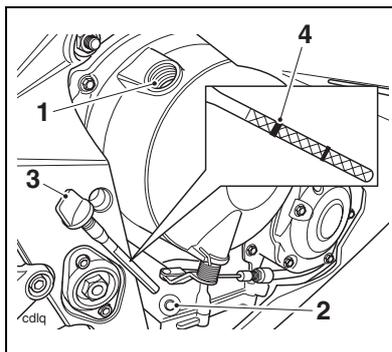


Pour que le moteur, la boîte de vitesses et l'embrayage fonctionnent correctement, il faut maintenir l'huile moteur au niveau correct et remplacer l'huile et le filtre à huile conformément au programme d'entretien périodique.

#### **Avertissement**

Le fonctionnement de la moto avec une huile moteur en quantité insuffisante, détériorée ou contaminée entraînera une usure prématurée du moteur et pourra provoquer le serrage du moteur ou de la boîte de vitesses. Le serrage du moteur ou de la boîte de vitesses peut entraîner une perte de contrôle soudaine et un accident.

### Contrôle du niveau d'huile



1. Orifice de remplissage
2. Emplacement de la jauge dans le carter moteur
3. Jauge de niveau
4. Repère supérieur
5. Repère inférieur

#### **Avertissement**

Ne mettez jamais le moteur en marche ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner une perte de conscience et la mort en très peu de temps. Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

## Entretien et réglage

### ⚠ Attention

Si le moteur fonctionne avec une quantité d'huile insuffisante, il subira des dégâts. Si le témoin de basse pression d'huile reste allumé, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie.

Mettez le moteur en marche et le laissez-le tourner au ralenti pendant 5 minutes environ. Arrêtez le moteur et attendez au moins 3 minutes pour permettre à l'huile de se déposer dans le carter.

Retirez la jauge, essuyez-la et revissez-la à fond.

#### Note :

- **Le niveau d'huile moteur n'est indiqué avec précision que lorsque le moteur est à sa température normale de fonctionnement, que la moto est verticale (pas sur la béquille latérale) et que la jauge de niveau a été vissée au maximum.**
- **N'ajoutez pas d'huile par le trou de la jauge de niveau dans le carter moteur.**

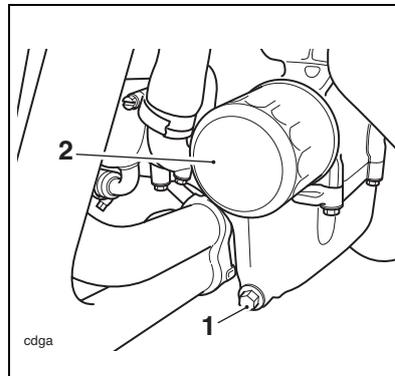
Retirez la jauge de niveau.

Le niveau d'huile est indiqué par des repères sur la jauge. Lorsque le carter est plein, le niveau d'huile indiqué doit atteindre le repère supérieur.

Si le niveau d'huile est en dessous du repère inférieur, retirez le bouchon de remplissage et ajoutez de l'huile petit à petit par l'orifice de remplissage dans le carter d'embrayage jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint.

Une fois le niveau correct atteint, remettez en place la jauge de niveau et le bouchon de remplissage.

### Remplacement de l'huile et du filtre à huile



1. Bouchon de vidange d'huile
2. Filtre à huile

L'huile moteur et le filtre doivent être remplacés conformément au programme d'entretien périodique.

### ⚠ Avertissement

Un contact prolongé ou répété avec l'huile moteur peut causer un dessèchement de la peau, des irritations et des dermatites. En outre, l'huile moteur usée contient des contaminants nocifs qui peuvent causer le cancer de la peau. Portez toujours des vêtements protecteurs et évitez tout contact de la peau avec l'huile moteur.

## Entretien et réglage

---

Laissez bien réchauffer le moteur puis arrêtez-le et calez la moto en position verticale sur une surface plane et horizontale. Déposez le carénage inférieur (Daytona 675 et 675 R seulement).

Placez un bac de vidange d'huile sous le moteur.

Déposez le bouchon de vidange d'huile.

### Avertissement

L'huile peut être très chaude. Évitez le contact de l'huile chaude en portant des vêtements, gants et lunettes de protection. Le contact de la peau avec l'huile chaude peut causer des brûlures.

Dévissez et déposez le filtre à huile à l'aide de l'outil spécial Triumph T3880313. Débarrassez-vous du filtre usagé d'une manière respectant l'environnement.

Enduisez d'un peu d'huile moteur propre l'anneau d'étanchéité du nouveau filtre à huile. Posez le filtre à huile et serrez-le à **10 Nm**.

Remettez en place le bouchon de vidange d'huile et serrez-le à **25 Nm**.

Faites le plein avec une huile moteur synthétique ou semi-synthétique 10W/40 ou 10W/50 pour moteurs de moto qui réponde aux spécifications API SH (ou supérieure) **et** JASO MA. Triumph recommande Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (synthétique).

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti au moins 30 secondes.

### Attention

Le fonctionnement du moteur au-dessus du ralenti avant que l'huile en atteigne toutes les parties peut l'endommager et même provoquer son serrage. Ne faites monter le régime du moteur qu'après l'avoir laissé tourner 30 secondes au ralenti pour bien faire circuler l'huile.

### Attention

Si la pression d'huile moteur est trop basse, le témoin de basse pression d'huile s'allumera. Si ce témoin reste allumé pendant la marche du moteur, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie. Le fonctionnement du moteur avec le témoin de basse pression d'huile allumé provoquera des dégâts de moteur.

Vérifiez que le témoin de basse pression d'huile s'éteint peu après le démarrage.

Coupez le contact, vérifiez le niveau d'huile par la méthode décrite précédemment, puis faites l'appoint pour amener le niveau entre les repères minimum et maximum de la jauge.

Reposez le carénage inférieur (Daytona 675 et 675 R seulement).

## Entretien et réglage

### Mise au rebut de l'huile et des filtres à huile usés

Pour protéger l'environnement, ne déversez pas l'huile sur le sol, dans les égouts ni dans les cours d'eau. Ne jetez pas les filtres à huile avec les déchets ordinaires. En cas de doute, consultez les autorités locales.

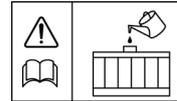
### Spécification et qualité de l'huile

Faites le plein avec une huile moteur synthétique ou semi-synthétique 10W/40 ou 10W/50 pour moteurs de moto qui réponde aux spécifications API SH (ou supérieure) et JASO MA. Triumph recommande Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (synthétique).

N'ajoutez pas d'additifs chimiques à l'huile moteur. L'huile moteur lubrifie aussi l'embrayage et des additifs pourraient provoquer le patinage de l'embrayage.

Ne pas utiliser d'huile minérale, végétale, non détergente, à base d'huile de ricin, ni d'huile non conforme à la spécification requise. L'utilisation de ces huiles risque de causer instantanément de graves dégâts au moteur.

### Circuit de refroidissement



Pour assurer le rendement du refroidissement du moteur, contrôlez le niveau de liquide chaque jour avant de prendre la route, et faites l'appoint si le niveau est bas.

#### Note :

- **Lorsque la moto quitte l'usine, son circuit de refroidissement est rempli de liquide de refroidissement de technologie acide organique hybride (appelé Hybrid OAT ou HOAT) qui reste dans le circuit toute l'année. Il est de couleur verte et contient 50 % d'antigel à base d'éthylène glycol. Son point de congélation est -35 °C.**

#### Inhibiteurs de corrosion

Pour protéger le circuit de refroidissement de la corrosion, il est indispensable d'utiliser des inhibiteurs de corrosion dans le liquide de refroidissement.

Si le liquide de refroidissement utilisé ne contient pas d'inhibiteurs de corrosion, le circuit de refroidissement accumulera de la rouille et du tartre dans la chemise d'eau et le radiateur. Cela colmatera les conduits de liquide et réduira considérablement le rendement du circuit de refroidissement.

## Entretien et réglage



### Avertissement

Le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X contient des inhibiteurs de corrosion et un antigel convenant aux moteurs et radiateurs en aluminium. Utilisez toujours le liquide de refroidissement conformément aux instructions du fabricant.

Un liquide de refroidissement qui contient de l'antigel et des inhibiteurs de corrosion contient des produits chimiques toxiques qui sont dangereux pour l'homme. N'avez jamais d'antigel ou de liquide de refroidissement de la moto.

#### Note :

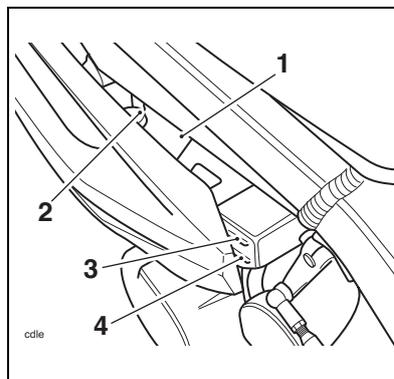
- **Le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X fourni par Triumph est pré-mélangé et il n'est pas nécessaire de le diluer avant de faire le plein ou l'appoint du circuit de refroidissement.**

### Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

#### Note :

- **Le niveau de liquide de refroidissement moteur doit être contrôlé à froid (à la température ambiante ou du local).**

#### Daytona 675 et 675 R



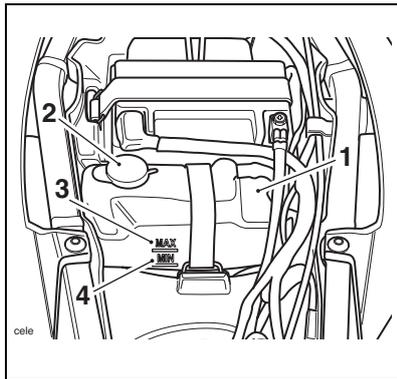
1. Vase d'expansion
2. Bouchon de réservoir
3. Repère MAX
4. Repère MIN

Placer la moto sur une surface horizontale et la caler en position verticale. Le vase d'expansion est visible du côté gauche de la moto, entre l'arrière du carénage inférieur et le cadre.

Contrôler le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Le niveau doit se situer entre les repères MAX et MIN. Si le niveau de liquide est en dessous du niveau minimum, il faut faire l'appoint de liquide.

## Entretien et réglage

### Street Triple et Street Triple R



1. Vase d'expansion
2. Bouchon de réservoir
3. Repère MAX
4. Repère MIN

Placer la moto sur une surface horizontale et la caler en position verticale.

Déposer la selle. Le vase d'expansion est positionné sous la selle, entre les tubes du cadre.

Contrôler le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Le niveau doit se situer entre les repères MAX et MIN. Si le niveau de liquide est en dessous du niveau minimum, il faut faire l'appoint de liquide.

### Correction du niveau de liquide de refroidissement

#### Avertissement

Ne retirez pas le bouchon du vase d'expansion ou du radiateur pendant que le moteur est chaud. Quand le moteur est chaud, le liquide du circuit de refroidissement est chaud et sous pression. Le contact avec ce liquide chaud sous pression provoquera des brûlures.

Laissez refroidir le moteur.

#### Daytona 675 et 675 R

Le bouchon du vase d'expansion peut être retiré du côté gauche de la moto, entre l'arrière du carénage inférieur et le cadre.

#### Street Triple et Street Triple R

Déposez la selle pour accéder au vase d'expansion.

#### Tous modèles

Retirez le bouchon du vase d'expansion et versez le mélange de refroidissement par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Remettez le bouchon en place.

## Entretien et réglage

### Tous modèles

#### Note :

- **Si le contrôle du niveau de liquide a lieu par suite d'une surchauffe, vérifiez également le niveau dans le radiateur et faites l'appoint si nécessaire.**
- **En cas d'urgence, on peut ajouter de l'eau distillée dans le circuit de refroidissement. Il faudra cependant vidanger ce liquide et le remplacer par du liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X dès que possible.**

#### Attention

Si l'on utilise de l'eau dure dans le circuit, elle entartre le moteur et le radiateur et réduira considérablement le rendement du circuit de refroidissement. Un rendement réduit du circuit de refroidissement peut provoquer la surchauffe du moteur et entraîner de graves dégâts.

#### Remplacement du liquide de refroidissement

Faites remplacer le liquide de refroidissement par un concessionnaire Triumph agréé conformément aux exigences de l'entretien périodique.

#### Radiateur et durits

Vérifiez que les durits de radiateur ne sont pas craquelées ou détériorées et que les colliers sont bien serrés, conformément aux exigences de l'entretien périodique. Faites remplacer toutes les pièces défectueuses par votre concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez si la grille et les ailettes du radiateur ne sont pas colmatées par des insectes, des feuilles ou de la boue. Enlevez toutes les obstructions avec un jet d'eau basse pression.

#### Avertissement

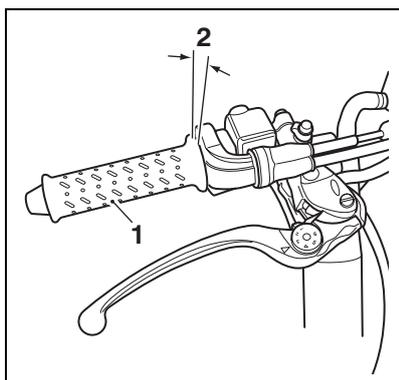
Le ventilateur se met automatiquement en marche lorsque le moteur est en marche. N'approchez pas les mains ni vos vêtements du ventilateur, car un contact avec les pales en rotation peut causer des blessures.

#### Attention

L'utilisation de jets d'eau à haute pression, comme ceux des lave-autos ou des machines de lavage domestiques à haute pression, peut endommager les ailettes du radiateur et provoquer des fuites, ce qui réduirait le rendement du radiateur.

Ne faites pas obstacle au passage de l'air à travers le radiateur en montant des accessoires non autorisés devant le radiateur ou derrière le ventilateur. L'obstruction du débit d'air à travers le radiateur peut provoquer une surchauffe pouvant entraîner des dégâts de moteur.

### Commande d'accélérateur



1. Poignée d'accélérateur (Daytona 675 illustrée)
2. Réglage correct 2 - 3 mm

#### **! Avertissement**

La poignée d'accélérateur commande les papillons dans les boîtiers de papillons. Si les câbles d'accélérateur sont incorrectement réglés, qu'ils soient trop ou insuffisamment tendus, l'accélérateur sera difficile à contrôler et les performances en souffriront.

Vérifiez le jeu de la poignée en respectant le programme d'entretien et effectuez les réglages éventuellement nécessaires.

#### **! Avertissement**

Il faut toujours être conscient des changements dans la 'sensation' de l'accélérateur et faire contrôler le système d'accélérateur par un concessionnaire Triumph agréé si l'on détecte des changements. Des changements peuvent être dus à de l'usure dans le mécanisme, qui pourrait provoquer un coincement de l'accélérateur.

Un accélérateur incorrectement réglé, qui se coince ou qui est coincé entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Entretien et réglage

### Examen

#### Avertissement

Un câble d'accélérateur mal réglé, incorrectement acheminé, qui coince ou qui est endommagé risque de gêner le fonctionnement de l'accélérateur et d'entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

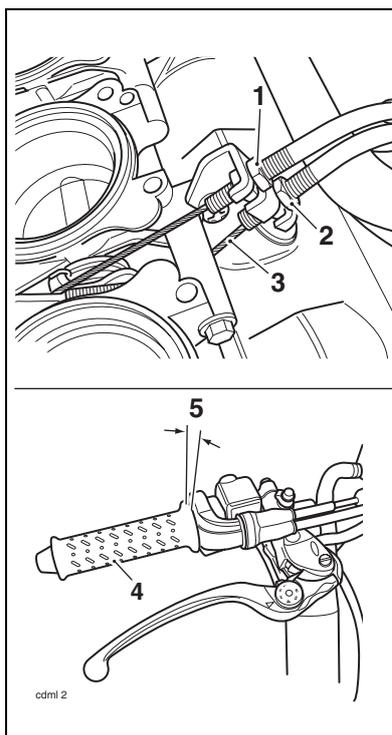
Pour éviter un réglage incorrect, un acheminement incorrect ou l'utilisation continue d'un accélérateur qui coince ou qui est endommagé, faites toujours contrôler et régler l'accélérateur par un concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez que le papillon s'ouvre avec douceur, sans force exagérée, et qu'il se ferme sans coincement. Faites contrôler le système d'accélérateur par votre concessionnaire Triumph agréé si un problème est détecté ou en cas de doute.

Vérifiez qu'il y a 2 - 3 mm de jeu à la poignée lorsqu'on la tourne légèrement dans un sens et dans l'autre.

Si le jeu est incorrect, Triumph recommande de faire effectuer les réglages par un concessionnaire Triumph agréé. Cependant, en cas d'urgence, l'accélérateur peut être réglé comme suit :

### Réglage



1. Dispositif de réglage du câble d'ouverture
2. Dispositif de réglage du câble de fermeture
3. Câble de fermeture – point de mesure du jeu
4. Poignée d'accélérateur (Daytona 675 illustrée)
5. Câble d'ouverture – point de mesure du jeu

## Entretien et réglage

---

Déposez la selle.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Déposer le réservoir de carburant.

Déposer la boîte à air.

Desserrez les contre-écrous de réglage du câble d'ouverture.

Tournez le dispositif de réglage du câble d'ouverture à l'extrémité poignée de telle sorte que la course de réglage soit égale dans les deux directions.

Tournez le dispositif de réglage du câble d'ouverture à l'extrémité boîtier de papillon pour obtenir 2 - 3 mm de jeu à la poignée. Serrez le contre-écrou.

Effectuez de petits réglages selon besoin pour obtenir 2 - 3 mm de jeu à l'aide de la bague de réglage de l'extrémité poignée du câble. Serrez le contre-écrou de réglage.

Le papillon étant fermé au maximum, vérifiez qu'il y a 2 - 3 mm de jeu dans le câble de fermeture au niveau de la came fixée aux boîtiers de papillons. Si nécessaire, réglez à l'extrémité boîtier de papillon de la même manière que le câble d'ouverture, jusqu'à ce que le jeu soit de 2 - 3 mm.

Serrez les contre-écrous de réglage.

Déposez la boîte à air.

Reposez le réservoir de carburant.

Rebranchez la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Reposez la selle.

Vérifiez que le papillon s'ouvre avec douceur, sans force exagérée, et qu'il se ferme sans coincement.

Roulez prudemment jusque chez votre concessionnaire Triumph agréé et faites-lui contrôler soigneusement le système d'accélérateur avant de reprendre la route.



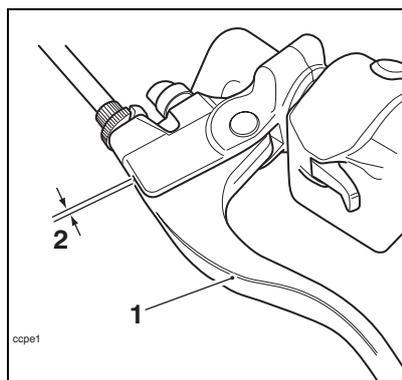
### Avertissement

Vérifiez que tous les contre-écrous de réglage de tous les câbles sont serrés car un contre-écrou mal serré risque de provoquer le coincement de l'accélérateur.

Un accélérateur incorrectement réglé, qui se coince ou qui est coincé peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Entretien et réglage

### Embrayage



1. Levier d'embrayage
2. 2 - 3 mm

La moto est équipée d'un embrayage commandé par câble.

Si le levier d'embrayage a un jeu excessif, le débrayage risque de ne pas se faire complètement. Cela provoquera des difficultés de changements de vitesses et de sélection du point mort. Cela peut faire caler le moteur et rendre la moto difficile à contrôler.

Inversement, si le levier d'embrayage a un jeu insuffisant, l'embrayage ne s'engagera peut-être pas complètement, ce qui le fera patiner et réduira les performances tout en causant une usure prématurée de l'embrayage.

Le jeu du levier d'embrayage doit être contrôlé conformément aux exigences de l'entretien périodique.

### Examen

Vérifiez qu'il y a 2 - 3 mm de jeu au levier d'embrayage.

Si le jeu est incorrect, il faut le régler.

### Réglage

Desserrez l'écrou de blocage moleté à l'extrémité levier du câble d'embrayage et tournez le manchon de réglage de manière à obtenir le jeu correct au levier d'embrayage.

Serrez le contre-écrou moleté contre l'ensemble levier d'embrayage.

S'il n'est pas possible d'obtenir le réglage correct au niveau du levier, utilisez le dispositif de réglage à l'extrémité inférieure du câble.

Desserrez le contre-écrou de réglage.

Tournez la douille de réglage de la gaine de câble pour obtenir 2 - 3 mm de jeu au niveau du levier d'embrayage.

Serrez le contre-écrou.

## Entretien et réglage

### Chaîne de transmission



Par mesure de sécurité et pour éviter une usure excessive, la chaîne de transmission doit être contrôlée, réglée et lubrifiée conformément au programme d'entretien spécifié. La chaîne doit être contrôlée, réglée et lubrifiée plus fréquemment dans les conditions d'utilisation extrêmes telles que les routes salées ou très sablées.

Si la chaîne est très usée ou incorrectement réglée (insuffisamment ou excessivement tendue), elle risque de sauter des pignons ou de casser. Il faut donc toujours remplacer une chaîne usée ou endommagée par une pièce Triumph d'origine fournie par un concessionnaire Triumph agréé.

#### **Avertissement**

Une chaîne détendue ou usée, ou une chaîne qui casse ou saute des pignons risque de se coincer sur le pignon moteur ou de bloquer la roue arrière.

Une chaîne qui accroche sur le pignon moteur blessera le pilote et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

De même, le blocage de la roue arrière entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Lubrification de la chaîne

La lubrification est nécessaire tous les 300 km et après avoir roulé sous la pluie, sur routes mouillées, ou lorsque la chaîne paraît sèche.

Utilisez le lubrifiant spécial pour chaîne recommandé dans la section Spécifications.

Appliquez du lubrifiant sur les côtés des rouleaux puis laissez la moto immobile sans l'utiliser pendant au moins 8 heures (idéalement toute une nuit). Cela permettra à l'huile de pénétrer dans les joints toriques, etc. de la chaîne.

Avant de conduire la moto, essayez tout excédent de lubrifiant.

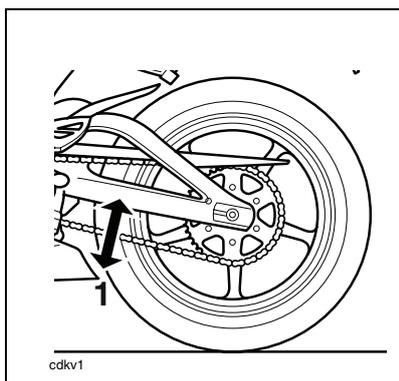
Si la chaîne est très encrassée, nettoyez-la d'abord, puis huilez-la comme indiqué ci-dessus.

#### **Attention**

Ne nettoyez jamais la chaîne avec un jet à haute pression car cela risque d'endommager ses composants.

## Entretien et réglage

### Contrôle de la flèche de la chaîne



#### 1. Position de flèche maximale

### ⚠ Avertissement

Avant de commencer à travailler, vérifiez que la moto est stabilisée et bien calée. Cette précaution évitera qu'elle blesse l'opérateur ou subisse des dommages.

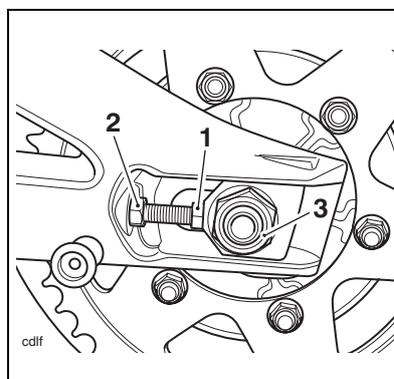
Placez la moto sur une surface horizontale et maintenez-la en position verticale et complètement délestée.

Tournez la roue arrière en poussant la moto pour trouver la position où la chaîne est la plus tendue, et mesurez la flèche de la chaîne à mi-distance entre les pignons.

### Réglage de la flèche de la chaîne

Pour les Daytona 675 et 675 R, la flèche de la chaîne de transmission doit être comprise dans la plage de 24 - 30 mm.

Pour les Street Triple et Street Triple R, la flèche de la chaîne de transmission doit être comprise entre 13 et 32 mm.



1. Boulon de réglage
2. Contre-écrou du boulon de réglage
3. Ecrou d'axe de roue arrière

Desserrez l'écrou de l'axe de roue.

Desserrez les contre-écrous des boulons de réglage gauche et droit de la chaîne.

Tournez les deux boulons de réglage du même nombre de tours, dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la flèche et dans le sens inverse pour la réduire.

Une fois la flèche de la chaîne correctement réglée, poussez la roue fermement en contact avec le dispositif de réglage. Serrez les deux contre-écrous de réglage à **27 Nm** et l'écrou de l'axe de roue arrière à **110 Nm**.

Répétez le contrôle de réglage de la chaîne. Réglez de nouveau si nécessaire.

## Entretien et réglage

### Avertissement

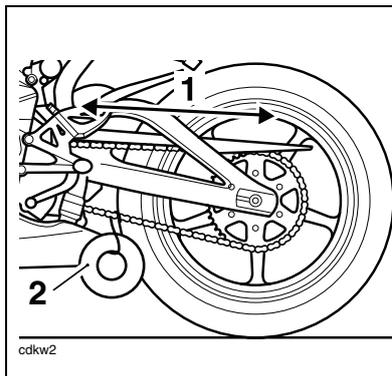
Un serrage insuffisant des contre-écrous de réglage ou de l'axe de roue risque d'entraîner une détérioration de la stabilité et du comportement de la moto. Cette détérioration de la stabilité et du comportement risque de provoquer une perte de contrôle et un accident.

Vérifiez l'efficacité du frein arrière. Corriger si nécessaire.

### Avertissement

Il est dangereux de conduire la moto avec des freins défectueux et il faut faire corriger le défaut par un concessionnaire Triumph agréé avant de réutiliser la moto. Si les mesures de correction nécessaires ne sont pas prises, l'efficacité de freinage pourra être réduite, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Contrôle de l'usure de la chaîne et des pignons de transmission



#### 1. Mesurez sur 20 maillons

#### 2. Poids

Déposez le carter de chaîne.

Tendez la chaîne en y suspendant une masse de 10 - 20 kg.

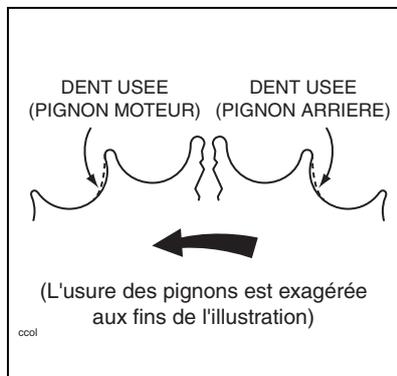
Mesurez la longueur de 20 maillons sur le brin supérieur de la chaîne entre le centre de l'axe du 1<sup>er</sup> maillon et le centre de l'axe du 21<sup>ème</sup> maillon. Comme il est possible que la chaîne ne s'use pas régulièrement, procédez à des mesures à plusieurs emplacements.

Si la longueur mesurée dépasse la limite de service maximale de 319 mm, remplacez la chaîne.

## Entretien et réglage

Tournez la roue arrière et examinez la chaîne de transmission en cherchant des rouleaux endommagés et du jeu aux axes et aux maillons.

Vérifiez aussi si les pignons n'ont pas de dents inégalement ou excessivement usées ou endommagées.



S'ils présentent des anomalies, faites remplacer la chaîne de transmission et/ou les pignons par un concessionnaire Triumph agréé.

Reposez le carter de chaîne.

### **Avertissement**

Une chaîne non approuvée risque de se casser ou de sauter des pignons.

Utilisez uniquement une chaîne d'origine fournie par Triumph et spécifiée dans le catalogue de pièces Triumph.

Ne négligez jamais l'entretien de la chaîne et confiez-en toujours la pose à un concessionnaire Triumph agréé.

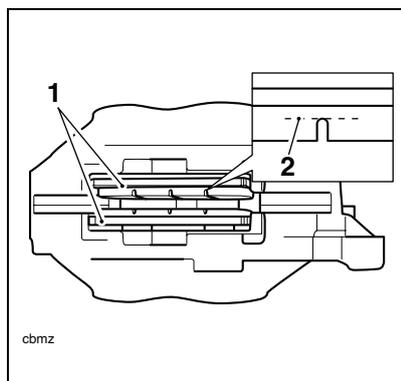
### **Attention**

Si les pignons s'avèrent usés, remplacez toujours ensemble les pignons et la chaîne de transmission.

Le remplacement de pignons usés sans remplacer la chaîne entraînera une usure prématurée des nouveaux pignons.

### Freins

#### Contrôle de l'usure des freins



1. Plaquettes de frein
2. Ligne d'épaisseur minimum

Les plaquettes de freins doivent être contrôlées conformément aux exigences de l'entretien courant et remplacées si elles sont usées jusqu'à l'épaisseur minimum de service ou au-delà.

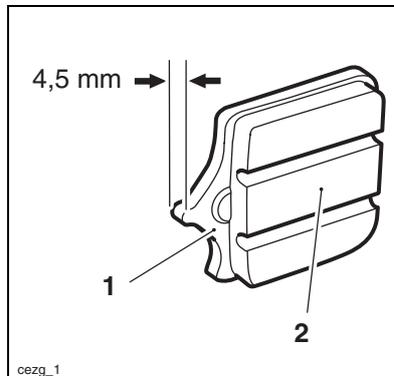
Sur les Daytona 675, Street Triple et Street Triple R, si l'épaisseur de la garniture d'une plaquette quelconque (freins avant ou arrière) est inférieure à 1,5 mm, c'est à dire si la plaquette est usée jusqu'au fond des rainures, remplacez toutes les plaquettes de la roue. Sur la Daytona 675 R, l'épaisseur minimum de toute plaquette de frein avant est 1,0 mm, mais elle reste à 1,5 mm pour les plaquettes arrière.

#### Avertissement

Si vous montez de nouvelles plaquettes de frein spéciales, vérifiez que l'épaisseur de leur plaque support est d'au moins 4,5 mm.

Le montage de plaquettes de freins dont l'épaisseur de la plaque support est inférieure à 4,5 mm risque d'entraîner une défaillance des freins due à la perte des plaquettes avec l'usure.

Les plaquettes de freins fournies par Triumph pour ce modèle ont une plaque support d'au moins 4,5 mm d'épaisseur. Procurez-vous toujours des plaquettes de freins de rechange chez votre concessionnaire Triumph et faites-les monter par lui.



1. Plaque support
2. Plaquette de frein

## Entretien et réglage

---

### Rodage des disques et plaquettes de freins neufs

Après le remplacement des disques et/ou plaquettes de freins, nous recommandons une période de rodage prudent qui optimisera les performances et la longévité des disques et des plaquettes. La distance recommandée pour le rodage des plaquettes et disques neufs est 300 km.

Après avoir remplacé les disques et/ou plaquettes de freins, évitez les freinages extrêmes, conduisez avec prudence et prévoyez des distances de freinage plus longues pendant la période de rodage.

#### Avertissement

Les plaquettes doivent toujours être remplacées par jeu complet pour une roue. A l'avant, qui est équipé de deux disques de freins, remplacez toutes les plaquettes des deux étriers.

Le remplacement de plaquettes individuelles réduira l'efficacité de freinage et pourra provoquer un accident.

Après le remplacement des plaquettes de freins, roulez avec une extrême prudence jusqu'à ce que les plaquettes neuves soient 'rodées'.

### Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins

L'usure des disques et des plaquettes avant et arrière est compensée automatiquement et n'a aucun effet sur l'action du levier ou de la pédale de frein. Les freins avant et arrière ne comportent aucune pièce nécessitant un réglage.

#### Avertissement

Si le levier ou la pédale de frein donne une impression de mollesse lors du freinage, ou si la course du levier ou de la pédale est devenue excessive, il y a peut-être de l'air dans les tuyaux ou flexibles de freins ou les freins sont peut-être défectueux.

Il est dangereux de conduire la moto dans ces conditions et vous devez faire corriger le défaut par votre concessionnaire Triumph agréé avant de prendre la route.

La conduite avec des freins défectueux peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Liquide de freins à disque

Contrôlez le niveau de liquide de freins dans les deux réservoirs et remplacez le liquide conformément aux exigences de l'entretien périodique. Utilisez uniquement du liquide DOT 4 recommandé dans la section Caractéristiques. Le liquide de freins doit aussi être remplacé s'il est, ou si vous le soupçonnez d'être, contaminé par de l'humidité ou d'autres contaminants.

## Entretien et réglage

### **Avertissement**

Le liquide de frein est hygroscopique, ce qui veut dire qu'il absorbe l'humidité contenue dans l'air.

Toute humidité absorbée réduira considérablement le point d'ébullition du liquide de freins, ce qui causera une réduction de l'efficacité de freinage.

Pour cette raison, remplacez toujours le liquide de freins conformément aux exigences de l'entretien périodique.

Utilisez toujours du liquide de freins neuf provenant d'un bidon scellé et jamais du liquide provenant d'un bidon non scellé ou qui était déjà ouvert.

Ne mélangez pas de liquides de freins de marques ou de qualités différentes.

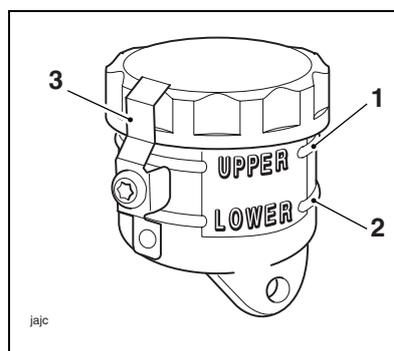
Recherchez des fuites de liquide autour des raccords de freins et des joints, et vérifiez aussi si les flexibles de freins ne présentent pas de fissurations, de détérioration ou d'autres dommages.

Corrigez toujours les défauts avant de conduire la moto.

La négligence de ces consignes pourra occasionner des conditions de conduite dangereuses entraînant une perte de contrôle de la moto et un accident.

### **Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins avant**

**Daytona 675, 675 R et Street Triple R**



- 1. Réservoir de liquide de frein avant, repère de niveau supérieur/max**
- 2. Repère de niveau inférieur/min**
- 3. Clip de sécurité**

#### **Note :**

- **Sur la Daytona 675 R, les repères de niveau supérieur et inférieur sont marqués max et min respectivement.**

Le niveau de liquide de frein dans les réservoirs doit être maintenu entre les repères de niveau supérieur/max et inférieur/min (réservoir en position horizontale).

Retirez le clip de sécurité.

Déposez le couvercle de réservoir.

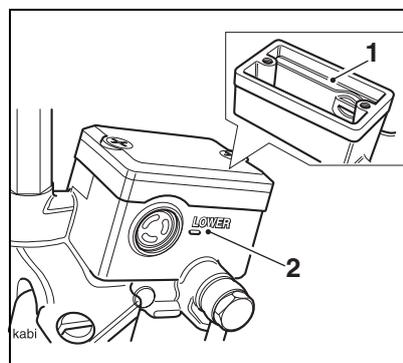
Remplissez le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

## Entretien et réglage

Remettez le couvercle en place sur le réservoir en vous assurant que la membrane d'étanchéité est correctement positionnée. Remettez en place le clip de sécurité.

### Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins avant

#### Street Triple



1. Réservoir de liquide de frein avant, repère de niveau supérieur
2. Repère de niveau inférieur

Le niveau de liquide de frein dans les réservoirs doit être maintenu entre les repères de niveau supérieur et inférieur (réservoir en position horizontale).

Pour contrôler le niveau de liquide avant, vérifiez le niveau de liquide visible dans la fenêtre à l'avant du réservoir.

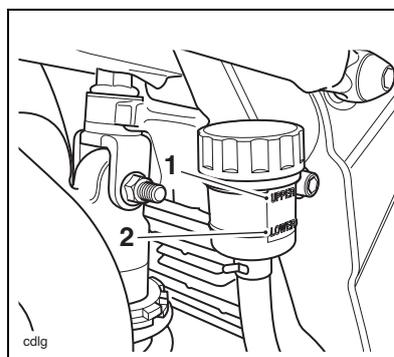
Pour ajuster le niveau de liquide, desserrez les vis du bouchon et retirez le couvercle en notant la position de la membrane d'étanchéité.

Remplissez le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

Remettez en place le bouchon de réservoir en vérifiant que le joint de la membrane est correctement positionné entre le bouchon et le corps du réservoir. Serrez les vis de fixation du bouchon.

### Contrôle et appoint du niveau de liquide de frein arrière

#### Tous modèles



1. Réservoir de liquide de frein arrière, repère de niveau supérieur
2. Repère de niveau inférieur

### Avertissement

Si vous constatez une chute sensible du niveau de liquide dans l'un ou l'autre réservoir de liquide, consultez votre concessionnaire Triumph agréé pour lui demander conseil avant de conduire la moto. La conduite avec des niveaux de liquide de freins insuffisants ou avec une fuite de liquide de freins est dangereuse car l'efficacité de freinage sera réduite et pourra occasionner une perte de contrôle de la moto et un accident.

## Entretien et réglage

### Contacteurs de feu de freinage

Le feu de freinage est allumé indépendamment par le frein avant ou arrière. Contact établi, si le feu de freinage ne s'allume pas quand le levier de frein avant est tiré ou la pédale de frein arrière actionnée, faites rechercher et corriger la cause du défaut par votre concessionnaire Triumph autorisé.



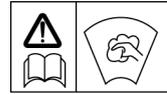
#### Avertissement

La conduite de la moto avec un feu de freinage défectueux est illégale et dangereuse.

La conduite d'une moto avec un feu de freinage défectueux peut entraîner un accident et des blessures pour le conducteur et d'autres usagers.

### Nettoyage du pare-brise

Daytona 675 et 675 R seulement



Nettoyez le pare-brise avec une solution de savon ou de détergent doux et d'eau tiède. Après l'avoir nettoyé, bien le rincer puis le sécher avec un chiffon doux et non pelucheux.



#### Attention

Les produits tels que les liquides de nettoyage pour vitres, les produits d'élimination des insectes, les chasse-pluie, les produits à récurer, l'essence ou les solvants forts comme l'alcool, l'acétone, le tétrachlorure de carbone, etc. endommageront le pare-brise. Ne laissez jamais aucun de ces produits entrer en contact avec le pare-brise.

Si la transparence du pare-brise est réduite par des éraillures ou de l'oxydation qu'il n'est pas possible d'enlever, il faut remplacer le pare-brise.

## Entretien et réglage

---

### **Avertissement**

N'essayez jamais de nettoyer le pare-brise pendant la marche, car vous risquez une perte de contrôle de la moto et un accident si vous lâchez le guidon.

Un pare-brise endommagé ou rayé réduit la visibilité avant du pilote. Cette réduction de la visibilité avant est dangereuse et peut entraîner un accident causant des blessures ou la mort.

### **Attention**

Les produits chimiques corrosifs comme l'électrolyte de batterie endommagent le pare-brise. Ne laissez jamais de produits chimiques corrosifs entrer en contact avec le pare-brise.

## **Roulements de direction/ roues**

### **Attention**

Pour éviter que la moto ne blesse quelqu'un en tombant pendant le contrôle, elle doit être stabilisée et calée sur un support approprié. N'exercez pas de force excessive contre chaque roue et ne secouez pas chaque roue vigoureusement car cela pourrait rendre la moto instable, la faire tomber de son support et blesser quelqu'un.

Veillez à ce que la position de la cale de support n'endommage pas le carter d'huile.

### **Contrôle de la direction**

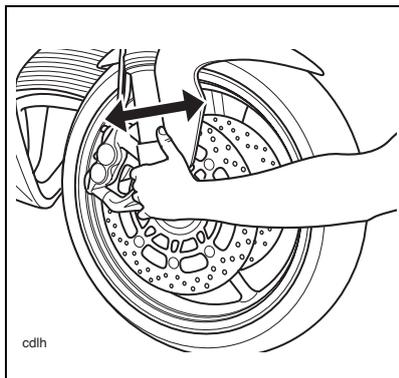
Contrôlez l'état des roulements de colonne (direction) et lubrifiez-les conformément aux exigences de l'entretien périodique.

#### **Note :**

- **Examinez toujours les roulements de roues en même temps que les roulements de colonne.**

## Entretien et réglage

### Contrôle du jeu des roulements de direction (colonne)



**Contrôle du jeu de direction  
(Daytona 675 illustrée)**

#### Examen

Placez la moto sur une surface horizontale et calez-la en position verticale.

Soulevez la roue avant au-dessus du sol et calez la moto.

Tenez-vous devant la moto et saisissez l'extrémité inférieure de la fourche ; essayez alors de la faire déplacer en avant et en arrière.

Si vous détectez du jeu dans les roulements de direction (colonne), demandez à votre concessionnaire Triumph agréé de procéder à un contrôle et de corriger les défauts avant de conduire la moto.

### **Avertissement**

La conduite d'une moto avec des roulements de direction (colonne) incorrectement réglés ou défectueux est dangereuse et peut causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Retirez le support et calez la moto sur sa béquille latérale.

#### **Contrôle des roulements de roues**

Si les roulements de roue avant ou arrière causent du jeu dans les moyeux, sont bruyants, ou si la roue ne tourne pas régulièrement, faites contrôler les roulements de roues par votre concessionnaire Triumph agréé.

Les roulements de roues doivent être contrôlés aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.

Placez la moto sur une surface horizontale et calez-la en position verticale.

Soulevez la roue avant au-dessus du sol et calez la moto.

En vous tenant sur le côté de la moto, secouez doucement le haut de la roue avant d'un côté à l'autre.

Si vous détectez du jeu, demandez à votre concessionnaire Triumph agréé de procéder à un contrôle et de corriger les défauts avant de conduire la moto.

Repositionnez l'appareil de levage et répétez la procédure pour la roue arrière.

## Entretien et réglage

---



### Avertissement

La conduite avec des roulements de roue avant ou arrière usés ou endommagés est dangereuse et peut détériorer le comportement et la stabilité, ce qui peut causer un accident. En cas de doute, faites contrôler la moto par un concessionnaire Triumph agréé avant de prendre la route.

Retirez le support et calez la moto sur sa béquille latérale.

## Suspension avant

### Contrôle de la fourche avant

Examinez chaque jambe de fourche en recherchant des dégâts, des éraillures de la surface de coulissement, ou des fuites d'huile.

Si des dégâts ou des fuites sont constatés, consultez un concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez la douceur de fonctionnement de la fourche :

- Positionner la moto sur une surface horizontale.
- Tout en tenant le guidon et en serrant le frein avant, pomper la fourche plusieurs fois de suite.
- Si vous constatez des points durs ou une raideur excessive, consultez votre concessionnaire Triumph agréé.
- Le débattement de la suspension sera affecté par les réglages adoptés (Daytona 675 et Street Triple R seulement).



### Avertissement

La conduite de la moto avec une suspension défectueuse ou endommagée est dangereuse et risque de causer une perte de contrôle et un accident.

## Entretien et réglage

---



### Avertissement

N'essayez jamais de démonter une partie des éléments de suspension ; ils contiennent tous de l'huile pressurisée. Un contact avec l'huile pressurisée peut causer des lésions à la peau ou aux yeux.

#### Note :

- **A la sortie d'usine, la suspension avant des Daytona 675 et Street Triple R est au réglage standard indiqué dans le tableau de suspension approprié pour chaque modèle.**
- **A sa sortie d'usine, la Daytona 675 R est livrée avec les réglages de suspension standard-sport indiqués dans le tableau correspondant.**
- **Ces tableaux ne sont donnés qu'à titre indicatif. Les réglages nécessaires peuvent varier en fonction du poids et des préférences personnelles du conducteur. Consultez les pages suivantes pour tous renseignements concernant le réglage de la suspension.**
- **La suspension avant de la Street Triple n'est pas réglable.**

## Entretien et réglage

**Tableau de réglage de suspension avant – Daytona 675 seulement**

Chargement		Précharge des ressorts <sup>1</sup>	Amortissement de détente <sup>2</sup>	Amortissement de compression pour basse vitesse de course <sup>2</sup>	Amortissement de compression pour haute vitesse de course <sup>1</sup>
Conducteur seul	Standard - Sport	7,5	9	9	3
	Plus souple	7,5	14	14	5
Conducteur et passager		7,5	11	11	4
<sup>1</sup> Nombre de tours de dévissage à partir de la position de vissage maximum. <sup>2</sup> Nombre de crans de dévissage à partir de la position de vissage maximum.					

**Tableau de réglage de suspension avant – Daytona 675 R seulement**

Chargement		Précharge des ressorts <sup>1</sup>	Amortissement de détente <sup>2</sup>	Amortissement de compression <sup>2</sup>
Conducteur seul	Circuit compétition	6	6	12
	Standard - Sport	6	8	14
	Confort	6	14	20
Conducteur et passager		6	7	12
<sup>1</sup> Nombre de tours dans le sens des aiguilles d'une montre par rapport à la position de dévissage maximum. <sup>2</sup> Nombre de crans dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour zéro.				

**Tableau de réglage de suspension avant – Street Triple R seulement**

Chargement		Précharge des ressorts <sup>1</sup>	Amortissement de détente <sup>2</sup>	Amortissement de compression <sup>2</sup>
Conducteur seul	Standard	7	4	4
	Plus souple	7	6	6
	Sport	7	2	2
Conducteur et passager		7	4	4
<sup>1</sup> Nombre de tours de dévissage à partir de la position de vissage maximum. <sup>2</sup> Nombre de crans de dévissage à partir de la position de vissage maximum.				

## Entretien et réglage

### Daytona 675 et Daytona 675 R

Les réglages standard-sport de la suspension procurent un bon confort de roulement et un bon comportement routier pour la conduite normale sans passager.

### Street Triple R

Sur la Street Triple R, les réglages sport de la suspension procurent un comportement à tendance sportive aux dépens d'un léger sacrifice de confort. Les tableaux de la page précédente proposent des réglages pour la suspension avant.



#### Avertissement

Veillez à toujours maintenir l'équilibre correct entre les suspensions avant et arrière. Un déséquilibre des suspensions pourrait modifier considérablement les caractéristiques de comportement et entraîner une perte de contrôle et un accident. Reportez-vous aux tableaux de réglage des suspensions avant et arrière pour plus de renseignements ou consultez votre concessionnaire.

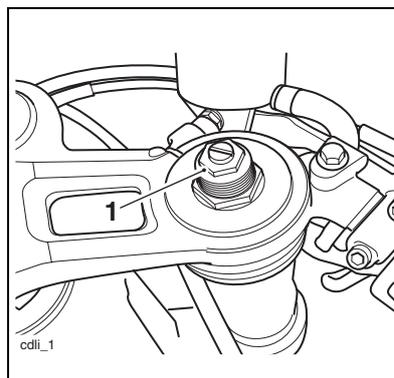


#### Avertissement

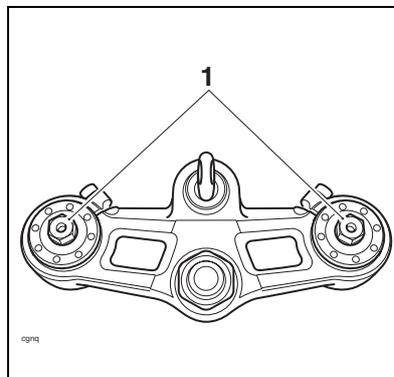
Lorsque les mêmes réglages s'appliquent aux deux côtés de la fourche, assurez-vous que les deux dispositifs de réglage sont à la même position. Une différence de réglage entre côtés pourrait modifier considérablement les caractéristiques de comportement et entraîner une perte de contrôle et un accident.

### Réglage de la suspension avant

#### Précharge des ressorts



#### 1. Réglage de la précharge des ressorts - Daytona 675 et Street Triple R



#### 1. Écrous de réglage de la précharge des ressorts de la Daytona 675 R

Les écrous de réglage de précharge des ressorts sont situés au sommet de chaque jambe de fourche.

## Entretien et réglage

---

Pour augmenter la précharge des ressorts, tournez l'écrou de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, et tournez-le dans le sens contraire pour réduire la précharge.

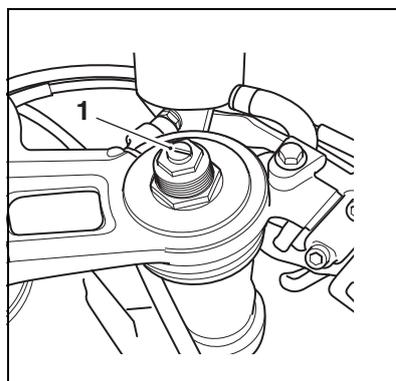
Le réglage des écrous de précharge doit toujours être le même des deux côtés.

### Note :

- Sur les Daytona 675 et Street Triple, vérifiez que le nombre de traits de graduation visibles est le même des deux côtés.
- Comme il n'y a pas de traits de graduation sur la Daytona 675 R, il faut compter le nombre de tours d'écrou à partir de la position de réglage maximum dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

### Réglage d'amortissement de détente

#### Daytona 675 et Street Triple R



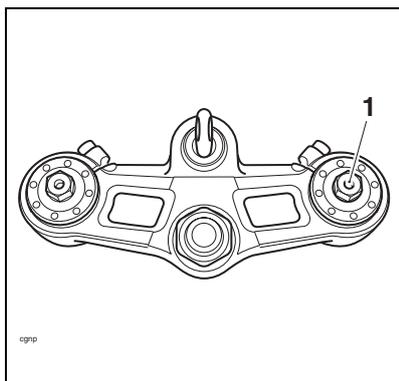
#### 1. Réglage d'amortissement de détente

Les vis de réglage d'amortissement de détente sont situées au sommet des deux jambes de fourche.

Pour augmenter la force d'amortissement de détente, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de crans de dévissage à partir de la position de vissage maximum et réglez les deux côtés de la fourche à la même position.

## Entretien et réglage

### Daytona 675 R



#### 1. Réglage d'amortissement de détente

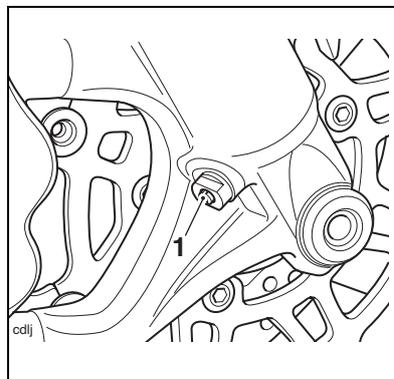
La vis de réglage d'amortissement de détente est située au sommet de la jambe de fourche Öhlins NIX30 droite.

Pour augmenter la force d'amortissement de détente, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre avec une clé Allen de 3 mm, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de crans dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour zéro.

### Réglage d'amortissement de compression

#### Street Triple R

La vis de réglage d'amortissement de compression est située près du bas des deux jambes de fourche, à côté de l'axe de roue.

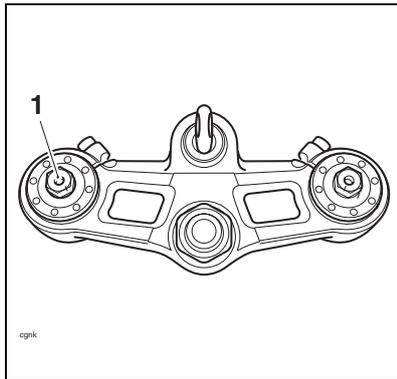


#### 1. Vis de réglage d'amortissement de compression

Pour augmenter la force d'amortissement de compression, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de crans de dévissage à partir de la position de vissage maximum et réglez les deux côtés de la fourche à la même position.

## Entretien et réglage

### Daytona 675 R



#### 1. Vis de réglage d'amortissement de compression

La vis de réglage d'amortissement de compression est située au sommet de la jambe de fourche Öhlins NIX30 gauche.

Pour augmenter la force d'amortissement de compression, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre avec une clé Allen de 3 mm, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de crans dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour zéro.

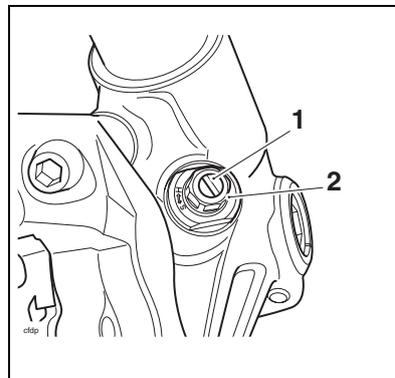
### Amortissement de compression pour basse vitesse de course et haute vitesse de course

#### Daytona 675 seulement

L'amortissement de compression pour basse vitesse de course est prévu pour les irrégularités de la route qui produisent une compression à basse vitesse de la fourche avant et du combiné de suspension arrière.

L'amortissement de compression pour haute vitesse de course est prévu pour les irrégularités de la route qui produisent une compression à haute vitesse de la fourche avant et du combiné de suspension arrière.

Les dispositifs de réglage de l'amortissement de compression de fourche avant pour basse vitesse de course et haute vitesse de course sont situés près de la base de chaque jambe de fourche.



#### 1. Dispositif de réglage pour basse vitesse de course

#### 2. Dispositif de réglage pour haute vitesse de course

## Entretien et réglage

---

### **Réglage d'amortissement de compression pour basse vitesse de course**

Pour augmenter la force d'amortissement de compression pour basse vitesse de course, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de crans de dévissage à partir de la position de vissage maximum et réglez les deux côtés de la fourche à la même position.

### **Réglage d'amortissement de compression pour haute vitesse de course**

Pour augmenter la force d'amortissement de compression pour haute vitesse de course, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de tours de dévissage à partir de la position de vissage maximum et réglez les deux côtés de la fourche à la même position.

#### **Note :**

- **La vis de réglage pour basse vitesse de course tournera avec l'écrou de réglage pour haute vitesse de course. Cela n'affecte pas le réglage d'amortissement de compression pour basse vitesse de course.**

## Entretien et réglage

### Suspension arrière

**Tableau de réglage de suspension arrière – Daytona 675 seulement**

Chargement		Amortissement de détente <sup>2</sup>	Amortissement de compression pour basse vitesse de course <sup>2</sup>	Amortissement de compression pour haute vitesse de course <sup>1</sup>
Conducteur seul	Standard - Sport	9	9	3
	Plus souple	13	14	5
Conducteur et passager		11	9	4

<sup>1</sup> Nombre de tours de dévissage à partir de la position de vissage maximum.  
<sup>2</sup> Nombre de crans de dévissage à partir de la position de vissage maximum.

**Tableau de réglage de suspension arrière – Daytona 675 R seulement**

Chargement		Amortissement de détente <sup>1</sup>	Amortissement de compression <sup>1</sup>
Conducteur seul	Circuit compétition	6	9
	Standard - Sport	9	17
	Confort	14	21
Conducteur et passager		8	14

<sup>1</sup> Nombre de crans dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour zéro.

**Tableau de réglage de suspension arrière – Street Triple R seulement**

Chargement		Amortissement de détente <sup>1</sup>	Amortissement de compression <sup>1</sup>
Conducteur seul	Standard	8	8
	Plus souple	10	10
	Sport	6	6
Conducteur et passager		8	4

<sup>1</sup> Nombre de crans de dévissage à partir de la position de vissage maximum.

## Entretien et réglage



### Avertissement

Veillez à toujours maintenir l'équilibre correct entre les suspensions avant et arrière. Un déséquilibre des suspensions pourrait modifier considérablement les caractéristiques de comportement et entraîner une perte de contrôle et un accident. Reportez-vous aux tableaux de réglage des suspensions avant et arrière pour plus de renseignements ou consultez votre concessionnaire.

#### Note :

- **A la sortie d'usine, la suspension arrière des Daytona 675 et Street Triple R est au réglage standard indiqué dans le tableau de suspension approprié (voir page 108).**
- **A sa sortie d'usine, la Daytona 675 R est livrée avec les réglages de suspension standard-sport indiqués dans le tableau correspondant (voir page 108).**
- **Ces tableaux ne sont donnés qu'à titre indicatif. Les réglages nécessaires peuvent varier en fonction du poids et des préférences personnelles du conducteur. Consultez les pages suivantes pour tous renseignements concernant le réglage de la suspension.**
- **La suspension arrière de la Street Triple n'est pas réglable.**

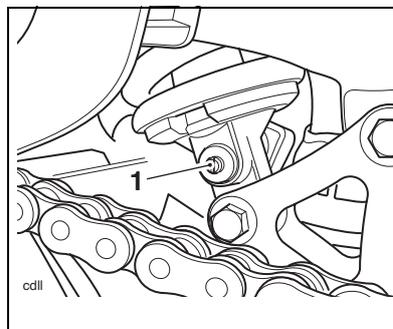
### Réglage de la suspension arrière

#### Daytona 675, 675 R et Street Triple R

Sur l'élément de suspension arrière, il est possible de régler l'amortissement de détente et de compression.

#### Street Triple R

#### Réglage d'amortissement de détente



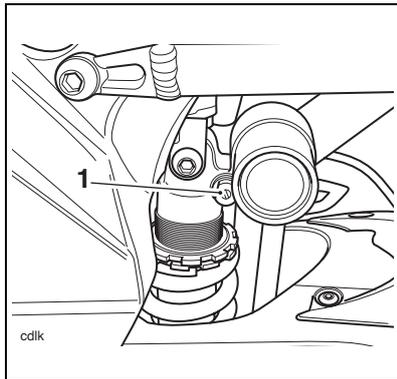
#### 1. Vis de réglage d'amortissement de détente

La vis de réglage d'amortissement de détente est située à la base du combiné de suspension arrière, du côté gauche de la moto.

Pour augmenter l'amortissement de détente, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, et tournez-la dans le sens contraire pour le réduire.

## Entretien et réglage

### Réglage d'amortissement de compression



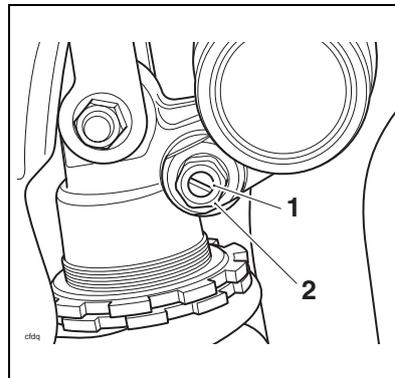
#### 1. Réglage d'amortissement de compression

La vis de réglage d'amortissement de compression est située à proximité du réservoir de l'élément de suspension arrière.

Pour augmenter l'amortissement de compression, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement.

### Daytona 675

#### Amortissement de compression pour basse vitesse de course et haute vitesse de course



#### 1. Dispositif de réglage pour basse vitesse de course

#### 2. Dispositif de réglage pour haute vitesse de course

Les dispositifs de réglage d'amortissement de compression pour basse vitesse de course et haute vitesse de course sont situés à proximité du réservoir de suspension arrière.

#### Réglage d'amortissement de compression pour basse vitesse de course

Pour augmenter la force d'amortissement de compression pour basse vitesse de course, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de crans de dévissage à partir de la position de vissage maximum.

## Entretien et réglage

### Réglage d'amortissement de compression pour haute vitesse de course

Pour augmenter la force d'amortissement de compression pour haute vitesse de course, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de tours de dévissage à partir de la position de vissage maximum.

#### Note :

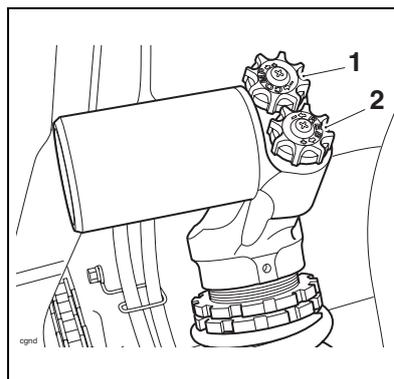
- **La vis de réglage pour basse vitesse de course tournera avec la vis de réglage pour haute vitesse de course. Cela n'affecte pas le réglage d'amortissement de compression pour basse vitesse de course.**



#### Avertissement

La précharge des ressorts de suspension arrière n'est pas réglable par le conducteur. Toute tentative de réglage de la précharge des ressorts pourrait donner lieu à une conduite dangereuse entraînant une perte de contrôle et un accident.

### Daytona 675 R



1. Molette de réglage d'amortissement de compression
2. Molette de réglage d'amortissement de détente

### Réglage d'amortissement de compression

La molette de réglage d'amortissement de compression est de couleur or et située au sommet du combiné de suspension arrière Öhlins TTX36, à côté du réservoir de combiné de suspension arrière.

Pour augmenter l'amortissement de compression, tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de crans dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour zéro.

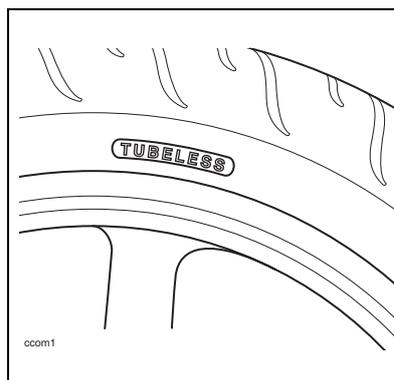
## Entretien et réglage

### Réglage d'amortissement de détente

La molette de réglage d'amortissement de détente est de couleur noire et située au sommet du combiné de suspension arrière Öhlins TTX36, à côté du réservoir de combiné de suspension arrière.

Pour augmenter l'amortissement de détente, tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, et tournez-la dans le sens contraire pour le réduire. Comptez toujours le nombre de crans dans le sens contraire des aiguilles d'une montre par rapport à la position de vissage maximum, le premier cran comptant pour zéro.

### Pneus



Marquage des pneus

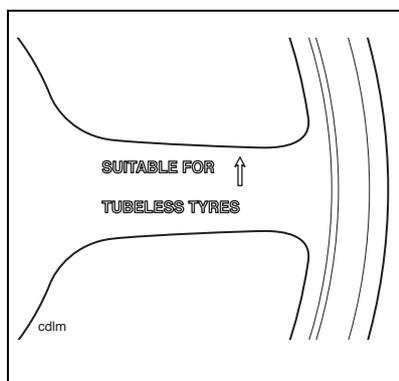


Cette moto est équipée de pneus tubeless (sans chambre) et de valves et de jantes pour pneus tubeless. Utilisez uniquement des pneus marqués "TUBELESS" (sans chambre) et des valves pour pneus tubeless sur les jantes marquées "SUITABLE FOR TUBELESS TYRES" (prévue pour pneus tubeless).

## Entretien et réglage

### Pressions de gonflage des pneus

La pression de gonflage correcte offrira le maximum de stabilité, de confort de roulement et de longévité des pneus. Vérifiez toujours la pression des pneus à froid, avant de rouler. Vérifiez chaque jour la pression des pneus et corrigez-la si nécessaire. Voyez la section Caractéristiques pour tous détails sur les pressions de gonflage correctes.



Marquage des roues

### Avertissement

Un gonflage incorrect des pneus peut causer une usure anormale de la bande de roulement et des problèmes d'instabilité pouvant entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Un sous-gonflage peut entraîner un glissement du pneu sur la jante, voire un déjantage. Un surgonflage causera de l'instabilité et une usure prématurée de la bande de roulement.

Ces deux conditions sont dangereuses car elles peuvent causer une perte de contrôle et occasionner un accident.

### Usure des pneus

Avec l'usure de la bande de roulement, le pneu devient plus facilement sujet aux crevaisons et aux défaillances. Il est estimé que 90 % de tous les problèmes de pneus se produisent pendant les derniers 10 % de la vie du pneu (90 % d'usure). Il est donc déconseillé d'utiliser les pneus jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'usure maximum autorisée.

## Entretien et réglage

### Profondeur minimale recommandée des dessins de bande de roulement

Conformément au tableau d'entretien périodique, mesurez la profondeur des dessins de la bande de roulement avec une jauge de profondeur et remplacez tout pneu qui a atteint ou dépassé l'usure maximale autorisée spécifiée dans le tableau ci-dessous :

Jusqu'à 130 km/h	2 mm
Plus de 130 km/h	Arrière 3 mm Avant 2 mm

#### Avertissement

Cette moto ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée sur route, sauf sur circuit fermé.

#### Avertissement

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions. La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

#### Avertissement

La conduite avec des pneus excessivement usés est dangereuse et compromet l'adhérence, la stabilité et le comportement, ce qui peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Lorsque les pneus tubeless sont perforés, la fuite est souvent très lente. Examinez toujours les pneus très soigneusement pour vérifier qu'ils ne sont pas perforés. Vérifiez si les pneus ne présentent pas d'entailles et de clous ou d'autres objets pointus incrustés. La conduite avec des pneus crevés ou endommagés affectera défavorablement la stabilité et le comportement de la moto, ce qui peut entraîner une perte de contrôle ou un accident.

Vérifiez si les jantes ne présentent pas de traces de chocs ou de déformation. La conduite avec des roues ou des pneus endommagés ou défectueux est dangereuse et risque d'occasionner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

Consultez toujours votre concessionnaire Triumph agréé pour faire remplacer les pneus ou pour faire effectuer un contrôle de sécurité des pneus.

## Entretien et réglage

### Remplacement d'un pneu

Toutes les motos Triumph sont soumises à des essais poussés et prolongés dans une grande variété de conditions de conduite pour faire en sorte que les combinaisons de pneus les plus efficaces soient approuvées pour chaque modèle. Il est impératif que des pneus homologués, montés dans les combinaisons homologuées, soient utilisés lors de l'achat de pneus de rechange. L'utilisation de pneus non homologués ou de pneus homologués dans des combinaisons non homologuées risque d'entraîner l'instabilité de la moto et un accident. Consultez la section Caractéristiques pour tous détails sur les combinaisons de pneus homologuées. Faites toujours monter et équilibrer les pneus par votre concessionnaire Triumph agréé qui possède la formation et les compétences nécessaires pour assurer un montage sûr et efficace.

#### Avertissement

Si un pneu a subi une crevaison, il faut le remplacer. Si un pneu crevé n'est pas remplacé, ou si l'on utilise la moto avec un pneu réparé, la moto risque de devenir instable et l'on risque une perte de contrôle ou un accident.

#### Avertissement

Ne montez pas de pneus prévus pour utiliser une chambre à air sur des jantes de type tubeless. Le talon ne serait pas maintenu et le pneu pourrait glisser sur la jante, ce qui entraînerait un dégonflage rapide pouvant provoquer une perte de contrôle de la moto et un accident. Ne montez jamais une chambre à air dans un pneu tubeless. Cela causerait une friction à l'intérieur du pneu, et l'échauffement résultant pourrait faire éclater la chambre, ce qui entraînerait un dégonflage rapide du pneu, une perte de contrôle de la moto et un accident.

#### Avertissement

Si vous soupçonnez qu'un pneu est endommagé, par exemple après avoir heurté une bordure de trottoir, faites contrôler le pneu intérieurement et extérieurement par votre concessionnaire Triumph agréé. Se rappeler que les dommages subis par un pneu ne sont pas toujours visibles de l'extérieur. La conduite de la moto avec des pneus endommagés peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

## Entretien et réglage

---

### **Avertissement**

Si vous avez besoin de pneus de rechange, consultez votre concessionnaire Triumph agréé qui vous aidera à sélectionner des pneus, dans la combinaison correcte et dans la liste homologuée, et à les faire monter selon les instructions du fabricant de pneus.

Après le remplacement des pneus, laissez-leur le temps de se positionner sur les jantes (environ 24 heures). Pendant cette période de positionnement, il faut rouler prudemment car un pneu incorrectement positionné risque de provoquer une perte de contrôle ou un accident.

Initialement, les pneus neufs ne donneront pas le même comportement que les pneus usés et le pilote devra prévoir un kilométrage suffisant (environ 160 km) pour se familiariser avec le nouveau comportement.

24 heures après la pose, les pressions des pneus doivent être contrôlées et ajustées, et le positionnement des pneus doit être vérifié. Si nécessaire, les mesures correctives doivent être prises.

Les mêmes contrôles et ajustements doivent aussi être effectués lorsque les pneus ont parcouru 160 kilomètres.

L'utilisation d'une moto équipée de pneus mal montés ou incorrectement gonflés, ou lorsqu'on n'est pas habitué à son comportement, risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident.

### **Avertissement**

Les pneus qui ont été utilisés sur un banc dynamométrique à rouleaux peuvent être endommagés. Dans certains cas, les dégâts ne seront peut-être pas visibles à l'extérieur du pneu. Les pneus doivent être remplacés après une telle utilisation car la conduite avec un pneu endommagé peut entraîner de l'instabilité, une perte de contrôle et un accident.

### **Avertissement**

Un équilibrage précis des roues est nécessaire à la sécurité et à la stabilité du comportement de la moto. Ne pas enlever et ne pas changer les masses d'équilibrage des roues. Un équilibrage incorrect des roues peut causer de l'instabilité entraînant une perte de contrôle et un accident.

Lorsqu'un équilibrage de roue est nécessaire, par exemple après le remplacement d'un pneu, s'adresser à un concessionnaire Triumph agréé.

N'utilisez que des masses adhésives. Des masses à pince peuvent endommager la roue et le pneu, ce qui entraînera le dégonflage du pneu, une perte de contrôle et un accident.

## Entretien et réglage

### Batterie

#### **Avertissement**

Dans certains cas, la batterie peut émettre des gaz explosifs ; n'en approchez pas en d'étincelles, de flammes ni de cigarettes allumées. Prévoyez une ventilation suffisante en chargeant la batterie ou en l'utilisant dans un espace fermé.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer de graves brûlures. Portez des vêtements et un masque de protection.

En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux, rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et **CONSULTEZ IMMEDIATEMENT UN MEDECIN.**

Si vous avez avalé de l'électrolyte, buvez beaucoup d'eau et **CONSULTEZ D'URGENCE UN MEDECIN.**

**GARDEZ L'ELECTROLYTE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

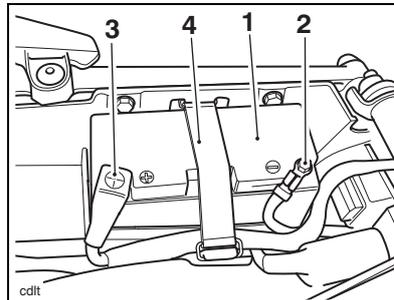
#### **Avertissement**

La batterie contient des matières dangereuses. Gardez toujours les enfants éloignés de la batterie, qu'elle soit ou non montée sur la moto.

Ne faites pas démarrer la moto en y reliant une batterie de secours, ne faites pas toucher les câbles de batterie et n'inversez pas leur polarité, car l'une quelconque de ces actions pourrait provoquer une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

#### **Dépose de la batterie**

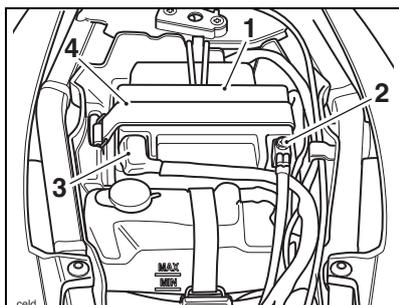
##### **Daytona 675 et 675 R**



- 1. Batterie**
- 2. Borne négative (noir)**
- 3. Borne positive (rouge)**
- 4. Sangle de batterie**

## Entretien et réglage

### Street Triple et Street Triple R



1. Batterie
2. Borne négative (noir)
3. Borne positive (rouge)
4. Sangle de batterie

Déposez la selle du conducteur.

Déposez la sangle de batterie.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Sortez la batterie de son logement.

#### Avertissement

Veillez à ce que les bornes de la batterie ne touchent pas le cadre de la moto car cela pourrait causer un court-circuit ou une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

### Mise au rebut de la batterie

Si la batterie doit être remplacée, remettez l'ancienne à une entreprise de recyclage qui fera en sorte que les substances dangereuses entrant dans la fabrication de la batterie ne polluent pas l'environnement.

### Entretien de la batterie

Nettoyez la batterie avec un chiffon propre et sec. Vérifiez que les connexions des câbles sont propres.

#### Avertissement

L'électrolyte de batterie est corrosif et toxique et cause des lésions à la peau sans protection. N'avalez jamais d'électrolyte et ne le laissez pas entrer en contact avec la peau. Pour éviter des blessures, protégez-vous toujours les yeux et la peau en manipulant la batterie.

La batterie est de type scellé et ne nécessite pas d'autre entretien que le contrôle de la tension et la recharge périodique si nécessaire, par exemple pendant son remisage.

Il n'est pas possible de régler le niveau d'électrolyte dans la batterie ; la bande d'étanchéité ne doit pas être retirée.

## Entretien et réglage

---

### Décharge de la batterie

#### Attention

Le niveau de charge de la batterie doit être maintenu pour maximiser la durée de vie de la batterie.

Si le niveau de charge de la batterie n'est pas maintenu, elle risque de subir de graves dégâts internes.

Dans les conditions normales, le circuit de charge de la moto maintient la batterie chargée au maximum. Toutefois, si la moto est inutilisée, la batterie se déchargera progressivement sous l'effet du processus normal d'auto-décharge. La montre, la mémoire du module de commande moteur (ECM), les températures ambiantes élevées ou l'adjonction de systèmes de sécurité électriques ou d'autres accessoires électriques contribueront toutes à accélérer cette décharge. Le débranchement de la batterie de la moto pendant le remisage ralentira sa décharge.

### Entretien de la batterie pendant le remisage ou en cas d'utilisation peu fréquente de la moto

Si la moto est remisee ou peu utilisée, contrôlez la tension de la batterie chaque semaine avec un multimètre numérique. Suivez les instructions du fabricant fournies avec l'appareil.

Si la tension de la batterie tombe à moins de 12,7 V, il faut la recharger (voir page 120).

Si une batterie se décharge complètement ou si elle reste déchargée même pendant une courte durée, il se produit une sulfatation des plaques de plomb. La sulfatation est une partie normale de la réaction interne de la batterie. Cependant, au bout d'un certain temps le sulfate peut se cristalliser sur les plaques et rendre la récupération difficile, voire impossible. Ces dégâts permanents ne sont pas couverts par la garantie de la moto, car ils ne sont pas dus à un défaut de fabrication.

Gardez la batterie chargée au maximum pour réduire le risque de gel par temps froid. Si la batterie gèle, elle subira de graves dégâts internes.

## Entretien et réglage

### Charge de la batterie

Pour vous aider à choisir un chargeur de batterie, à contrôler la tension de la batterie ou à charger la batterie, demandez conseil à votre concessionnaire Triumph agréé.

#### **Avertissement**

La batterie émet des gaz explosifs. N'en approchez pas d'étincelles, de flammes ni de cigarettes allumées. Prévoyez une ventilation suffisante en chargeant la batterie ou en l'utilisant dans un espace fermé.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer de graves brûlures. Portez des vêtements et un masque de protection.

En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux, rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et **CONSULTEZ IMMEDIATEMENT UN MEDECIN.**

Si vous avez avalé de l'électrolyte, buvez beaucoup d'eau et **CONSULTEZ D'URGENCE UN MEDECIN.**

**GARDEZ L'ELECTROLYTE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**

#### **Attention**

N'utilisez pas un chargeur rapide pour automobile car il risque de surcharger la batterie et de l'endommager.

Si la tension de la batterie tombe en dessous de 12,7 volts, rechargez-la avec un chargeur approuvé par Triumph. Suivez toujours les instructions fournies avec le chargeur de batterie.

Pour un remisage de plus de deux semaines, la batterie doit être déposée de la moto et maintenue en charge avec un chargeur d'entretien approuvé par Triumph.

De même, si la charge de la batterie tombe à un niveau tel que le démarrage devient impossible, déposer la batterie de la moto avant de la charger.

### Pose de la batterie

#### **Avertissement**

Veillez à ce que les bornes de la batterie ne touchent pas le cadre de la moto car cela pourrait causer un court-circuit ou une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

Placez la batterie dans son logement.

Rebranchez la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Enduisez les bornes d'une mince couche de graisse pour les protéger contre la corrosion.

Couvrez la borne positive avec son capuchon protecteur.

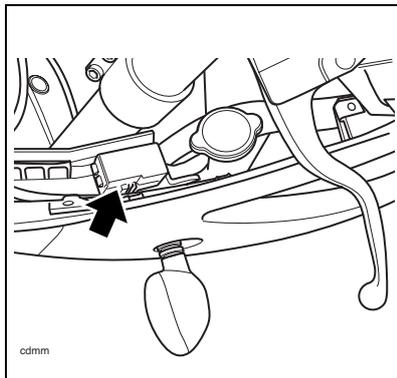
Reposez la sangle de batterie.

Reposez la selle du conducteur.

## Entretien et réglage

### Boîte à fusibles

#### Daytona 675 et 675 R



Flèche : Boîte à fusibles

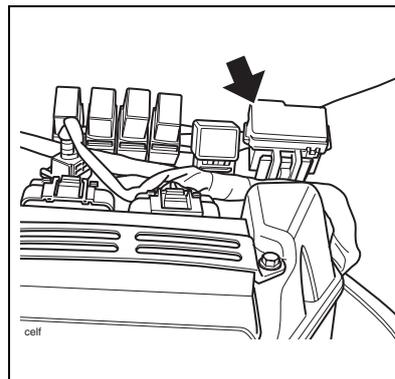
La boîte à fusibles est située sous le panneau de liaison de cockpit avant gauche.

Pour accéder à la boîte à fusibles, il faut déposer le panneau de liaison de cockpit.

#### Avertissement

Remplacez toujours les fusibles grillés par des neufs de l'intensité correcte (spécifiée sur le couvercle de la boîte à fusibles), jamais par des fusibles d'intensité supérieure. L'utilisation d'un fusible incorrect risque de causer un problème électrique entraînant des dégâts pour la moto, une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Street Triple et Street Triple R

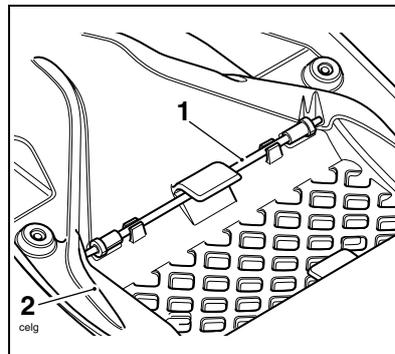


Flèche : Boîte à fusibles

La boîte à fusibles est située sous le réservoir de carburant.

Pour accéder à la boîte à fusible, déposez la selle.

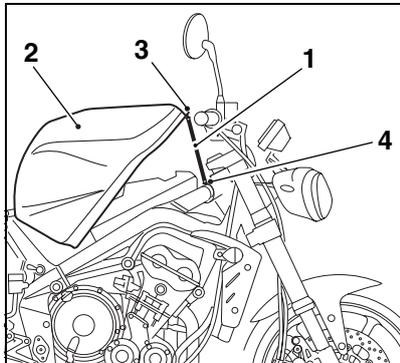
Déposez la béquille de réservoir de carburant de son emplacement dans la base de la selle.



1. Béquille de réservoir de carburant
2. Selle

## Entretien et réglage

Déposer les fixations avant du réservoir de carburant et faire pivoter l'avant du réservoir vers le haut. Tout en maintenant le réservoir de carburant en position relevée, positionnez le support de réservoir dans les points de fixation du réservoir sur le cadre et le réservoir de carburant.



1. Béquille de réservoir de carburant
2. Réservoir de carburant
3. Point de fixation, réservoir de carburant
4. Point de fixation, cadre

### Avertissement

Remplacez toujours les fusibles grillés par des neufs de l'intensité correcte (spécifiée sur le couvercle de la boîte à fusibles), jamais par des fusibles d'intensité supérieure. L'utilisation d'un fusible incorrect risque de causer un problème électrique entraînant des dégâts pour la moto, une perte de contrôle de la moto et un accident.

### Identification des fusibles

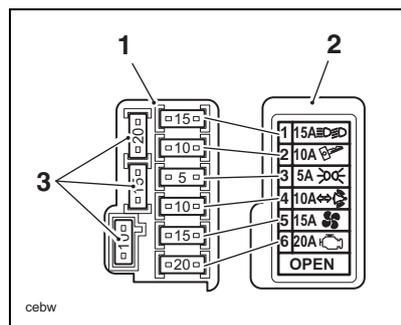
On sait qu'un fusible est grillé quand tous les circuits qu'il protège cessent de fonctionner. Pour localiser un fusible grillé, utilisez les tableaux ci-dessous.

Les numéros d'identification des fusibles indiqués dans les tableaux correspondent à ceux qui sont imprimés sur le couvercle de la boîte à fusibles, comme illustré. Des fusibles de rechange sont situés perpendiculairement aux fusibles principaux et doivent être remplacés s'ils sont utilisés.

## Entretien et réglage

### Daytona 675 et 675 R

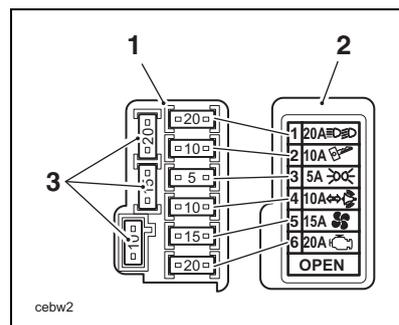
Circuit protégé	Position	Intensité (A)
Phares de croisement et de route, relais de démarreur	1	15
Commutateur d'allumage, circuit de démarreur	2	10
Eclairage auxiliaire	3	5
Avertisseur sonore, indicateurs, alarme	4	10
Ventilateur de refroidissement	5	15
Gestion du moteur	6	20



1. Boîte à fusibles
2. Couverture de boîte à fusibles
3. Fusibles de rechange

### Street Triple et Street Triple R

Circuit protégé	Position	Intensité (A)
Phares de croisement et de route, relais de démarreur	1	20
Commutateur d'allumage, circuit de démarreur	2	10
Eclairage auxiliaire	3	5
Avertisseur sonore, indicateurs, alarme	4	10
Ventilateur de refroidissement	5	15
Gestion du moteur	6	20



1. Boîte à fusibles
2. Couverture de boîte à fusibles
3. Fusibles de rechange

#### Note :

- Le solénoïde de démarreur possède un fusible supplémentaire de 30 A qui lui est fixé directement, sous la selle du conducteur.

## Entretien et réglage

### Phares

#### Phares

#### Avertissement

Ajustez la vitesse à la visibilité et aux conditions atmosphériques dans lesquelles la moto est conduite.

Vérifiez que les faisceaux sont réglés pour éclairer la chaussée à une distance suffisante, mais sans éblouir les usagers venant en sens inverse. Un phare incorrectement réglé peut réduire la visibilité et causer un accident.

#### Avertissement

N'essayez jamais de régler un phare pendant la marche.

Si l'on tente de régler un phare pendant la marche de la moto, on risque une perte de contrôle et un accident.

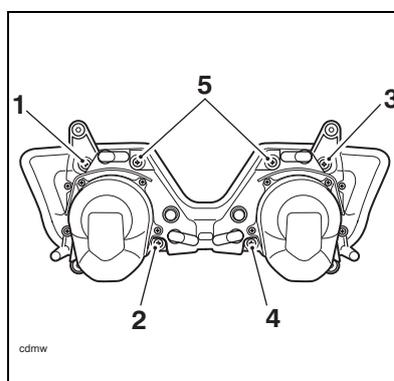
#### Attention

Si la moto doit être utilisée sur circuit fermé, on pourra vous demander de couvrir la surface extérieure visible du phare avec du ruban adhésif.

Lorsqu'il est couvert de ruban adhésif, le phare surchauffe et sa surface extérieure se déforme. Pour éviter cette déformation, il faut donc toujours débrancher les phares lorsqu'ils sont couverts de ruban adhésif pour une utilisation en circuit fermé.

### Réglage des phares - Daytona 675 et 675 R

Chaque phare peut être réglé au moyen des vis de réglage vertical et horizontal situées à l'arrière de chaque phare.



1. Vis de réglage horizontal (côté gauche)
2. Vis de réglage vertical (côté gauche)
3. Vis de réglage horizontal (côté droit)
4. Vis de réglage vertical (côté droit)
5. Vis de pivot (NE PAS régler ces vis)

Allumez le faisceau de croisement.

#### Attention

Ne réglez pas les vis de pivot car cela ferait détacher le réflecteur de phare de la vis de pivot, ce qui entraînerait des dégâts irréparables au phare.

Sur chaque phare, tournez les vis de réglage vertical dans le sens horaire pour relever le faisceau ou dans le sens contraire pour l'abaisser.

## Entretien et réglage

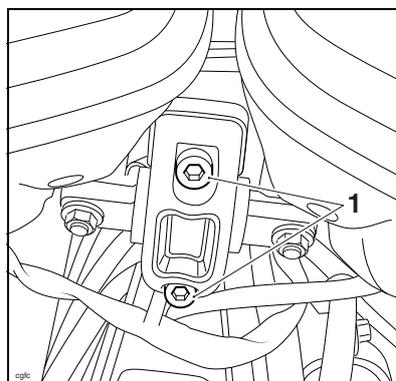
Sur le phare droit, tournez la vis de réglage horizontal dans le sens des aiguilles d'une montre pour orienter le faisceau vers la gauche ou dans le sens contraire pour l'orienter vers la droite.

Sur le phare gauche, tournez la vis de réglage horizontal dans le sens des aiguilles d'une montre pour orienter le faisceau vers la droite ou dans le sens contraire pour l'orienter vers la gauche.

Eteindre les phares une fois les faisceaux correctement réglés.

### Réglage du phare - Street Triple et Street Triple R

#### Réglage vertical des phares



#### 1. Vis de réglage vertical des faisceaux

Le réglage vertical des phares gauche et droit n'est possible que sur les deux simultanément. Leur réglage indépendant n'est pas possible.

Allumez le faisceau de croisement.

Desserrez suffisamment les vis de blocage pour permettre un mouvement limité des phares.

Réglez la position des phares pour obtenir le réglage de faisceau requis.

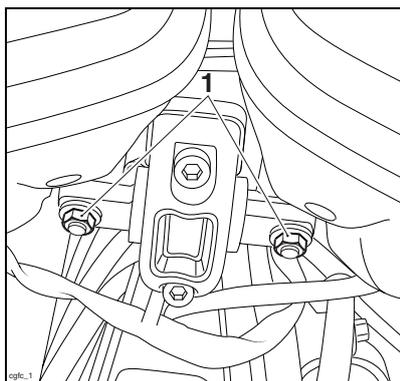
Serrez les vis de blocage à **15 Nm** en commençant par la vis avant.

Vérifiez de nouveau le réglage du faisceau des phares.

Eteignez les phares une fois les faisceaux correctement réglés.

## Entretien et réglage

### Réglage horizontal des phares



#### 1. Ecrou de fixation de phare

Le réglage horizontal du faisceau des deux phares peut être effectué individuellement sur chacun. La même procédure est utilisée pour régler chaque phare.

Allumez le faisceau de croisement.

Desserrez l'écrou de fixation de phare.

Réglez la position horizontale du phare pour obtenir le réglage de faisceau requis.

Serrez l'écrou à **30 Nm**.

Répétez pour l'autre phare.

Vérifiez de nouveau le réglage du faisceau des phares.

Eteignez les phares une fois les deux faisceaux correctement réglés.

### Remplacement d'une ampoule de phare – Daytona 675

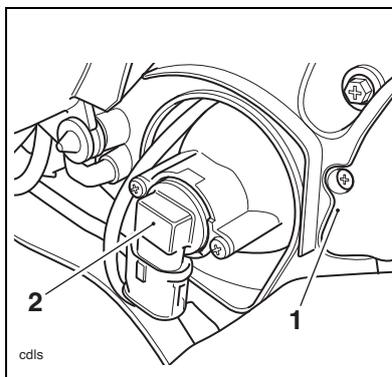
#### Attention

L'utilisation d'ampoules de phares non approuvées peut endommager le verre des phares.

Utilisez uniquement une ampoule de phare d'origine fournie par Triumph et spécifiée dans le catalogue de pièces Triumph.

Faites toujours remplacer les ampoules de phares par un concessionnaire Triumph autorisé.

Il n'est pas nécessaire de déposer le phare pour remplacer une ampoule.



#### 1. Bloc optique

#### 2. Porte-ampoule (côté droit représenté)

## Entretien et réglage

### **Avertissement**

Les ampoules deviennent très chaudes en utilisation. Laissez toujours refroidir l'ampoule avant de la manipuler. Evitez de toucher le verre de l'ampoule. Si l'ampoule a été touchée ou est encrassée, nettoyez-la à l'alcool avant de la réutiliser.

Pour remplacer une ampoule :

Déposez la selle du conducteur.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Déposez les quatre vis et le couvercle de l'ampoule à remplacer.

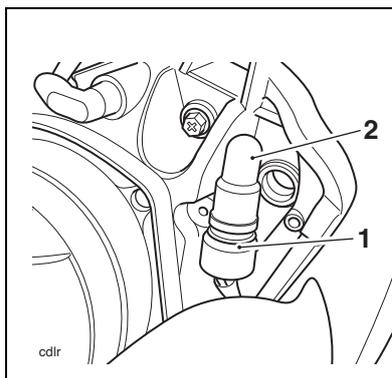
Débranchez le connecteur du porte-ampoule.

Détachez le porte-ampoule du phare en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Retirez l'ampoule du porte-ampoule.

Pour la pose, inverser la procédure de dépose.

### **Remplacement d'une ampoule de feu de position**



#### **1. Porte-ampoule**

#### **2. Ampoule de feu de position**

Les feux de position sont montés à gauche et à droite de chaque phare. Pour remplacer une ampoule, déposez les deux vis et le couvercle d'ampoule, détachez le porte-ampoule en caoutchouc du phare et retirez l'ampoule.

Pour la pose, inverser la procédure de dépose.

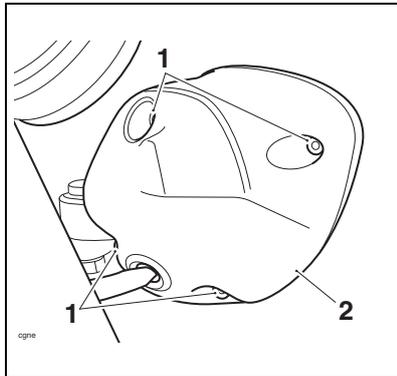
## Entretien et réglage

### Remplacement d'une ampoule de phare - Street Triple et Street Triple R

Déposez la selle.

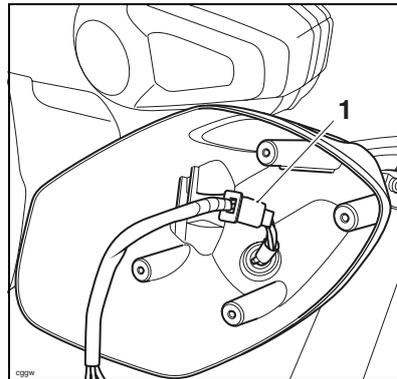
Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Déposez les fixations tout en soutenant le phare, puis détachez le phare de son cuvelage.



1. Fixations
2. Cuvelage de phare

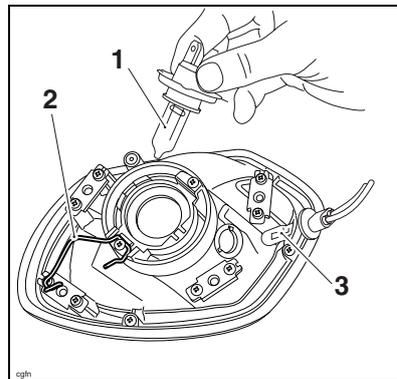
Débranchez le connecteur multibroche du faisceau principal et déposez le phare.



#### 1. Connecteur multibroche

Débranchez le connecteur multibroche de l'ampoule et retirez le capuchon en caoutchouc.

Dégagez le fil métallique de retenue de son clip (ne pas déposer la vis) puis retirez l'ampoule du phare.



1. Ampoule de phare
2. Ressort de retenue de l'ampoule
3. Ampoule de feu de position

## Entretien et réglage

Pour déposer l'ampoule du feu de position :  
Sans tirer sur les fils, dégagez le porte-ampoule de son logement. Tirez doucement l'ampoule vers le haut pour la sortir du porte-ampoule.

Pour la pose des deux ampoules, inversez la procédure de dépose.

Serrer les fixations du phare à **3 Nm**.

### **Attention**

Rebranchez toujours la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

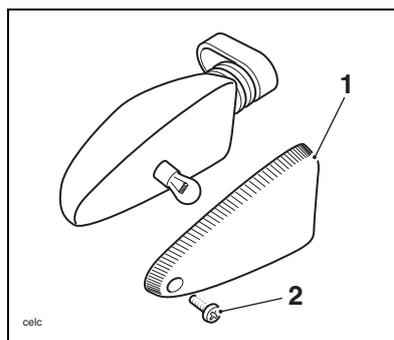
## Feu arrière

### Remplacement du feu arrière - Tous les modèles

Le feu arrière est constitué d'un bloc de diodes LED scellé ne nécessitant aucun entretien.

## Indicateurs de direction

### Remplacement de l'ampoule



#### 1. Cabochon d'indicateur de direction

#### 2. Vis de fixation

Le cabochon de chaque indicateur de direction est maintenu en place par une vis de fixation située dans le cabochon de l'indicateur.

Desserrez la vis et déposez le cabochon pour accéder à l'ampoule et la remplacer.

## Entretien et réglage

---

### Feu d'éclairage de plaque d'immatriculation

#### Remplacement de l'ampoule

Retirez le porte-ampoule en caoutchouc de l'arrière du feu d'éclairage de plaque d'immatriculation et dégagez l'ampoule.

**Attention**

Pour éviter d'endommager les fils, ne tirez pas dessus pour retirer le porte-ampoule.

Pour la pose, inverser la procédure de dépose.

### Nettoyage

Le nettoyage fréquent et régulier est une partie essentielle de l'entretien de votre moto. Si vous la nettoyez régulièrement, elle conservera son aspect pendant de nombreuses années. Le nettoyage à l'eau froide contenant un produit de nettoyage automobile est indispensable de manière régulière, mais particulièrement après l'exposition aux brises marines, à l'eau de mer, à la poussière ou à la boue, et au sel et au sable des routes en hiver. N'utilisez pas de détergents domestiques, car l'emploi de ces produits entraînerait une corrosion prématurée.

Bien que les clauses de la garantie de votre moto prévoient une couverture contre la corrosion de certains éléments, le propriétaire est tenu de respecter ces consignes raisonnables qui protégeront la moto contre la corrosion et amélioreront son aspect.

#### Préparation au lavage

Avant le lavage, des précautions doivent être prises pour empêcher la pénétration d'eau aux emplacements suivants :

Ouverture arrière du silencieux : Couvrez-la avec un sac en plastique maintenu par des bracelets élastiques.

Leviers d'embrayage et de frein, blocs commutateurs sur le guidon : Couvrez-les avec des sacs en plastique.

Commutateur d'allumage et verrou de direction : Couvrez le trou de serrure avec du ruban adhésif.

Enlevez tous objets durs tels que les bagues, montres, fermetures à glissière ou boucles de ceinture qui pourraient rayer les surfaces peintes ou polies ou les endommager de quelque autre manière.

## Entretien et réglage

Utilisez des éponges ou chiffons de nettoyage séparés pour laver les surfaces peintes/polies et celles du châssis. Les surfaces du châssis (comme les roues et le dessous des garde-boue) sont exposées à des saletés et à la poussière de la route plus abrasives qui pourraient alors rayer les surfaces peintes ou polies si la même éponge ou les mêmes chiffons étaient utilisés.

### Précautions particulières

Évitez de diriger le jet d'eau avec force près des emplacements suivants :

- Instruments ;
- Cylindres et étriers de freins ;
- Sous le réservoir de carburant ;
- Roulements de colonne ;
- Conduit d'admission d'air au-dessus des phares.

### Attention

De l'eau pulvérisée autour du conduit d'admission d'air pourrait pénétrer dans la boîte à air et le moteur et les endommager.

### Attention

L'utilisation de machines de lavage à haute pression est déconseillée. L'eau d'une machine de lavage à haute pression risque de pénétrer dans les roulements et d'autres organes et de causer leur usure prématurée sous l'effet de la corrosion et du manque de lubrification.

### Note :

- **Les savons fortement alcalins laissent des résidus sur les surfaces peintes et peuvent aussi causer des taches d'eau. Utilisez toujours un savon faiblement alcalin pour faciliter le nettoyage.**

### Entretien de la selle

#### Attention

L'utilisation de produits chimiques ou de jets à haute pression est déconseillé pour le nettoyage de la selle. Si vous utilisez des produits chimiques ou des jets à haute pression, le revêtement de la selle pourra être endommagé.

Pour qu'elle garde son aspect neuf, nettoyez la selle avec une éponge ou un chiffon et de l'eau savonneuse.

### Après le lavage

Retirez les sacs en plastique et le ruban adhésif et dégagez les prises d'air.

Lubrifiez les pivots, boulons et écrous.

Testez les freins avant de conduire la moto.

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner 5 minutes. Ménagez une ventilation suffisante pour les gaz d'échappement.

Utilisez un chiffon sec pour absorber les résidus d'eau. Ne laissez pas d'eau sur la moto, car elle entraînerait de la corrosion.

## Entretien et réglage

---



### Avertissement

Ne cirez pas et ne lubrifiez pas les disques de freins. Cela pourrait entraîner une perte d'efficacité de freinage et un accident. Nettoyez les disques avec un produit spécial exempt d'huile.

### Éléments en aluminium non peints

Nettoyez correctement les pièces telles que les leviers de frein et d'embrayage, roues, couvercles de moteur, tés supérieur et inférieur sur certains modèles pour conserver leur aspect neuf. Veuillez consulter votre concessionnaire si vous ne savez pas exactement quels composants de votre moto sont des pièces en aluminium non peintes.

Utilisez un produit de nettoyage spécial pour l'aluminium, qui ne contient pas d'éléments abrasifs ou caustiques.

Nettoyez régulièrement les éléments en aluminium, surtout après avoir roulé par mauvais temps, auquel cas les composants doivent être lavés à la main et séchés après chaque utilisation de la moto.

Les réclamations sous garantie dues à un entretien négligé seront refusées.

### Nettoyage du système d'échappement

Toutes les parties du système d'échappement de votre moto doivent être nettoyées régulièrement pour éviter une détérioration de son apparence.

#### Note :

- **Le système d'échappement doit être froid avant le lavage pour éviter les taches d'eau.**

### Lavage

Préparez un mélange d'eau froide et de produit nettoyant doux pour auto. N'utilisez pas de savon très alcalin comme ceux couramment utilisés dans les lave-autos car il laisse des résidus.

Lavez le système d'échappement avec un chiffon doux. N'utilisez pas de tampons abrasifs ni de laine d'acier. Ils endommageraient la finition.

Rincez soigneusement le système d'échappement.

Ne laissez pas pénétrer de savon ni d'eau dans les silencieux.

### Séchage

Séchez le système d'échappement autant que possible avec un chiffon doux. Ne faites pas tourner le moteur pour sécher l'échappement, car cela formerait des taches.

### Protection

Lorsque le système d'échappement est sec, frottez-le avec du 'Motorex 645 Clean and Protect' en faisant pénétrer dans la surface.



### Attention

Les produits siliconés causent une décoloration du chrome et ne doivent pas être utilisés. De même, les produits de nettoyage et de polissage abrasifs endommageraient le système et ne doivent pas être utilisés.

Il est recommandé d'appliquer une protection régulière sur le système pour en améliorer l'aspect tout en le protégeant.

### REMISAGE

#### Préparation au remisage

Nettoyez et séchez soigneusement tout le véhicule.

Remplissez le réservoir de carburant sans plomb de la qualité correcte et ajoutez un stabilisateur de carburant (si possible) en suivant les instructions du fabricant du stabilisateur.

#### Avertissement

L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Coupez le contact. Ne fumez pas. Le local doit être bien aéré et exempt de toute source de flamme ou d'étincelles, ce qui inclut tout appareil possédant une veilleuse.

Déposez les bougies de chaque cylindre et versez quelques gouttes (5 ml) d'huile moteur dans chaque cylindre. Couvrez les trous de bougies avec un chiffon. L'interrupteur du moteur étant en position de marche, appuyez quelques secondes sur le bouton de démarrage pour enduire d'huile les parois des cylindres. Posez les bougies en les serrant à **12 Nm**.

Remplacez l'huile moteur et le filtre (voir page 79).

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez-la si nécessaire (voir page 139).

Placez la moto sur un support de telle sorte que les deux roues soient décollées du sol. (Si cela n'est pas possible, placez des planches sous les deux roues pour éloigner l'humidité des pneus.)

Pulvérisez de l'huile inhibitrice de corrosion (il existe une foule de produits sur le marché et votre concessionnaire saura vous donner des conseils pour l'approvisionnement local) sur toutes les surfaces métalliques non peintes pour prévenir la rouille. Ne laissez pas l'huile entrer en contact avec les pièces en caoutchouc, les disques de freins ou l'intérieur des étriers de freins.

Lubrifiez la chaîne de transmission et réglez-la si nécessaire (voir page 89).

Le circuit de refroidissement doit être rempli d'un mélange à 50% d'antigel (noter que le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X fourni par Triumph est pré-mélangé et ne nécessite pas de dilution) et d'eau distillée (voir page 81).

Déposez la batterie et rangez-la dans un emplacement où elle sera à l'abri de la lumière solaire directe, de l'humidité et du gel. Pendant le remisage, elle devra recevoir une charge lente (un ampère ou moins) une fois toutes les deux semaines (voir page 117).

Remisez la moto dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière solaire, et présentant des variations de température journalières minimales.

Placez une housse poreuse sur la moto pour éviter que la poussière et la saleté s'y accumulent. Évitez d'utiliser des matières plastiques ou autres matériaux enduits qui ne respirent pas, font obstacle à la circulation de l'air et permettent à la chaleur et à l'humidité de s'accumuler.

## Remisage

---

### Préparation après remisage

Reposez la batterie (si elle a été déposée) (voir page 120).

Si la moto a été remisee plus de quatre mois, remplacez l'huile moteur (voir page 79).

Contrôlez tous les points indiqués dans la section des contrôles de sécurité journaliers.

Avant de mettre le moteur en marche, déposez les bougies de chaque cylindre.

Abaissez la béquille latérale.

Actionnez le démarreur plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin de basse pression s'éteigne.

Reposez les bougies en les serrant à **12 Nm**, et mettez le moteur en marche.

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez-la si nécessaire (voir page 139).

Nettoyez soigneusement tout le véhicule.

Vérifiez le bon fonctionnement des freins.

Essayez la moto à basse vitesse.

## Caractéristiques

### CARACTÉRISTIQUES

	<b>Daytona 675 et 675 R</b>	<b>Street Triple</b>	<b>Street Triple R</b>
<b>Dimensions</b>			
Longueur hors tout	2 020 mm	2 000 mm	2 030 mm
Largeur hors tout	710 mm	735 mm	755 mm
Hauteur hors tout	1 105 mm	1 060 mm	1 110 mm
Empattement	1 395 mm	1 410 mm	1 410 mm
Hauteur de la selle	830 mm	800 mm	805 mm
<b>Poids</b>			
Poids avec pleins	185 kg	189 kg	189 kg
Charge utile maximum	195 kg	195 kg	195 kg
<b>Moteur</b>			
Type	3 cylindres en ligne	3 cylindres en ligne	3 cylindres en ligne
Cylindrée	674,8 cm <sup>3</sup>	674,8 cm <sup>3</sup>	674,8 cm <sup>3</sup>
Alésage x Course	74 x 52,3 mm	74 x 52,3 mm	74 x 52,3 mm
Taux de compression	12,65:1	12,65:1	12,65:1
Numérotation des cylindres	De gauche à droite	De gauche à droite	De gauche à droite
Ordre	1 à gauche	1 à gauche	1 à gauche
Ordre d'allumage	1-2-3	1-2-3	1-2-3
Système de démarrage	Démarrreur électrique	Démarrreur électrique	Démarrreur électrique

## Caractéristiques

---

	<b>Daytona 675 et 675 R</b>	<b>Street Triple</b>	<b>Street Triple R</b>
<b>Performances</b>			
Puissance maximum (DIN 70020)	128 PS (126 ch) à 12 600 tr/min	108,2 PS (106,7 ch) à 11 700 tr/min	108,2 PS (106,7 ch) à 11 700 tr/min
Couple maximum	73 Nm à 11 900 tr/min	68 Nm à 9 200 tr/min	68 Nm à 9 200 tr/min
<b>Lubrification</b>			
Lubrification	Lubrification sous pression (carter humide)	Lubrification sous pression (carter humide)	Lubrification sous pression (carter humide)
Capacités d'huile moteur			
Remplissage à sec	3,5 litres	3,5 litres	3,5 litres
Vidange et changement de filtre	3,1 litres	3,1 litres	3,1 litres
Vidange seulement	2,9 litres	2,9 litres	2,9 litres
<b>Refroidissement</b>			
Type de liquide de refroidissement	Liquide de refroidissement Triumph Hybrid OAT HD4X	Liquide de refroidissement Triumph Hybrid OAT HD4X	Liquide de refroidissement Triumph Hybrid OAT HD4X
Rapport eau/antigel	50/50 (pré-mélangé, fourni par Triumph)	50/50 (pré-mélangé, fourni par Triumph)	50/50 (pré-mélangé, fourni par Triumph)
Capacité de carburant	2,4 litres	2,4 litres	2,4 litres
Ouverture du thermostat (nominale)	71 °C	71 °C	71 °C

## Caractéristiques

---

	<b>Daytona 675 et 675 R</b>	<b>Street Triple</b>	<b>Street Triple R</b>
<b>Circuit d'alimentation</b>			
Type	Injection de carburant électronique	Injection de carburant électronique	Injection de carburant électronique
Injecteurs	Actionnés par solénoïde	Actionnés par solénoïde	Actionnés par solénoïde
Pompe à carburant	Electrique immergée	Electrique immergée	Electrique immergée
Pression de carburant (nominale)	3 bar	3 bar	3 bar
<b>Carburant</b>			
Type	95 RON sans plomb	91 RON sans plomb	91 RON sans plomb
Capacité du réservoir	17,4 litres	17,4 litres	17,4 litres
<b>Allumage</b>			
Allumage	Inductif numérique	Inductif numérique	Inductif numérique
Limiteur de régime électronique (tr/min)	14 000 (tr/min)	13 000 (tr/min)	13 000 (tr/min)
Bougies	NGK CR9EK	NGK CR9EK	NGK CR9EK
Ecartement des électrodes de bougies	0,7 mm	0,7 mm	0,7 mm
Tolérance d'écartement	+0,05/-0,1 mm	+0,05/-0,1 mm	+0,05/-0,1 mm

## Caractéristiques

---

	<b>Daytona 675 et 675 R</b>	<b>Street Triple</b>	<b>Street Triple R</b>
<b>Boîte de vitesses</b>			
Type de boîte de vitesses	6 vitesses, prise constante	6 vitesses, prise constante	6 vitesses, prise constante
Type d'embrayage	Multidisque dans l'huile	Multidisque dans l'huile	Multidisque dans l'huile
Chaîne de transmission tertiaire	RK à joints toriques	RK à joints toriques	RK à joints toriques
Rapport de transmission primaire	1,848:1 (46/85)	1,848:1 (46/85)	1,848:1 (46/85)
Rapports des vitesses :			
Rapport de démultiplication finale	2,937:1 (16/47)	2,937:1 (16/47)	2,937:1 (16/47)
1 <sup>ère</sup>	2,313:1 (16/37)	2,615:1 (13/34)	2,615:1 (13/34)
2 <sup>ème</sup>	1,857:1 (21/39)	1,857:1 (21/39)	1,857:1 (21/39)
3 <sup>ème</sup>	1,565:1 (23/36)	1,565:1 (23/36)	1,565:1 (23/36)
4 <sup>ème</sup>	1,350:1 (20/27)	1,350:1 (20/27)	1,350:1 (20/27)
5 <sup>ème</sup>	1,238:1 (21/26)	1,238:1 (21/26)	1,238:1 (21/26)
6 <sup>ème</sup>	1,136:1 (22/25)	1,136:1 (22/25)	1,136:1 (22/25)

## Caractéristiques

	<b>Daytona 675 et 675 R</b>	<b>Street Triple</b>	<b>Street Triple R</b>
<b>Pneus</b>			
Pression de gonflage des pneus (à froid) :			
Avant	2,35 bar	2,35 bar	2,35 bar
Arrière	2,50 bar	2,90 bar	2,90 bar
Dimensions - avant	120/70 ZR 17	120/70 ZR 17	120/70 ZR 17
Dimensions - arrière	180/55 ZR 17	180/55 ZR 17	180/55 ZR 17

### **Avertissement**

Utilisez les options de pneus recommandées UNIQUEMENT dans les combinaisons indiquées. Ne combinez pas de pneus de différentes marques ni de pneus de spécifications différentes de même marque, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

	<b>Daytona 675 et 675 R</b>	<b>Street Triple</b>	<b>Street Triple R</b>
<b>Pneus homologués :</b>			
Option 1, avant	Pirelli Diablo Super Corsa SP	Bridgestone BT016	Pirelli Diablo Rosso Corsa
Option 1, arrière	Pirelli Diablo Super Corsa SP	Bridgestone BT016	Pirelli Diablo Rosso Corsa
Option 2, avant	Dunlop Qualifier	Pirelli Diablo Rosso Corsa K	Bridgestone BT016
Option 2, arrière	Dunlop Qualifier	Pirelli Diablo Rosso Corsa	Bridgestone BT016

## Caractéristiques

	<b>Daytona 675 et 675 R</b>	<b>Street Triple</b>	<b>Street Triple R</b>
<b>Pneus homologués (suite) :</b>			
Option 3, avant	Metzeler M3C	Dunlop Qualifier	Dunlop Qualifier
Option 3, arrière	Metzeler M3	Dunlop Qualifier	Dunlop Qualifier
Option 4, avant	-	Metzeler M3 C	Pirelli Dragon SC Pro
Option 4, arrière	-	Metzeler M3	Pirelli Dragon SC Pro
<b>Équipement électrique</b>			
Type de batterie	YTX9 - BS	YTX9 - BS	YTX9 - BS
Tension et capacité de la batterie	12 volts, 8 Ah	12 volts, 8 Ah	12 volts, 8 Ah
Alternateur	12 volts, 33,5 A à 4 000 tr/min	12 volts, 33,5 A à 4 000 tr/min	12 volts, 33,5 A à 4 000 tr/min
Phare	1 x 12 volts, 55 watts, Halogène H7 (côté gauche) 1 x 12 volts, 65 watts, Halogène H9 (côté droit)	2 x 12 volts, 55/60 watts, Halogène H4	2 x 12 volts, 55/60 watts, Halogène H4
Feu de position AR/stop	Diode LED	Diode LED	Diode LED
Indicateurs de direction	12 volts, 10 watts	12 volts, 10 watts	12 volts, 10 watts
<b>Cadre</b>			
Angle de chasse	23,9°	24,3°	23,9°
Chasse	89,1 mm	95,3 mm	92,4 mm

## Caractéristiques

---

### Tous modèles

#### Couples de serrage

Filtre à huile. ....	10 Nm
Bouchon de vidange d'huile. ....	25 Nm
Bougies. ....	12 Nm
Axe de roue arrière. ....	110 Nm
Contre-écrou de réglage de chaîne. ....	27 Nm

#### Liquides et lubrifiants

Huile moteur. ....	Utiliser de l'huile synthétique ou semi-synthétique 10W/40 ou 15W/50 pour moteurs de motos, conforme aux spécifications API SH (ou supérieure) <b>et</b> JASO MA. Triumph recommande Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (synthétique).
Liquide de frein et d'embrayage. ....	Liquide universel pour freins et embrayages Mobil Universal Brake et Clutch Fluid DOT 4
Liquide de refroidissement. ....	Liquide de refroidissement Triumph Hybrid OAT HD4X
Roulements et pivots. ....	Mobil Grease HP 222
Chaîne de transmission. ....	Pulvérisation pour chaînes Mobil ou Mobilube HD 80

## Caractéristiques

---

Page réservée

**INDEX**

**A**

Accessoires ..... 67  
 Allumage ..... 137  
     Clé ..... 43  
     Commutateur d'allumage/Verrou  
     de direction ..... 44  
 Avertissements  
     Avertissement, Attention et Note ..... 1  
     Emplacements des étiquettes  
     d'avertissement ..... 12  
     Étiquettes d'avertissement ..... 2

**B**

Batterie ..... 117  
     Charge ..... 120  
     Dépose ..... 117  
     Entretien ..... 118  
     Mise au rebut ..... 118  
     Pose ..... 120  
 Béquille ..... 51  
     Béquille latérale ..... 51  
 Boîte à fusibles ..... 121  
 Boîte de vitesses ..... 138

**C**

Cadre ..... 140  
 Carburant ..... 137  
 Carburant préconisé ..... 48  
     Bouchon de réservoir de carburant ..... 49  
     Qualité du carburant ..... 48  
     Remplissage du réservoir de  
     carburant ..... 50  
 Chaîne de transmission ..... 89  
     Contrôle de l'usure ..... 91  
     Contrôle de la flèche ..... 90  
     Lubrification ..... 89  
     Réglage de la flèche ..... 90  
 Chronomètre ..... 34  
 Circuit d'alimentation ..... 137

Circuit de refroidissement ..... 81  
     Changer ..... 84  
     Contrôle du niveau de liquide  
     de refroidissement ..... 82  
     Correction du niveau ..... 83  
     Inhibiteurs de corrosion ..... 81  
 Commande d'accélérateur ..... 85  
 Commutateurs au guidon côté droit ..... 46  
     Bouton de démarrage ..... 47  
     Interrupteur d'arrêt du moteur ..... 46  
 Commutateurs au guidon côté gauche ..... 47  
     Bouton d'avertisseur optique ..... 48  
     Bouton d'avertisseur sonore ..... 48  
     Commutateur d'indicateurs de  
     direction ..... 48  
     Inverseur route/croisement ..... 47  
 Conduite à grande vitesse ..... 64  
 Couples de serrage ..... 141

**D**

Dimensions ..... 135

**E**

Embrayage ..... 88  
     Examen ..... 88  
     Réglage ..... 88  
 Equipement électrique ..... 140

**F**

Feu arrière ..... 129  
 Feu d'éclairage de plaque  
 d'immatriculation ..... 130  
 Freins ..... 93  
     Contacteurs de feu ..... 97  
     Contrôle de l'usure ..... 93  
     Dispositifs de réglage des leviers  
     de frein et d'embrayage ..... 45  
     Freinage ..... 61  
     Liquide de freins à disque ..... 94  
     Niveau de liquide ..... 95

## Index

---

Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins . . . . .	94	<b>P</b>	Performances . . . . .	136
<b>H</b>			Phares . . . . .	124
Huile moteur . . . . .	78		Réglage . . . . .	124
Contrôle du niveau d'huile . . . . .	78		Réglage horizontal . . . . .	126
Mise au rebut de l'huile et des filtres à huile . . . . .	81		Remplacement de l'ampoule . . . . .	126
Remplacement de l'huile et du filtre à huile . . . . .	79		Planche de bord . . . . .	25
Spécification et qualité . . . . .	81		Changement des unités . . . . .	30
<b>I</b>			Compte-tours . . . . .	26
Identification des pièces . . . . .	16		Compteur de trajet . . . . .	27
Indicateurs de direction . . . . .	129		Compteur de vitesse . . . . .	26
<b>L</b>			Réglage de la montre . . . . .	29
Liquides et lubrifiants . . . . .	141		Pneus . . . . .	112
Lubrification . . . . .	136		Pressions de gonflage . . . . .	113
<b>M</b>			Profondeur minimale des dessins de bande de roulement . . . . .	114
Moteur			Remplacement . . . . .	115
Caractéristiques . . . . .	135		Poids . . . . .	135
Numéro de série . . . . .	21	<b>R</b>		
Pour arrêter le moteur . . . . .	58	Remisage		
Pour mettre le moteur en marche . . . . .	58	Préparation après remisage . . . . .	134	
<b>N</b>		Préparation au remisage . . . . .	133	
Nettoyage . . . . .	130	Rodage . . . . .	53	
Après le lavage . . . . .	131	Roulements de direction/roues . . . . .	98	
Echappement . . . . .	132	Examen . . . . .	99	
Eléments en aluminium non peints . . . . .	132	<b>S</b>		
Entretien de la selle . . . . .	131	Sécurité . . . . .	5	
Lavage . . . . .	132	Casque et vêtements . . . . .	6	
Précautions particulières . . . . .	131	Conduite . . . . .	9	
Préparation . . . . .	130	Contrôles journaliers . . . . .	54	
Protection . . . . .	132	Entretien/Équipement . . . . .	8	
Séchage . . . . .	132	Guidon et repose-pieds . . . . .	11	
Nettoyage du pare-brise . . . . .	97	Moto . . . . .	5	
Numéro d'identification du véhicule . . . . .	21	Pièces et accessoires . . . . .	8	
		Stationnement . . . . .	7	
		Vapeurs de carburant et gaz d'échappement . . . . .	5	
		Selle arrière . . . . .	53	

## Index

---

Selle du conducteur .....	52	Tableau de réglage de suspension avant – Daytona 675 seulement .....	102
Suspension arrière .....	108	Tableau de réglage de suspension avant – Street Triple R seulement .....	102
Réglage d'amortissement de compression .....	110	<b>T</b>	
Réglage d'amortissement de détente .....	109	Témoins .....	41
Tableau de réglage de suspension arrière – Daytona 675 R seulement .....	108	Thermomètre de liquide de refroidissement .....	40
Tableau de réglage de suspension arrière – Daytona 675 seulement .....	108	Totalisateur général .....	28
Tableau de réglage de suspension arrière – Street Triple R seulement .....	108	Trousse à outils .....	50
Suspension avant .....	100	<b>V</b>	
Examen de la fourche .....	100	Verrou de selle .....	52
Réglage d'amortissement de compression .....	105	Vitesses	
Réglage d'amortissement de détente .....	104	Affichage de position de boîte de vitesses .....	39
Tableau de réglage de suspension avant – Daytona 675 R seulement .....	102	Changements de vitesses .....	60
		Voyants de changements de vitesses .....	31

## **Index**

---

Page réservée